

SONY®

Aparat video HD

Manual de instrucțiuni

GV-HD700 / HD700E



Pornire 11

Operații de bază 20

Copiere / Montaj 38

Utilizarea unui
"Memory Stick Duo 44

Personalizarea
aparaturii video 53

Soluțioarea defecțiunilor 65

Informații suplimentare 75

Referințe rapide 87

HDV

HDV 1080i

Mini DV Digital
Video
Cassette

HDMI

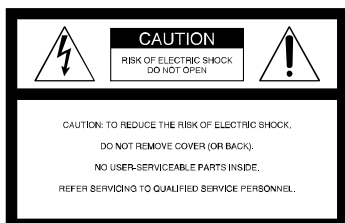
InfoLITHIUM™ L
SERIES

InfoLITHIUM™ M
SERIES

MEMORY STICK™

ATENȚIE

Pentru a reduce posibilitatea de producere de incendii sau de electrocutări, nu expuneți aparatul la ploaie sau umezeală.



Acest simbol este marcat pentru a atenționa utilizatorul asupra prezenței, în interiorul aparatului, a unor zone neizolate în care există “tensiuni periculoase”, suficient de mari pentru a reprezenta un pericol de electrocutare pentru persoane.



Acest simbol este marcat pentru a atenționa utilizatorul asupra prezenței unor instrucțiuni importante de folosire sau de întreținere în documentația care însoțește aparatul.

Înregistrarea proprietarului

Numărul serial și cel ce simbolizează modelul sunt notate în partea de jos a aparatului. Notați numărul serial în spațiul care-i este rezervat în continuare. Specificați aceste numere ori de câte ori apălați la dealer-ul dvs. Sony în legătură cu acest produs.

Număr model GV-

Număr serial

Număr model AC-

Număr serial

Măsuri de siguranță

Pentru protecția dvs., vă rugăm să citiți cu atenție toate instrucțiunile privind siguranța, înainte de a acționa aparatul, după care să păstrați acest manual pentru a-l putea consulta ulterior.

Acordați atenție și respectați toate avertizările, măsurile de precauție și instrucțiunile de pe aparat precum și cele prezente în documentația de utilizare.

Utilizare

Surse de alimentare

Acest aparat trebuie acționat numai dacă este alimentat de una dintre sursele de alimentare indicate pe eticheta atașată acestuia. Dacă nu sunteți siguri de caracteristicile rețelei de alimentare de la dvs. de acasă, consultați dealer-ul dvs. sau compania de furnizare a energiei electrice. Pentru acele aparate care funcționează alimentate de baterii sau de alte surse, consultați manualul de instrucțiuni.

Polarizare

Acest aparat poate avea în dotare un cablu de alimentare cu un ștecăr de curent alternativ polarizat (ștecăr care are două lame, una mai lată decât cealaltă).

Ștecărul se va potrivi la priză într-o singură poziție, această facilitate reprezentând o măsură de precauție. Dacă nu puteți introduce ștecărul în priză într-o anumită poziție, încercați în poziție inversă. Dacă nici așa nu reușiți să cuplați ștecărul la priză, contactați un electrician pentru a vă instala o priză corespunzătoare. Nu neglijați rolul de protecție al ștecărului polarizat introducându-l cu forța în priză.

Suprasarcină

Nu cuplați prea multe echipamente, cabluri de alimentare sau aparatură electrocasnică la o priză de perete, pentru a nu depăși valoarea capacității acesteia, deoarece pot fi generate incendii sau șocuri electrice.

Pătrunderea unor obiecte sau a unor lichide în interiorul aparatului

Nu introduceți nici un fel de obiecte prin fantele de aerisire ale aparatului, deoarece puteți atinge puncte cu tensiune periculoasă sau puteți scurtcircuita anumite piese din interiorul aparatului, ceea ce poate produce incendii sau șocuri electrice. Nu vărsați nici un fel de lichide pe aparat.

Elemente atașate

Nu folosiți elemente atașate care nu sunt recomandate de producător, deoarece pot fi periculoase.

Curățare

Decuplați aparatul de la priza de perete înainte de a-l curăța sau lustrui. Nu folosiți substanțe de curățare lichide și nici sub formă de aerosoli. Folosiți o bucată de pânză ușor umezită cu apă pentru a curăța exteriorul aparatului.

Instalare

Apă și umezeală

Nu utilizați aparatul alimentat la o priză aflată în apropierea apei, lângă cada sau chiuveta din baie, lângă chiuveta din bucătărie, lângă mașina de spălat, într-o pivniță umedă sau în vecinătatea unei piscine etc.

Protecția cablului de alimentare

Așezați cablul de alimentare în așa fel încât să nu fie prins sub sau între alte obiecte și fiind atenți în special la conectori, la ștecăr și la punctele în care cablul iese din aparat.

Accesorii

Nu așezați aparatul pe un suport, trepied, sisteme de prindere sau o masă instabilă deoarece acesta poate să cadă și să cauzeze grave accidentări unui copil sau unui adult și deteriorări importante aparatului. Folosiți numai suporturi, trepiede, sisteme de prindere sau mese recomandate de producător pentru a așeza aparatul video.

Ventilație

Fantele și orificiile din carcasa aparatului sunt necesare pentru a se asigura o ventilație corespunzătoare. Pentru a asigura o bună funcționare a camerei și pentru a o proteja de supraîncălzire, aceste fante și orificii nu trebuie niciodată acoperite sau blocate.

- Nu acoperiți niciodată fantele și orificiile de aerisire cu haine sau cu alte materiale.
- Nu blocați fantele și orificiile de aerisire prin așezarea aparatului pe pat, pe o canapea, pătură sau pe alte suprafețe similare.
- Nu așezați aparatul în stare de funcționare în spații înguste cum ar fi într-o bibliotecă sau într-un dulap închis pentru ca ventilația să fie adecvată.
- Nu lăsați aparatul în apropierea unor surse de încălzire, a unor contoare de căldură și nici nu îl expuneți la lumină solară directă.

Descărcări electrice

Pentru o protecție suplimentară a aparatului în timpul furtunilor cu descărcări electrice sau când acesta este lăsat nefolosit pentru o perioadă îndelungată de timp, decuplați-l de la priza de perete și detașați antena sau cablul de alimentare.

Astfel va putea fi evitată deteriorarea camerei cauzată de descărcări electrice sau de scurgerile de energie din rețea.

Service

Deteriorări care necesită service

Decuplați aparatul de la rețea și apălați la un service pentru a beneficia de ajutorul unei persoane calificate în următoarele condiții :

- Dacă este deteriorat sau uzat cablul de alimentare sau ștecărul.
- Dacă a pătruns vreun lichid sau vreun obiect în interiorul carcasei.
- Dacă aparatul a fost supus la ploaie sau udat.
- Dacă aparatul a suferit un șoc puternic prin cădere sau dacă i s-a deteriorat carcasa.
- Dacă aparatul nu funcționează în mod normal când urmați instrucțiunile de utilizare. Reglați numai acele butoane care sunt specificate în instrucțiunile de folosire. Reglarea necorespunzătoare a altor butoane poate conduce la deteriorarea camerei foto. Pentru readucerea aparatului la o funcționare corespunzătoare va fi necesar ulterior un volum de muncă important din partea unei persoane calificate.
- Când aparatul suferă o modificare clară a performanțelor, ceea ce indică necesitatea de a se apela la service.

Service

Nu încercați să reparați singuri aparatul, deoarece demontarea sau îndepărtarea carcasei vă poate expune la tensiuni periculoase sau la alte riscuri.

Apelați pentru service numai la persoane calificate.

Înlocuirea părților componente

Dacă este necesară înlocuirea unei părți componente, aveți grijă ca persoana de la service să folosească piese de schimb specificate de producător, care au aceleași caracteristici ca și cele originale.

Înlocuirea neautorizată a pieselor poate conduce la incendii, șocuri electrice sau la apariția altor elemente de risc.

Verificări privind siguranța

După orice operație de service sau după orice reparație la care a fost supus aparatul, solicitați persoanei de la service să efectueze verificările de rutină legate de siguranță (așa cum sunt ele specificate de producător) pentru a vă asigura că aparatul poate fi folosit în condiții de siguranță.

Mai întâi citiți aceste informații

Înainte de a acționa aparatul video, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare pe care vă recomandăm să îl păstrați pentru a putea fi consultat ulterior.

ATENȚIE

Înlocuiți acumulatorul numai cu unul de tipul indicat la specificații, în caz contrar putând rezulta incendii sau accidente.

Presiuni prea mari produse se căști sau de minicăști pot conduce la afectarea auzului.

Nu expuneți acumulatorul la căldură excesivă, cum ar fi radiații solare directe, foc sau surse similare.

Pentru clienții din S.U.A. și din Canada

RECICLAREA ACUMULATOARELOR CU IONI DE LITIU

Acumulatorii cu ioni de Litium sunt reciclabili.

Puteți ajuta la conservarea mediului returnând acumulatorii uzate la punctele de colectare și la locurile de reciclare cele mai apropiate.

Pentru mai multe informații privind reciclarea acumulatorilor, apălați la numărul gratuit : 1-800-822-8837, sau vizitați pagina de internet :

<http://www.rbrc.org/>

Atenție : Nu manevrați bateriile cu ioni de litium defecte sau din care curge lichid.

Pentru clienții din S.U.A.

Dacă aveți vreo întrebare în legătură cu acest produs, puteți suna la :

Centrul de Service cu Informații
pentru Clienții Sony.
1-800-222-SONY (7669)

Numărul de mai jos este alocat numai pentru chestiuni legate de FCC.

Informații de reglementare

Declarație de conformitate

Denumire producător : SONY
Numărul modelului : GV-HD700
Partea responsabilă : Sony Electronics Inc.
Adresa : 16530 Via Esprillo
San Diego, CA 92127
U.S.A.
Nr. telefon : 858-942-2230

Acest dispozitiv corespunde Părții a 15-a a Reglementărilor FCC. Funcționarea sa îndeplinește următoarele două condiții : (1) Acest aparat nu cauzează interferențe dăunătoare, și (2) acest aparat trebuie să accepte orice interferență recepționată, inclusiv interferențe care pot determina acțiuni nedorite.

Declarație de conformitate

Denumire producător : SONY
Numărul modelului : GV-HD700E
Partea responsabilă : Sony Electronics Inc.
Adresa : 16530 Via Esprillo
San Diego, CA 92127
U.S.A.
Nr. telefon : 858-942-2230

Acest dispozitiv corespunde Părții a 15-a a Reglementărilor FCC. Funcționarea sa îndeplinește următoarele două condiții : (1) Acest aparat nu cauzează interferențe dăunătoare, și (2) acest aparat trebuie să accepte orice interferență recepționată, inclusiv interferențe care pot determina acțiuni nedorite.

ATENȚIE

Sunteți atenționați că orice schimbări sau modificări ce nu sunt expres aprobate în acest manual pot conduce la imposibilitatea dvs. de a folosi acest aparat.

Notă :

Acest echipament a fost testat și s-a dovedit a se încadra în limitele Clasei B de dispozitive digitale, conform Părții 15 din Regulamentul FCC. Aceste limite sunt stabilite pentru asigurarea unei protecții rezonabile împotriva interferențelor dăunătoare din instalațiile casnice.

Acest echipament generează, folosește și poate radia energie cu frecvență radio, iar în

cazul în care nu este instalat și folosit conform instrucțiunilor poate cauza interferențe dăunătoare pentru sistemul de radiocomunicații. Totuși, nu există nici o garanție că nu vor apărea interferențe cu unele instalații. Dacă acest aparat cauzează interferențe cu recepția radio sau TV care pot fi sesizate prin oprirea sau pornirea echipamentului, utilizatorul este sfătuit să încerce eliminarea acestor interferențe prin una dintre următoarele măsuri :

- Reorientarea sau re poziționarea antenei de recepție.
- Mărirea distanței dintre echipament și receptor.
- Conectarea echipamentului la o priză din alt circuit electric față de cel la care este cuplat receptorul.
- Consultarea dealer-ului sau a unui tehnician radio/TV experimentat pentru ajutor.

Cablul de legătură ce v-a fost furnizat trebuie utilizat cu echipamentul pentru a se încadra în limitele impuse dispozitivelor digitale prin Subpartea B a Părții a 15-a a regulamentului FCC.

Doar pentru clienții din statul California, S.U.A.

Material ce conține perclorat - pot fi necesare precauții deosebite la manevrare. Consultați adresa de internet :

www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

Acumulatoarele cu litiu conțin perclorat.

PENTRU CLIENȚII DIN MAREA BRITANIE

Pentru protecție, la acest echipament este adaptat un conector compatibil BS1363.

Dacă siguranța acestuia se arde ea trebuie înlocuită cu același tip de siguranță, cu aceeași valoare a rezistenței ca cea ce v-a fost furnizată și care să fie aprobată de ASTA sau BSI pentru BS 1362 (marcată cu semnele

⊠ sau ⊡).

Dacă siguranța prezintă un capac de protecție detașabil, nu uitați să-l puneți la loc după înlocuirea siguranței. Nu folosiți niciodată siguranța fără capac. În cazul în care îl pierdeți, contactați cel mai apropiat service Sony.

PENTRU CLIENȚII DIN EUROPA

<Notă pentru clienții din țările în care se aplică Directivele Uniunii Europene>

Producătorul acestui aparat este Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia. Reprezentantul autorizat pentru EMC și pentru siguranța produsului este Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Pentru orice servicii sau chestiuni legate de garanție, vă rugăm să apelați la adresa menționată în documentele separate pentru service sau garanție.

ATENȚIE

Câmpurile electromagnetice de anumite frecvențe pot influența imaginea și sonorul acestei camere video digitale.

Acest produs a fost testat și se consideră că se încadrează în limitele stabilite de Directiva EMC privind utilizarea cablurilor de conectare mai scurte de 3 metri (9,8 picioare).

Remarcă

În cazul în care datorită interferențelor electromagnetice survin întreruperi în cursul transferului de date, reporniți aplicația software sau deconectați și apoi cuplați cablul de comunicație (USB etc.).



Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi (Valabil în Uniunea Europeană și în celelalte state europene cu sisteme de colectare separate)

Acest simbol marcat pe un produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafectați. El trebuie dus la punctele de colectare destinate reciclării echipamentelor electrice și electronice.

Dezafectând în mod corect acest produs veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și

sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul. Accesoriul cărui a se aplică : Telecomanda.

Note privind utilizarea

Tipurile de casete pe care le puteți utiliza pentru aparatul dvs. video

Puteți utiliza minicasete DV marcate cu **Mini DV**. Aparatul dvs. video nu este compatibil cu funcția Memorie de casetă (pag. 76).

Tipurile de “Memory Stick” pe care le puteți utiliza pentru aparatul dvs. video

Puteți utiliza carduri “Memory Stick Duo” marcate cu **MEMORY STICK DUO** sau **MEMORY STICK PRO DUO** (pag. 77).

“Memory Stick Duo”

(Dimensiune folosită pentru acest aparat)



“Memory Stick”

(Nu poate fi folosit pentru acest aparat)



- Nu puteți utiliza nici un alt fel de card de memorie în afară de “Memory Stick Duo”.
- “Memory Stick PRO” și “Memory Stick PRO Duo” pot fi folosite numai cu echipamente compatibile cu “Memory Stick PRO”.
- Nu lipiți etichete sau alte autocolante pe cardul “Memory Stick Duo” sau pe adaptorul “Memory Stick Duo”.

Când folosiți un “Memory Stick Duo” cu echipamente compatibile cu “Memory Stick”

Aveți grijă să introduceți unitatea “Memory Stick Duo” în adaptorul pentru “Memory Stick Duo”.

Adaptor “Memory Stick Duo”



Note privind utilizarea camerei

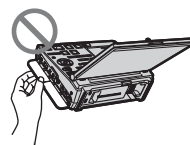
- Nu țineți aparatul video de următoarele părți :



Acumulator



Ecranul LCD

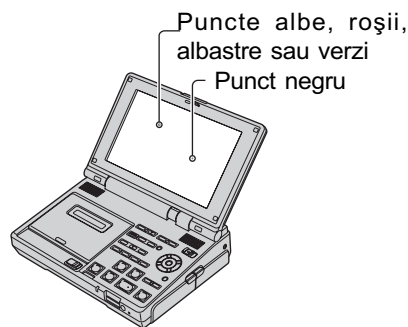


Capacul mufelor

- Aparatul video nu este rezistent la praf, la apă sau la stropire. Consultați secțiunea “Întreținere și măsuri de precauție” (pag. 81).
- Când conectați aparatul dvs. video la alte echipamente prin intermediul unui cablu, aveți grijă să cuplați conectorul în poziția corectă. Dacă forțați conectarea în poziție greșită, este posibil ca terminalul să se deterioreze sau pot apărea disfuncționalități ale aparatului dvs. video .

Note privind elementele meniului, ecranul cu cristale lichide, vizorul și lentilele

- Un element de meniu care apare de culoare gri nu este disponibil în condițiile curente de înregistrare și de redare.
- Ecranul LCD este produs folosindu-se o tehnologie de înaltă precizie, astfel încât 99,99 % dintre pixeli sunt operaționali pentru utilizarea efectivă. Totuși, este posibilă existența unor minuscule puncte negre și / sau a unora luminoase (albe, roșii, albastre sau verzi) care să apară în mod constant pe ecranul LCD. Aceste puncte apar în mod normal în procesul de fabricație și nu afectează în nici un fel imaginea înregistrată.



- Expunerea ecranului LCD la lumină solară directă o perioadă îndelungată de timp poate conduce la apariția unor disfuncționalități.

În legătură cu stabilirea limbii care să fie utilizată

- Există posibilitatea de afișare pe ecran a indicațiilor în oricare limbă locală, pentru ilustrarea procedurilor de acționare. Dacă este necesar, schimbați limba folosită la afișare de către aparatul video (pag. 17).

Note privind înregistrarea

- Înainte de a începe să înregistrați, testați funcția de înregistrare pentru a fi siguri că imaginea și sunetul sunt înregistrate fără probleme.
- Nu se acordă despăgubiri chiar dacă nu s-au putut efectua înregistrări sau redări din cauza unor disfuncționalități ale aparatului video, ale mediului de stocare a informațiilor etc.

- Sistemul TV color poate diferi în funcție de țară/regiune. Pentru a viziona înregistrările dvs. la televizor, este necesar un aparat TV în sistem NTSC (pentru utilizatorii modelului GV-HD700), respectiv unul în sistem PAL (pentru utilizatorii modelului GV-HD700E).
- Programele de televiziune, filmele, casetele video precum și alte materiale se pot afla sub incidența legii drepturilor de autor. Înregistrarea neautorizată a acestor materiale poate să contravină legii drepturilor de autor.

Redarea benzilor înregistrate în format HDV cu alte echipamente

O bandă înregistrată în format HDV nu poate fi redată de o cameră video compatibilă numai cu formatul DV sau de un mini player DV.

Verificați conținutul benzilor, redându-le cu acest aparat video înainte de a le reda cu alte echipamente.

Note legate de simbolurile folosite în acest manual

Facilități disponibile numai în formatul HDV

Facilități disponibile numai în formatul DV

Funcție ce poate fi utilizată numai dacă aparat video este conectat la alte echipamente prin intermediul cablului i.LINK.

Funcție ce poate fi utilizată numai dacă aparatul video este conectat prin intermediul cablului USB.

Despre acest manual

- Interfețele ecranului LCD prezentate pentru ilustrare din acest manual sunt preluate cu o cameră foto digitală și pot fi diferite de ceea ce apare efectiv pe ecran.
- Indicatorii ce apar în interfețele de ecran în acest manual pot fi diferite de ce este afișat efectiv.
- Design-ul și specificațiile suportului media de înregistrare și ale altor accesorii pot fi modificate fără a fi avizați.

CUPRINS

Măsuri de precauție	2
Citiți mai întâi aceste informații	4
Ce puteți face cu aparatul dvs. video	10

Pornire

Pasul 1: Verificarea accesoriilor furnizate	11
Pasul 2: Pregătirea sursei de alimentare	12
Pasul 3 : Pornirea alimentării și stabilirea datei și orei	16
Alegerea unei alte limbi de afișare a mesajelor pe ecran	17
Pasul 4 : Introducerea în aparat a unei casete sau a unui card “Memory Stick Duo”	18

Operații de bază

Redarea cu aparatul video	20
Utilizarea telecomenzii	21
Redarea imaginii la televizor	23
Inregistrarea de imagini de la televizor, de la un alt aparat video etc.	28
Localizarea unei scene pe bandă	31
Localizarea rapidă a scenei dorite (Zero set memory)	31
Căutarea ultimei scene a celei mai recente înregistrării (End search)	32
Căutarea unei scene după data înregistrării (Date search)	32
Căutarea punctului de început a înregistrării (Index search)	33
Modificarea / verificarea reglajelor aparatului dvs. video	34
Oprirea ecranului LCD	34
Schimbarea informațiilor afișate pe ecran	34
Afișarea configurației aparatului (Status check)	34
Afișarea întregii arii ce înconjoară imaginea (All scan)	35
Atribuirea de funcții butoanelor ASSIGN	35
Utilizarea măririi la redare (PB zoom)	36
Înregistrarea unui semnal index	37

Copiere / Montaj

Copierea cu un aparat video, un recorder DVD/HDD etc	38
Utilizarea unei unități video analogice și a calculatorului dvs. (funcția de conversie a semnalului)	42

Utilizarea unui card “Memory Stick Duo”

Capturarea unei fotografii pe un “Memory Stick Duo” dintr-un film înregistrat pe bandă	44
Vizualizarea unei fotografii pe “Memory Stick Duo” (redarea fotografiilor din memorie)	45
Copierea fotografiilor de pe “Memory Stick Duo” pe un calculator	46

Ștergerea fotografiilor înregistrate de pe “Memory Stick Duo”	49
Imprimarea fotografiilor înregistrate (Imprimante compatibile cu standardul PictBridge)	50

Personalizarea aparatului video

Utilizarea elementelor meniului	53
Elemente de meniu	54



Meniul IN / OUT REC

Reglaje privind înregistrarea, intrările și ieșirile de semnal (HDV / DV SEL / DV REC MODE / TV TYPE etc.)	55
--	----



Meniul DISPLAY SET

Reglaje pentru ecranul LCD (LCD SET/ COLOR BAR/ DATA CODE etc.)	57
---	----



Meniul AUDIO SET

Reglaje pentru înregistrare audio (DV AU. MODE / DV AUDIO MIX etc.)	60
---	----



Meniul MEMORY SET

Reglaje pentru “Memory Stick Duo” (QUALITY / ALL ERASE etc.) .	61
--	----



Meniul OTHERS

Alte reglaje de bază (BEEP / USB SELECT etc.)	63
---	----

Soluționarea defecțiunilor

Soluționarea defecțiunilor	65
Indicatori și mesaje de avertizare	72

Informații suplimentare

Utilizarea aparatului video în străinătate	75
Întreținere și măsuri de precauție	76
Formatul HDV și operațiile de înregistrare / redare	76
Despre “Memory Stick”	77
Despre acumulatorul “InfoLITHIUM”	78
Despre i.LINK	80
Despre x.v.Color	80
Despre utilizarea aparatului video	81
Specificații	83

Referințe rapide

Identificarea părților și a butoanelor	87
Indicatori ce apar pe ecranul LCD în timpul înregistrării / redării	91
Index	93

Ce puteți face cu aparatul dvs. video

Încercați formaul HDV !

Formatul HDV are o rezoluție orizontală de circa două ori mai mare comparativ cu standardul TV și conferă o înaltă calitate imaginilor. Fiind compatibilă cu formatul HDV, aparatul dvs. video poate înregistra / reda imagini extrem de clare, cu o înaltă definiție.

? Ce este formatul HDV ?

Formatul HDV este un nou format video pentru înregistrarea și redarea imaginilor cu înaltă definiție pe casete DV standard.

- **Aparatul dvs. preia specificațiile HDV1080i, care utilizează 1080 de linii de scanare efective, în cadrul standardelor HDV și înregistrează imagini la un nivel al ratei de transfer de circa 25 Mbps.**
- Aceste manual de instrucțiuni se referă la formatul HDV 1080i ca format HDV, dacă nu este altfel specificat.



1080 linii
efective de
scanare

Facilitățile acestui aparat video

1 Compatibil cu formatele HDV / DV

Acest aparat video este compatibil atât cu formatul HDV, cât și cu cel DV. Puteți înregistra sau reda o bandă în formatul dorit.

2 Echipat cu ecran LCD panoramic de 7.0

Aparatul video este echipat cu un monitor cu ecran panoramic, care asigură imagini cu claritate de cristal.

3 Posibilitatea de conectare a două tipuri de acumuloare

Aparatul video este compatibil atât cu acumuloarele din seria L, cât și cu cele din seria M, făcând mai bine față cerințelor dvs.

4 Posibilitatea de conectare cu diverse dispozitive

În partea laterală a aparatului video, există o mufă i HDV / DV (i.LINK), una HDMI OUT, o alta COMPONENT OUT, precum și mufe A / V. Sunt puse, totodată, la dispoziție o mufă USB, un slot Memory Stick Duo și altele.

5 Dotat cu funcții destinate utilizării de către profesioniști

Aparatul video este dotat cu funcții de parcurgere integrală, butoane ASSIGN, funcții de verificare a stării aparatului etc. Acestea sunt destinate utilizării de către profesioniști.

6 Extragerea de fotografii cu 1,2 milioane de pixeli din filmele înregistrate

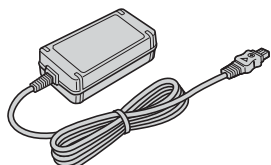
Puteți să selectați cele mai bune cadre din filmele HD (înaltă definiție) înregistrate pe o bandă și să le preluați pe un card Memory Stick Duo sub formă de fotografii cu dimensiunea maximă de până la 1,2 milioane pixeli (1440 × 810 puncte).

Pornire

Pasul 1 : Verificarea accesoriilor furnizate

Verificați dacă următoarele accesorii v-au fost furnizate împreună cu aparatul video. Numărul indicat în paranteze reprezintă numărul de articole furnizate din fiecare tip.

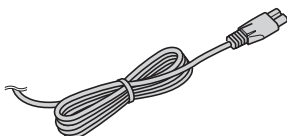
Adaptor de rețea (1) (pag. 12)



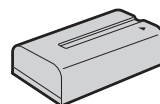
Cablu USB (1) (pag. 47)



Cablu de alimentare (1) (pag. 12)

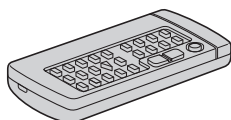


Acumulator reîncărcabil NP-F570 (1) (pag. 12, 78)



Manual de instrucțiuni (Acest manual) (1)

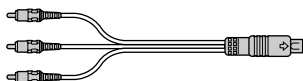
Telecomandă (1) (pag. 90)



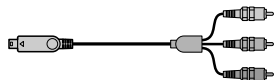
Baterie dimensiunea R6 (AA) pentru telecomandă (2)

Pentru detalii legate de modalitatea de schimbare a bateriei, consultați pag. 90.

Cablu de conectare A/V (1) (pag. 23, 25, 40)



Cablu video pe componente (1) (pag. 23, 25)

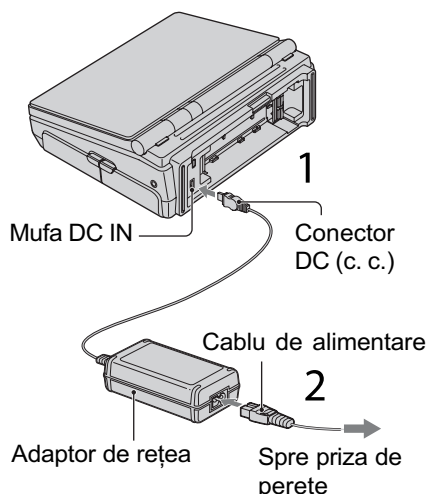


Pasul 2 : Pregătirea sursei de alimentare

Asigurați o sursă externă de alimentare cu energie pentru a putea utiliza aparatul video. Puteți fie să conectați adaptorul de rețea la o priză de perete, fie să încărcați acumulatorul pentru utiliza acest aparat.

Utilizarea unei surse externe de alimentare, prin conectarea adaptorului de rețea la o priză de perete

Când înregistrați / realizați montaje sau când folosiți aparatul video o perioadă îndelungată de timp, conectați adaptorul de rețea la o priză de perete pentru a asigura alimentarea acestuia cu energie.



1 Conectați adaptorul de rețea la mufa DC IN a aparatului video. Aveți grijă ca marcajul ▲ de pe conectorul DC să fie orientat spre marcajul similar de pe aparatul video.

2 Conectați cablul de alimentare la adaptorul de rețea și la o priză de perete.

Note

- Decuplați adaptorul de la mufa DC IN ținând cu mâinile atât aparatul video, cât și conectorul DC.
- Nu trageți de cablul de alimentare conectat la priza de perete. Conectorul DC poate fi decuplat de la priză.
- Mențineți adaptorul de rețea la distanță de aparatul video dacă apar imagini distorsionate.

Observație

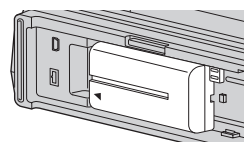
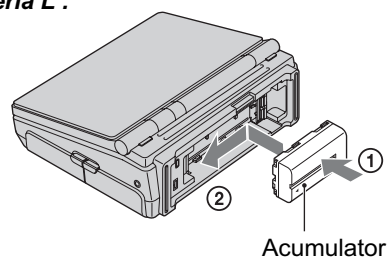
- Puteți utiliza aparatul video alimentat de la o priză de perete (sursă de alimentare externă) chiar dacă este atașat acumulatorul. În acest caz, energia acumulatorului nu va fi consumată.

Încărcarea acumulatorului

Puteți încărca acumulatorul tip "InfoLITHIUM" (seria L) (în versiunea furnizată) sau unul din seria M (opțional) pag. 14, atașându-l la aparatul dvs. video.

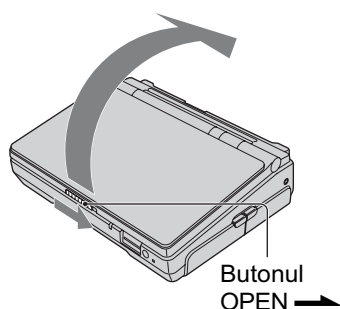
1 Atașați acumulatorul ținându-l de zona centrală (①) și glisați-l în direcția indicată de săgeată (②) până ce se aude un clic.

Seria L :

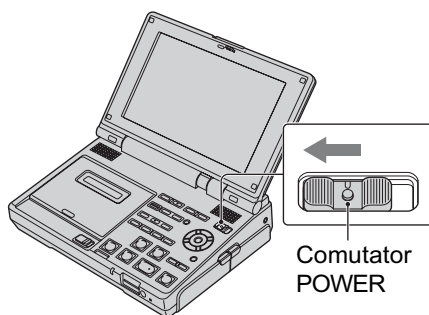


Aveți grijă ca acumulatorul să nu fie înclinat și să fie bine fixat de aparatul video.

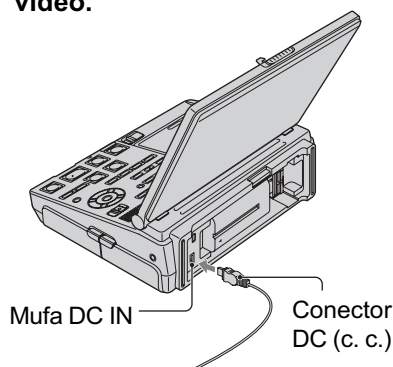
- 2** Glisați butonul OPEN → și deschideți panoul cu ecranul LCD.



- 3** Puneți comutatorul POWER în poziția OFF (CHG) (poziția implicită).

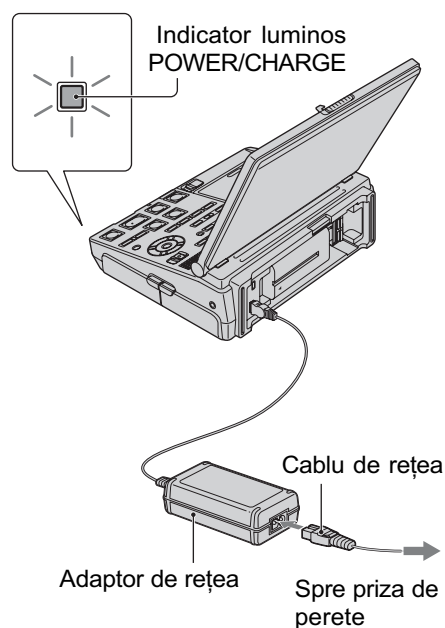


- 4** Conectați adaptorul de rețea la mufa DC IN a aparatului video. Aveți grijă ca marcajul ▲ de pe conectorul DC să fie orientat spre marcajul similar de pe aparatul video.



- 5** Conectați cablul de alimentare la adaptorul de rețea și la o priză de perete.

Indicatorul luminos POWER/CHARGE devine luminos și de culoare portocalie, iar încărcarea începe.



Indicatorul luminos POWER/CHARGE se stinge când acumulatorul este complet încărcat. După încărcarea acestuia, decuplați adaptorul de rețea de la mufa DC IN a aparatului video.

Note

- Direcția în care este atașat acumulatorul din seria L diferă de cea în se atașează unul din seria M (opțional) (pag. 14). Aveți grijă să montați acumulatorul dvs. în direcția corectă. Dacă veți încerca să îl atașați în mod forțat în direcție greșită, pot apărea disfuncționalități.
- Aveți grijă ca, la încărcare, să nu puneți în contact acumulatorul cu terminale dedicate altui tip de acumulator.
- Decuplați adaptorul de rețea de la mufa DC IN prinzând cu mâinile atât aparatul video, cât și mufa DC.

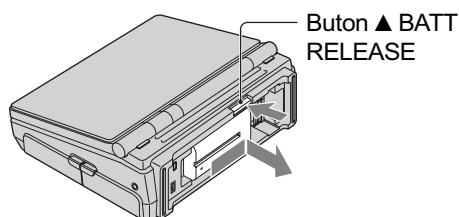
Continuă...

Pasul 2 : Pregătirea sursei de alimentare (continuare)

Pentru a detașa acumulatorul

Puneți comutatorul POWER în poziția OFF (CHG). Apăsați și mențineți apăsat butonul ▲ BATT RELEASE (de eliberare a acumulatorului) și detașați acumulatorul.

Seria L :



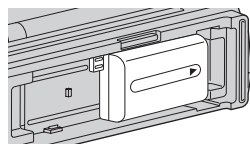
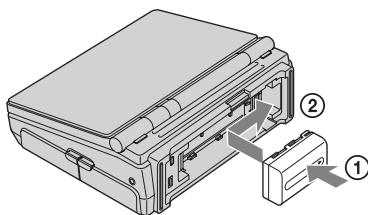
Notă

- Când detașați acumulatorul sau când decuplați adaptorul de rețea, aveți grijă ca indicatorul luminos POWER / CHARGE să fi oprit.

Pentru a utiliza acumulatorul “InfoLITHIUM” seria M (opțional)

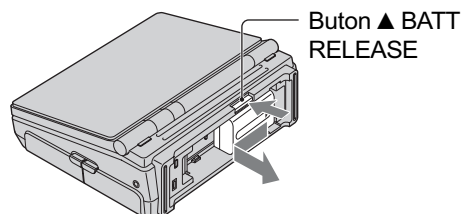
Pentru atașarea acumulatorului :

Atașați acumulatorul ținându-l de zona centrală (①) și glisați-l în direcția indicată de săgeată (②) până ce se aude un clic.



Aveți grijă ca acumulatorul să nu fie înclinat și să fie bine fixat de aparatul video.

Pentru detașarea acumulatorului :

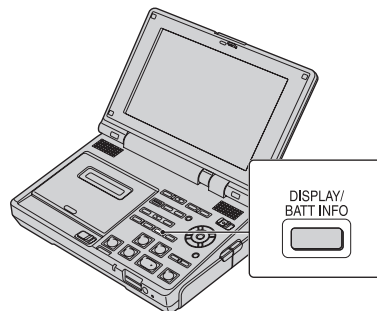


Pentru a păstra acumulatorul

Descărcați complet acumulatorul înainte de a-l pune la păstrare o perioadă îndelungată de timp (consultați pag. 79 pentru detalii legate de păstrare).

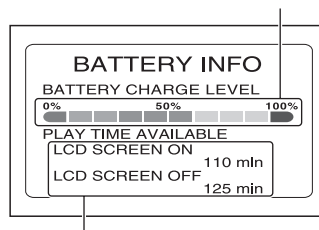
Pentru a afla autonomia rămasă (Battery Info)

Puneți comutatorul POWER în poziția OFF (CHG), apoi apăsați DISPLAY / BATT INFO.



După o anumită perioadă de timp, pe ecran apar pentru circa 7 secunde durată disponibilă pentru redare și informații legate de acumulator. Puteți vizualiza informațiile legate de acumulator timp de 20 de secunde apăsând din nou butonul DISPLAY/BATT INFO, în timp ce informațiile sunt afișate pe ecran.

Energia rămasă a acumulatorului (aprox.)



Durata disponibilă de redare (aprox.)

Durata de încărcare

Durata aproximativă de timp, exprimată în număr de minute, necesară încărcării complete a unui acumulator total descărcat.

Tip acumulator	Durata de încărcare
NP-FM50 (furnizat)	150
NP-QM71D	260
NP-QM91D	360
NP-F570 (furnizat)	260
NP-F770	370
NP-F970	485

Notă

- Nu puteți utiliza acumulatorul NP-FM30/F330/F530/500/510/710 pentru aparatul video.

Durata redării

Autonomia aproximativă la redare, exprimată în minute, la folosirea unui acumulator complet încărcat.

Înregistrare în format HDV (GV-HD700)

Tip acumulator	Cu ecranul LCD deschis	Cu ecranul LCD închis
NP-FM50	70	120
NP-QM71D	180	300
NP-QM91D	275	455
NP-F570 (furnizat)	140	235
NP-F770	290	480
NP-F970	435	725

Înregistrare în format DV (GV-HD700)

Tip acumulator	Cu ecranul LCD deschis	Cu ecranul LCD închis
NP-FM50	75	130
NP-QM71D	185	315
NP-QM91D	285	475
NP-F570 (furnizat)	145	245
NP-F770	300	510
NP-F970	450	760

Înregistrare în format HDV (GV-HD700E)

Tip acumulator	Cu ecranul LCD deschis	Cu ecranul LCD închis
NP-FM50	70	120
NP-QM71D	180	300
NP-QM91D	275	455
NP-F570 (furnizat)	140	235
NP-F770	290	480
NP-F970	435	725

Înregistrare în format DV (GV-HD700E)

Tip acumulator	Cu ecranul LCD deschis	Cu ecranul LCD închis
NP-FM50	75	130
NP-QM71D	185	315
NP-QM91D	285	475
NP-F570 (furnizat)	145	245
NP-F770	300	510
NP-F970	450	760

Despre acumulator

- Înainte de a schimba acumulatorul, glisați comutatorul POWER în poziția OFF(CHG) și opriți indicatorul luminos POWER/CHARGE (pag. 13).
- Indicatorul POWER/CHARGE luminează intermitent în timpul încărcării sau informațiile legate de acumulator (pag. 14) nu sunt corect afișate dacă:
 - acumulatorul nu este corect montat,
 - acumulatorul este deteriorat.
 - acumulatorul este complet descărcat (Numai pentru informații privind acumulatorul).
- Aparatul nu va fi alimentat de la acumulator dacă adaptorul de rețea este cuplat la mufa DC IN a aparatului video, chiar dacă este decuplat cablul de alimentare de la priză.

Pasul 2 : Pregătirea sursei de alimentare (continuare)

Despre duratele încărcării și redării

- Duratale sunt măsurate la o temperatură a mediului ambiant de 25°C. (Se recomandă o temperatură între 10° C și 30° C).
- Autonomia aparatului video va fi mai scurtă dacă este utilizat la temperaturi scăzute.
- Autonomia camerei va fi mai scurtă în funcție de condițiile în care folosiți aparatul video.

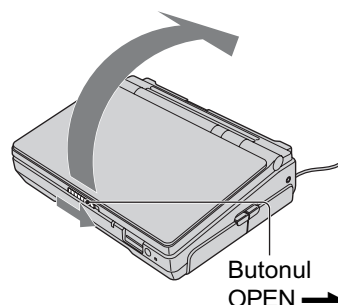
Despre adaptorul de rețea

- Când folosiți adaptorul de rețea cuplați-l la o priză de perete ușor accesibilă. În cazul în care apar disfuncționalități în timpul utilizării aparatului video, decuplați imediat adaptorul de la priză.
- În timpul folosirii, nu puneți adaptorul de rețea în spații înguste, cum ar fi între mobilă și perete.
- Nu scurtcircuitați bornele de curent continuu (DC) ale adaptorului de rețea sau bornele acumulatorului cu obiecte metalice deoarece pot apărea disfuncționalități.
- Cu toate că este oprit, aparatul video este în continuare alimentat cu energie cât timp este cuplat la priză prin intermediul adaptorului de rețea.

Pasul 3 : Pornirea alimentării și stabilirea datei și a orei

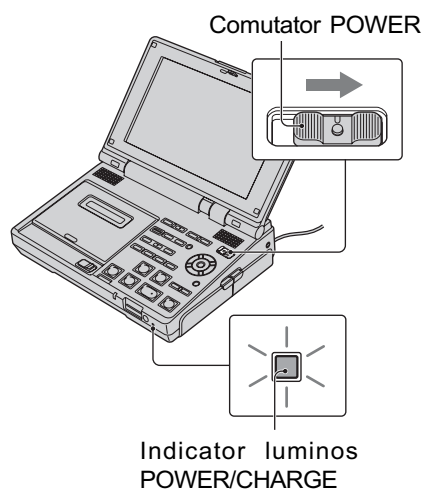
Când utilizați aparatul video pentru prima dată, efectuați reglajele temporale (data și ora). Dacă nu stabiliți data și ora, pe ecran este afișată interfața [CLOCK SET] (*potrivirea ceasului*) ori de câte ori porniți aparatul.

- 1** Glisați butonul OPEN → și deschideți panoul cu ecranul LCD.



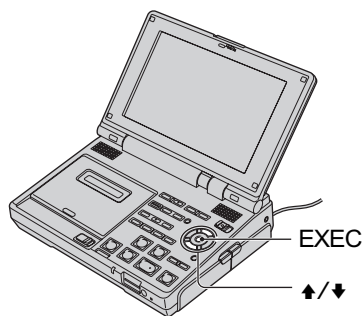
- 2** Deplasați comutatorul POWER în poziția ON, în timp ce țineți apăsat butonul verde.

Indicatorul luminos POWER/CHARGE de pe panoul frontal devine de culoare verde, iar pe ecran apare interfața [CLOCK SET].

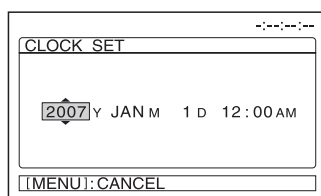


3 Selectați [Y] (year-an) folosind butoanele ↓/↑, apoi apăsați EXEC.

Puteți alege orice an până la 2079.

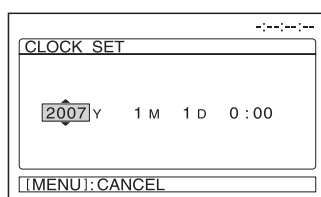


GV-HD700 :



12:00 AM reprezintă miezul nopții,
12:00 PM reprezintă miezul zilei.

GV-HD700E :




4 Stabiliți în același mod [M] (month-luna), [D] (day-ziua), ora și minutele, apoi apăsați EXEC.

Ceasul pornește.

Pentru a opri alimentarea

Puneți comutatorul POWER în poziția OFF (CHG).


Pentru a inițializa data și ora

Apăsați MENU și selectați  (OTHER) → [CLOCK SET], apoi stabiliți data și ora curente.

Note

- Dacă aparatul video nu este deloc utilizat, bateria reîncărcabilă încorporată va fi complet descărcată după aproximativ **3 luni**, fiind posibil ca reglajele temporale să fie șterse din memorie. Într-un astfel de caz, încărcați bateria reîncărcabilă încorporată, după care stabiliți din nou data și ora curente (pag. 83).
- Durează câteva secunde de la pornirea alimentării până ce aparatul video este pregătit pentru a înregistra sau reda. Nu puteți acționa echipamentul în această perioadă.

Alegerea unei alte limbi de afișare a mesajelor pe ecran

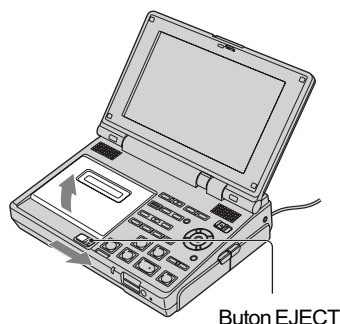
Apăsați MENU și selectați  (OTHERS) → [LANGUAGE], apoi alegeți limba dorită (pag. 63).

Pasul 4 : Introducerea în aparat a unei casete sau a unui card "Memory Stick Duo"

Introducerea unei casete în aparat

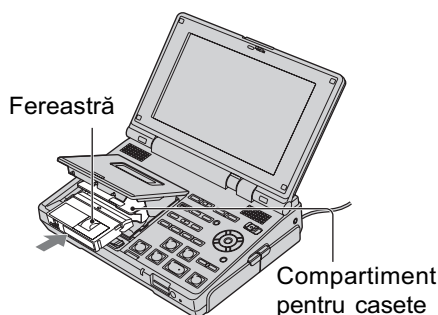
Puteți utiliza pentru aparatul dvs. video numai mini-casete Mini DV, vezi pagina 76.

- 1 Deplasați butonul EJECT în direcția indicată de săgeată.

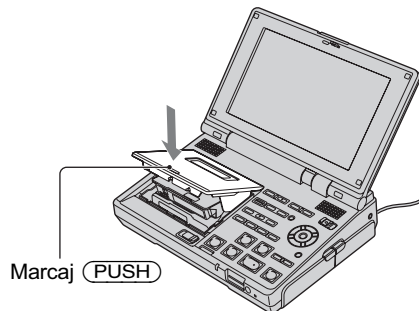


Compartimentul pentru casete iese automat în afară și se deschide.

- 2 Introduceți caseta cu fereastra orientată în sus.



- 3 Închideți capacul compartimentului pentru casete apăsând marcajul (PUSH).



Compartimentul pentru casete glisează automat spre interior.

Note

- Nu introduceți degetele și nici nu atingeți interiorul compartimentului pentru casete când acesta este deschis deoarece pot apărea disfuncționalități.
- Dacă atingeți orice altă parte a aparatului video în afară de marcajul (PUSH) când compartimentul pentru casete glisează spre interior pentru a se închide, este posibil ca acesta să nu se închidă în mod corespunzător.
- Nu închideți compartimentul pentru casete înainte de a se fi deschis complet. Pot apărea disfuncționalități.

Observație

- Durata de înregistrare disponibilă variază în funcție de [DV REC MODE] (pag. 55) (DV).

Pentru a scoate caseta din aparat

Deschideți capacul compartimentului pentru casete urmând aceeași procedură descrisă la pasul 1 și scoateți caseta.

Pasul 7 : Introducerea în aparat a unei casete sau a unui card “Memory Stick Duo” (continuare)

“Memory Stick Duo”

Puteți utiliza pentru camera dvs. video numai carduri “Memory Stick Duo” marcate cu simbolurile **MEMORY STICK DUO** sau **MEMORY STICK PRO DUO**, vezi pagina 77.

Introduceți cardul “Memory Stick Duo” în slotul care îi este destinat, respectând orientarea corectă, până ce se aude un clic.



Notă

- Dacă încercați să introduceți cu forța cardul “Memory Stick Duo” în fantă, într-o poziție greșită, cardul, slotul sau datele de pe “Memory Stick Duo” se pot deteriora.

Pentru a scoate cardul de memorie “Memory Stick Duo” din aparat

Apăsați ușor cardul de memorie “Memory Stick Duo”.

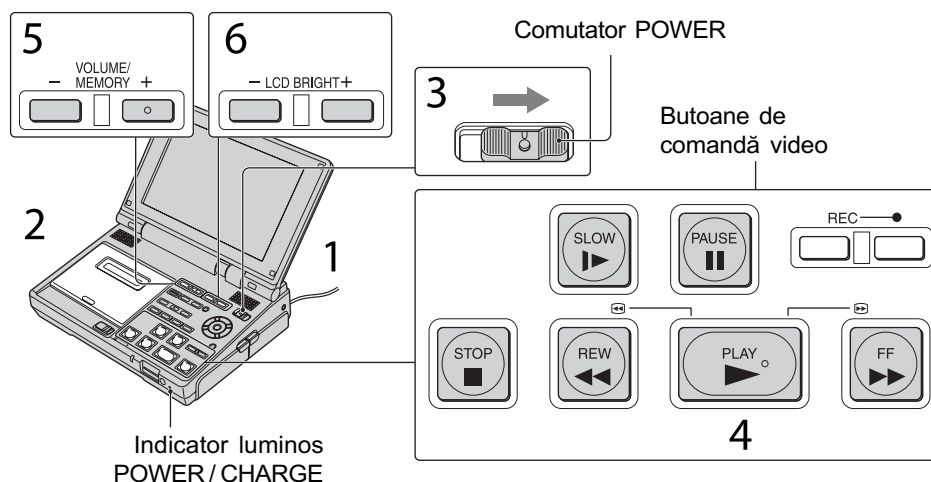
Note

- Când indicatorul de acces este luminos sau clipește, aparatul video citește/scrie date din/pe “Memory Stick Duo”. Nu agitați și nu loviți aparatul, nu opriți alimentarea, nu scoateți cardul de memorie și nici nu demontați acumulatorul în această perioadă. În caz contrar datele pot fi deteriorate.
- Aveți grijă ca unitatea “Memory Stick Duo” să nu iasă în afară și să nu cadă când o introduceți și când o scoateți din aparat.

Operații de bază

Redarea cu aparatul video

Puteți reda filme în următorul mod.



1 Pregătiți sursa de alimentare (pag. 12).

2 Introduceți caseta care să fie redată (pag. 18)

3 Puneți comutatorul POWER în poziția ON în timp ce apăsați butonul verde.

Indicatorul luminos POWER / CHARGE din partea frontală devine luminos și de culoare verde.

4 Apăsați butonul PLAY ►.
Începe redarea.

5 Reglați volumul cu ajutorul butoanelor VOLUME / MEMORY (-/+).

6 Reglați luminozitatea ecranului LCD folosind LCD BRIGHT (-/+).

Note

- Când este redată o casetă înregistrată în formatele HDV sau DV, la trecerea de la un format la altul, este posibil ca imaginea și sunorul să dispară temporar.
- Nu puteți reda o casetă înregistrată în format HDV cu camere video în format DV sau cu playere mini-DV.

Observații

- Indicatorii afișați pe ecran în cursul redării sunt prezentați la pag. 34, 91.
- Puteți să ajustați luminozitatea ecranului LCD urmând procedura [DISPLAY SET] → [LCD SET] → [BRIGHTNESS] (pag. 57).
- Dacă ajustați luminozitatea ecranului LCD în cursul înregistrării sau redării, imaginea înregistrată și originală nu va fi afectată.
- Pentru redarea unei casete înregistrate cu un alt aparat video fiind conectat un microfon mono extern, consultați [MULTI-SOUND] (pag. 60).
- Când folosiți căști (opționale), conectați-le la mufa (pentru căști) (pag. 88).

Pentru a opri redarea

Apăsați butonul STOP ■.

Pentru ca redarea să facă o pauză

Apăsați butonul PAUSE **||** în cursul redării. Pentru reluarea redării, apăsați PAUSE **||** sau PLAY **▶**.

🔍 Observație

- Redarea se oprește automat dacă pauza durează mai mult de 3 minute.

Pentru rularea rapidă înainte / derularea casetei

Pentru rularea rapidă înainte când redarea este oprită, apăsați FF **▶▶**. Pentru a derula caseta când redarea este oprită, apăsați REW **◀◀**.

🔍 Observație

- În cursul rulării rapide înainte / derulării casetei, ecranul LCD devine întunecat. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

Pentru a căuta o scenă în timpul vizionării unui film

Apăsați FF **▶▶** / REW **◀◀** în timpul redării (Căutarea imaginii). Pentru a viziona în cursul rulării rapide înainte, apăsați și țineți apăsat FF **▶▶**, iar pentru a viziona în timpul derulării benzii, apăsați și țineți apăsat butonul REW **◀◀** (Skip Scan).

Pentru redarea imaginii la viteză scăzută (Redare cu încetinitorul)

Apăsați SLOW **▶** în cursul redării. Pentru reluarea redării obișnuite, apăsați butonul PLAY **▶**.

⚡ Note

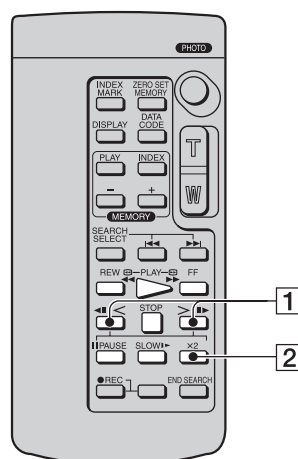
- În pauza de redare sau în oricare alt mod de redare în afara celui obișnuit, nu este emis sonor, iar imaginile anterioare pot rămâne pe ecran sub formă de mozaic.
- La redarea imaginilor în format HDV, țineți cont de următoarele :
 - nu funcționează căutarea în direcție inversă a imaginilor / skip scan,
 - imaginile înregistrate în format HDV nu sunt transmise la ieșire prin interfața **i** HDV / DV (i.LINK) în cursul pauzei de redare sau în oricare alt mod de redare în afara celui obișnuit,

– imaginile pot fi distorsionate în cursul căutării imaginilor.

- Redarea cu încetinitorul poate fi efectuată în mod cursiv la acest aparat video. Această funcție nu va acționa însă în cazul semnalului de ieșire transmis la mufa **i** HDV / DV (i.LINK).

Utilizarea telecomenzii

Puteți acționa aparatul video cu telecomanda. Butoanele telecomenzii au aceleași funcții ca și cele ale aparatului video, însă există și funcții care sunt disponibile exclusiv prin intermediul telecomenzii.



Pentru redarea în sens invers a casetei

Apăsați butonul **◀◀** < **1** în cursul redării. Pentru redarea în sens invers cu încetinitorul, apăsați **◀◀** < **1** în cursul redării, apoi apăsați SLOW **▶**.

🔍 Observație

- La redarea casetei în direcție inversă, în partea centrală, ori în cea de sus sau de jos a ecranului poate apărea zgomot orizontal. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

Redarea cu aparatul video (continuare)

Pentru redarea imaginilor cadru cu cadru

Apăsați butonul > ||▶ (+) [1] în cursul pauzei de redare. Pentru redarea cadru cu cadru în sens invers, apăsați ◀|| < (-) [1] în timpul pauzei de redare.

Pentru urmărirea imaginilor la viteză de două ori mai mare (redare la viteză dublă) (DV)

Apăsați butonul ×2 [2] în cursul redării. Pentru redarea cu viteză dublă, în sens invers, apăsați ◀|| < [1], apoi apăsați ×2 [2].

Note

- Pentru mai multe detalii legate de telecomandă, consultați pag. 31, 90.
- În pauza de redare sau în oricare alt mod de redare în afara celui obișnuit, nu este emis sonor, iar imaginile anterioare pot rămâne pe ecran sub formă de mozaic.
- La redarea imaginilor în format HDV, țineți cont de următoarele :
 - nu funcționează redarea cu încetitorul în sens invers a imaginilor și nici redarea cadru cu cadru în sens invers,
 - imaginile înregistrate în format HDV nu sunt transmise la ieșire prin interfața i HDV / DV (i.LINK) în cursul pauzei de redare sau în oricare alt mod de redare în afara celui obișnuit,
 - imaginea poate fi distorsionată în cursul redării în sens invers.

Redarea imaginii la televizor

Metodele de conectare și calitatea imaginii urmărite la televizor diferă în funcție de tipul de televizor folosit și de conectorii utilizați.

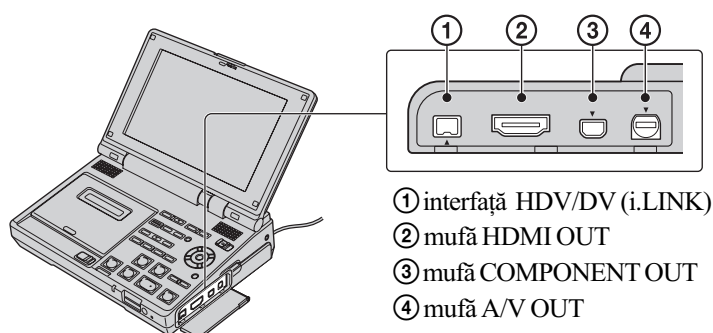
Este recomandat să conectați aparatul dvs. la o priză de tensiune (de perete) folosind adaptorul de tensiune furnizat (pag. 12). Consultați de asemenea manualul de utilizare al echipamentului ce urmează a fi conectat.

🔦 Observație

- Puteți reda imagini înregistrate în standardul x.v.Colour pe un televizor care acceptă x.v. Colour (pag.80). Pentru redarea imaginilor este posibil să fie necesară setarea televizorului.

Mufele aparatului video

Deschideți capacul de protecție a mufelor și conectați cablul.

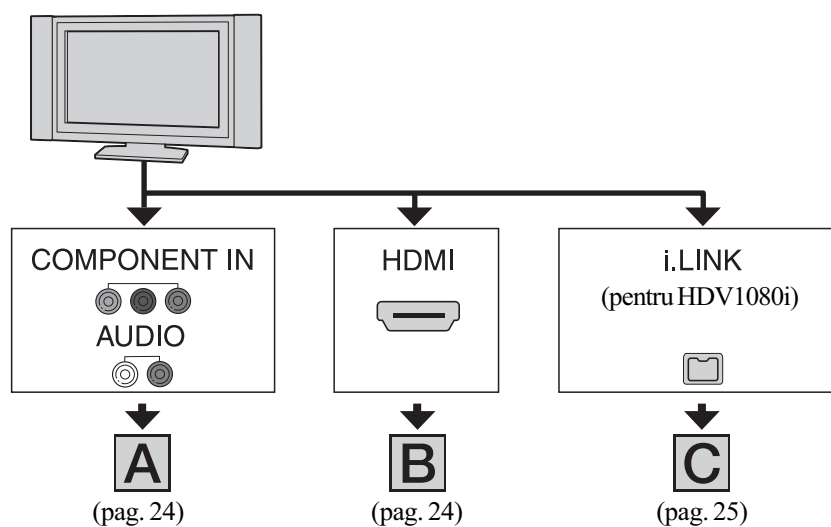


🔦 Notă

- Deconectați cablul i.Link înaintea schimbării setărilor [HDV/DV SEL] și [i.LINK CONV]. Altfel este posibil ca televizorul să nu recunoască semnalul video de la aparatul video.

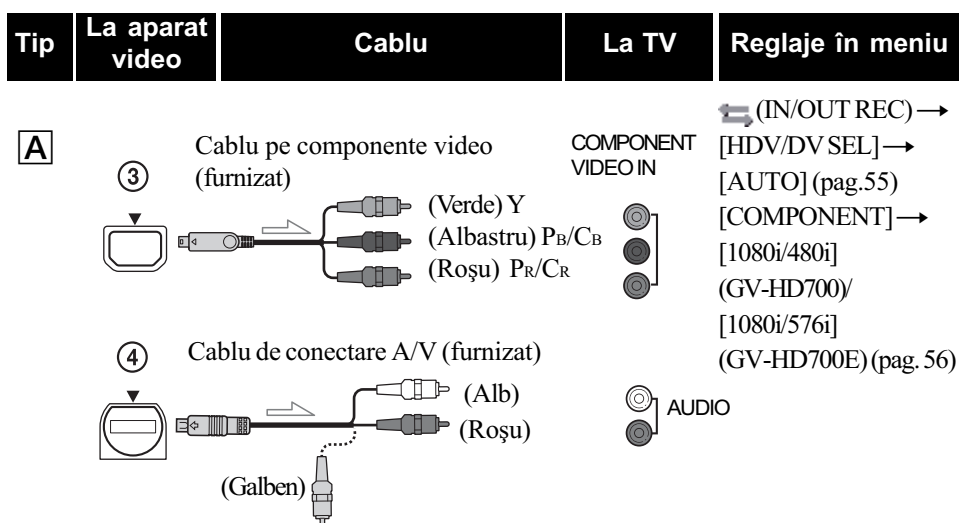
Conectarea la un televizor de înaltă definiție

Imaginile înregistrate la înaltă definiție sunt redade la calitate HD (*înaltă definiție*). Imaginile înregistrate la definiție standard sunt redade la calitate SD (*definiție standard*).



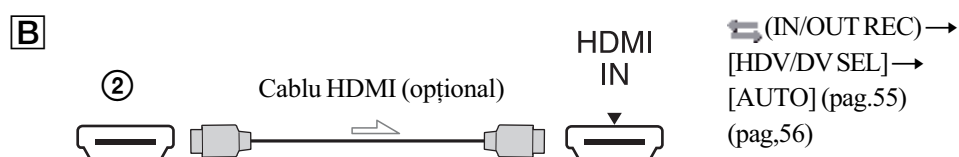
Redarea imaginii la televizor (continuare)

⇒ : Flux de semnal



Notă


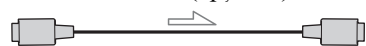

- Pentru obținerea la ieșire a semnalelor audio, este necesar și un cablu de conectare A/V. Cuplați conectorii alb și roșu ai cablului de conectare A/V la mufa de intrare audio a televizorului.



Note

- Folosiți un cablu HDMI cu sigla HDMI.
- Folosiți un cablu cu un conector HDMI (tip A, 19 pini) la un capăt (pentru aparatul video), și cu un conector corespunzător pentru conectarea la televizor la celălalt capăt.
- Imaginile în format DV nu sunt transmise la ieșire prin mufa HDMI OUT, dacă împreună cu imaginile sunt înregistrate semnale de protecție a drepturilor de autor.
- Imaginile în format DV primite de aparatul video prin cablul i.LINK (pag.28) nu pot fi transmise la ieșire.
- Este posibil ca unele televizoare să nu funcționeze corect (spre exemplu să nu aibă sunet sau imagine). Nu cuplați mufa HDMI OUT a aparatului video la mufa HDMI a dispozitivului extern prin cablul HDMI deoarece pot apărea disfuncționalități.

→ : Flux de semnal

Tip	La aparat video	Cablu	La TV	Reglaje în meniu
C		Cablu i.LINK (opțional) 	i.LINK 	⇄ (IN/OUT REC) → [HDV/DV SEL] → [AUTO] (pag.55) [i.LINK CONV] → [OFF] (pag.56)

Note

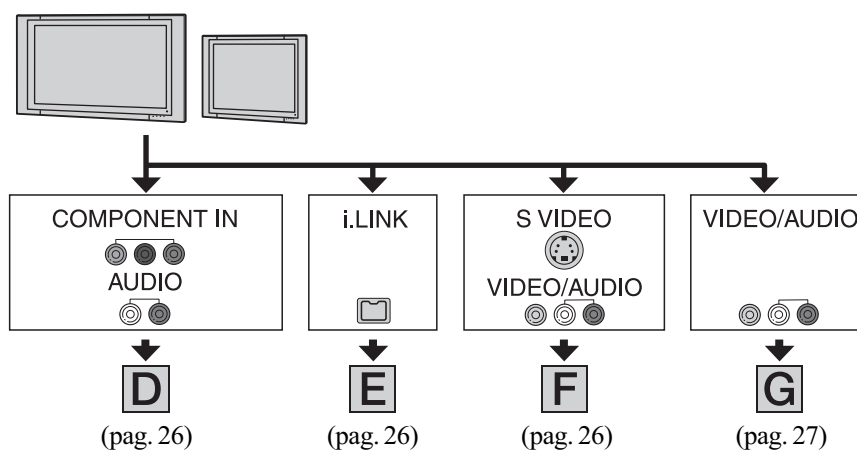
- Este necesar ca televizorul dumneavoastră să aibă o mufă compatibilă HDV1080i. Pentru detalii, consultați specificațiile tehnice ale televizorului dumneavoastră.
- Dacă televizorul dumneavoastră nu este compatibil HDV1080i, conectați aparatul video și televizorul folosind cablul pe componente video furnizat și cablul de conectare A/V așa cum este ilustrat în figura **A**.
- Este necesar ca televizorul să fie configurat pentru a recunoaște conectarea aparatului video. Consultați manualul de instrucțiuni furnizat cu televizorul dumneavoastră.
- Acest aparat video are un terminal i.LINK cu 4 pini. Alegeți un cablu care se potrivește cu mufa dispozitivului ce urmează a fi conectat.

Observație

- Pentru detalii despre i.LINK consultați pag.79.

Conectarea la un televizor fără înaltă definiție cu raportul laturilor ecranului de 16:9 (panoramic) sau de 4:3

Imaginile înregistrate la înaltă definiție sunt convertite la calitate SD (*definiție standard*) și apoi rediate. Imaginile înregistrate la calitate SD (*definiție standard*) sunt rediate la aceeași calitate la care au fost înregistrate.



Pentru a stabili raportul laturilor în funcție de televizorul conectat (16:9/4:3)

Modificați reglajul [TV TYPE] alegând [16:9] sau [4:3] pentru a-l adapta la televizorul dumneavoastră (pag. 56).

Redarea imaginii la televizor (continuare)

⇨ : Flux de semnal

Tip	La aparat video	Cablu	La TV	Reglaje în meniu
D	<p>3 Cablul pe componente video (furnizat)</p> <p>(Verde) Y (Albastru) P_B/C_B (Roșu) P_R/C_R</p> <p>4 Cablul de conectare A/V (furnizat)</p> <p>(Alb) (Roșu) (Galben)</p>	<p>COMPONENT VIDEO IN</p> <p>AUDIO</p>	<p>⇨ (IN/OUT REC) → [HDV/DV SEL] → [AUTO] (pag. 55) [COMPONENT] → [1080i/480i] (GV-HD700)/ [1080i/576i] (GV-HD700E) (pag. 56) [TV TYPE] → [16:9]/[4:3] (pag. 56)</p>	

Notă

- Pentru obținerea la ieșire a semnalelor audio, este necesară și conectarea cablului A/V. Cuplați bornele albă și roșie ale cablului de conectare A/V la mufa de intrare audio a televizorului.

E	<p>1 Cablul i.LINK (opțional)</p>	<p>i.LINK</p>	<p>⇨ (IN/OUT REC) → [HDV/DV SEL] → [AUTO] (pag. 55) [i.LINK CONV] → [ON] (pag. 56)</p>
---	---------------------------------------	---------------	--

Note


- Este necesar ca televizorul să fie setat pentru a recunoaște conectarea aparatului video. Consultați manualul de instrucțiuni furnizat cu televizorul dumneavoastră.
- Acest aparat video are un terminal i.LINK cu 4 pini. Alegeți un cablu care se potrivește perfect cu terminalul dispozitivului care urmează a fi conectat.

F	<p>4 Cablul de conectare A/V cu S VIDEO (opțional)</p> <p>(Alb) (Roșu) (Galben)</p>	<p>S VIDEO</p> <p>VIDEO AUDIO</p>	<p>⇨ (IN/OUT REC) → [HDV/DV SEL] → [AUTO] (pag. 55) [TV TYPE] → [16:9]/[4:3] (pag. 56)</p>
---	---	---------------------------------------	--

Note

- Când este cuplat numai conectorul S VIDEO (canalul S VIDEO), semnalele audio nu sunt transmise la ieșire. Pentru obținerea la ieșire a semnalelor audio, cuplați conectorii alb și roșu a cablului A/V cu un cablu S VIDEO la mufa de intrare audio a televizorului.
- Această conexiune produce imagini de înaltă rezoluție comparativ cu cazul în care este folosit un cablu A/V (Tip G).

⇒ : Flux de semnal

Tip	La aparat video	Cablu	La TV	Reglaje în meniu
G	4	Cablu de conectare A/V (furnizat)	 (Galben) VIDEO (Alb) AUDIO (Roșu) AUDIO	(IN/OUT REC) → [HDV/DV SEL] → [AUTO] (pag.55) [TV TYPE] → [16:9]/ [4:3] (pag.56)

Când conectați aparatul video la televizor prin intermediul unui alt aparat video

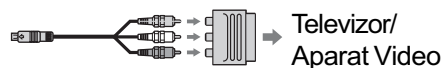
Selectați metoda de conectare dorită corespunzătoare mufei de intrare a celui alt aparat video. Conectați acest aparat video la intrarea LINE IN a celui alt prin intermediul cablului de conectare A/V. Puneți selectorul de intrări al celui alt aparat video în poziția LINE (VIDEO 1, VIDEO 2 etc.).

Dacă televizorul dvs.este mono (are o singură mufă audio de intrare)

Conectați mufa galbenă a cablului de conectare A/V la mufa de intrare video, apoi cuplați mufa albă (canalul din stânga) sau pe cea roșie (canalul din dreapta) la intrarea audio a televizorului.

Dacă televizorul / aparatul dvs. video are un adaptor cu 21 de pini (EUROCONECTOR) - numai pentru modelul GV-HD700E

Utilizați adaptorul cu 21 de pini (opțional) pentru a viziona imagini.



Notă

- Când folosiți un cablu de conectare A/V pentru a transmite la ieșire imagini, acestea vor fi la calitate SD (*definiție standard*).

Observații

- Dacă veți conecta aparatul video la televizor folosind mai multe tipuri de cablu, pentru a transmite imagini de la o altă mufă decât cea i.LINK, ordinea priorităților semnalelor la ieșire va fi următoarea :
HDMI OUT → COMPONENT OUT → A/V OUT.
- HDMI (High Definition Multimedia Interface - *Interfață multimedia de înaltă definiție*) este o interfață prin care sunt transmise atât semnale video, cât și semnale audio. Conectând mufa HDMI OUT veți obține imagini de înaltă calitate și sonor digital.

Înregistrarea de imagini de la televizor, de la un alt aparat video etc.

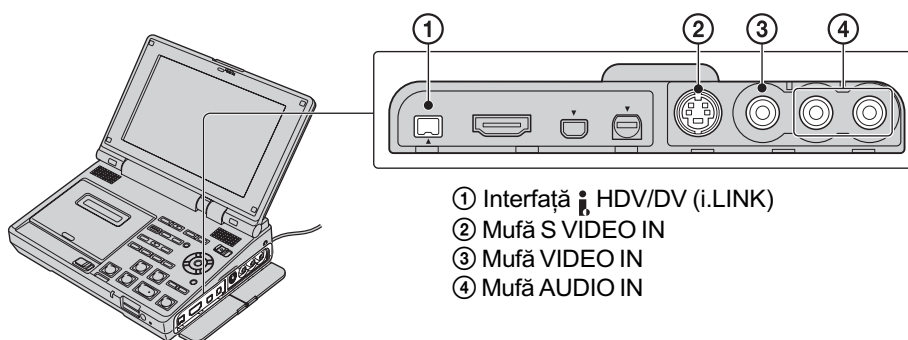
Conectați aparatul video la o priză de tensiune (priză de perete) folosind adaptorul de rețea furnizat (pag.12). Consultați de asemenea manualul de utilizare al echipamentului ce urmează a fi conectat.

Conectarea la echipamente externe

În funcție de televizorul, aparatul video și conectorii folosiți, metoda de conectare și calitatea imaginii vor diferi.

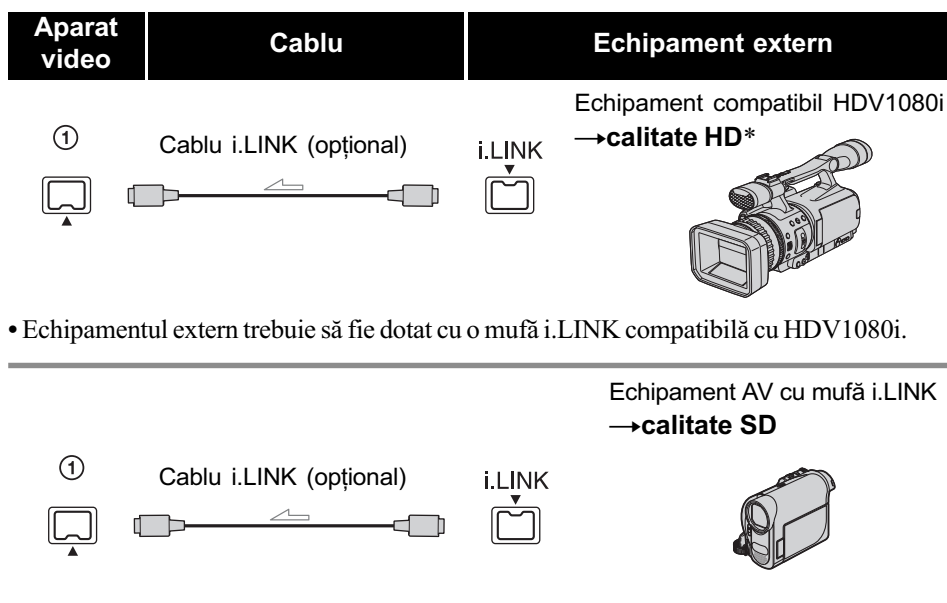
Mufele aparatului video

Deschideți capacul de protecție a mufelor și conectați cablul.



Utilizarea unui cablu i.LINK (opțional)

➔ : Flux de semnal



• Echipamentul extern trebuie să fie dotat cu o mufă i.LINK compatibilă cu HDV1080i.

* Imaginile înregistrate în format DV au calitatea SD (definiție standard) la înregistrare.

Note

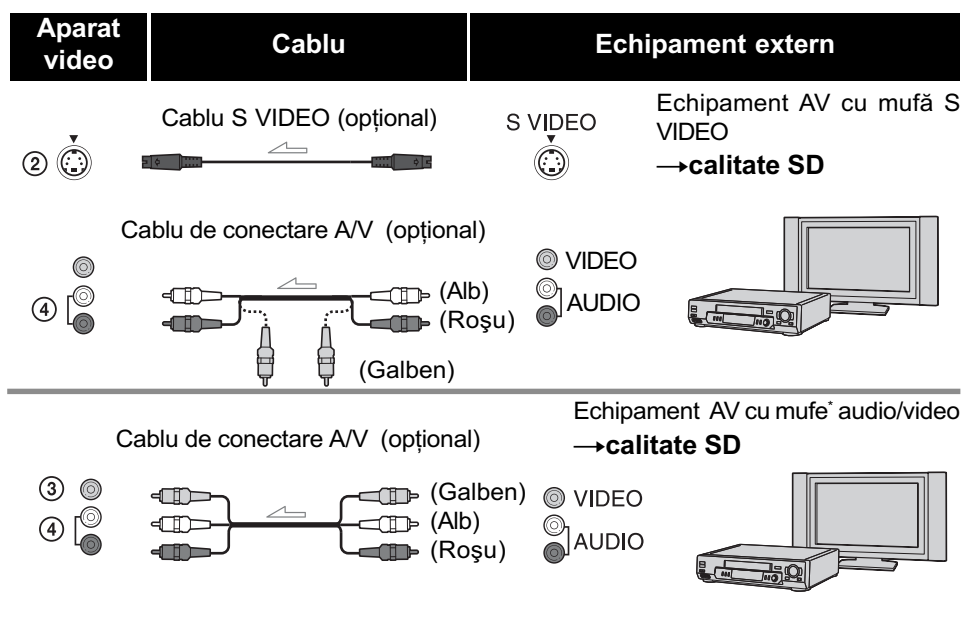
- Deconectați cablul i.Link înaintea schimbării setărilor [HDV/DV SEL] și [i.LINK CONV]. Altfel este posibil ca aparatul video să nu recunoască semnalul video de la echipamentul extern conectat.
- Acest aparat video are un terminal i.LINK cu 4 pini. Alegeți un cablu care se potrivește perfect cu terminalul dispozitivului care urmează a fi conectat.

Observație

- Folosind un cablu i.LINK, semnalele audio și video sunt transmise digital, obținând astfel imagini de înaltă calitate.

Utilizarea simultană a unui cablu S VIDEO și a unui cablu de conectare A/V, sau a unui singur cablu de conectare A/V

⇨ : Flux de semnal



* Atunci când conectați aparatul video la un echipament mono, cuplați mufa galbenă a cablului de conectare A/V la mufa de intrare video a echipamentului, apoi cuplați mufa albă (canalul din stânga) sau pe cea roșie (canalul din dreapta) la intrarea audio a echipamentului.

Notă

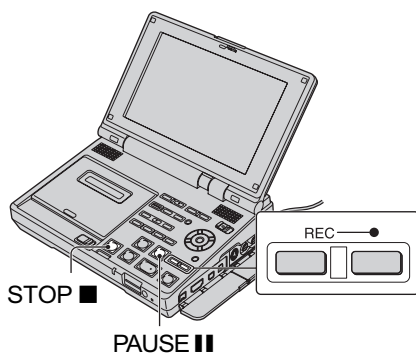
- Alegeți un cablu care se potrivește perfect cu terminalul dispozitivului care urmează a fi conectat.

Observații

- Atunci când conectați aparatul video la un echipament extern prin mufa S VIDEO folosind un cablu S VIDEO (opțional) imaginile de calitate înaltă în format DV pot fi produse atunci când folosiți și un cablu de conectare A/V.
Atunci când realizați conexiunea doar cu un cablu S VIDEO (opțional), semnalul audio nu va fi transmis la ieșire.
- Dacă veți conecta aparatul video la televizor folosind mai multe tipuri de cablu pentru a recepționa imagini de la o altă mufă decât interfața HDV/DV (i.LINK), ordinea priorităților semnalelor la intrare va fi următoarea : S VIDEO IN → VIDEO IN.

Înregistrarea imaginii de la televizor, de la un aparat video etc. (continuare).

Inregistrarea imaginilor cu aparatul video



1 Pregătirea aparatului video pentru înregistrare.

Introduceți caseta video pentru înregistrare. Puneți comutatorul POWER în poziția ON.

2 Atunci când conectarea este făcută cu un cablu i.LINK, configurați semnalul de intrare al aparatului video (pag. 55).

Configurare normală [HDV/DV SEL] la [AUTO] (reglaj implicit).

3 Conectați aparatul video la echipamentul de redare sau la televizor.

Consultați pag. 28 pentru detalii despre conectare.

4 Pregătirea echipamentului de redare sau a televizorului.

Porniți echipamentul de redare sau televizorul.

Atunci când înregistrați imaginea redată de un alt aparat video, introduceți caseta ce urmează a fi redată.

Atunci când aparatul video este conectat la televizor, imaginea de la televizor este afișată pe ecranul aparatului video.

Când conexiunea este făcută cu un cablu i.LINK, formatul semnalului de intrare (HDV IN **i.LINK** sau DV IN **i.LINK**) va fi indicat pe ecranul aparatului video (deși acest indicator poate apărea pe ecranul echipamentului de redare, oricum el nu va fi înregistrat).

5 Apăsați simultan cele două butoane REC, apoi imediat butonul PAUSE || de la aparatul video. Înregistrarea face o pauză.

6 Când înregistrați imaginea de la un alt aparat video, porniți redarea.

Imaginea de la echipamentul de redare este afișată pe ecranul aparatului video.

7 Apăsați butonul PAUSE || la aparatul video în dreptul scenei dorite, apoi porniți înregistrarea.

8 Apăsați STOP ■ pentru a opri înregistrarea la aparatul video și opriți redarea echipamentului de redare.

Utilizarea telecomenzii

La pasul 5, apăsați simultan cele două butoane REC apoi imediat apăsați butonul PAUSE ||. La pasul 7, apăsați || în momentul de la care doriți să porniți înregistrarea.

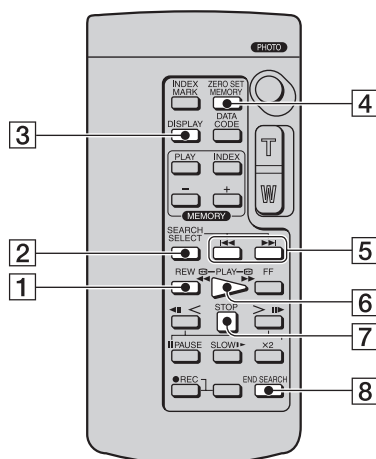
Note

- Nu puteți înregistra programe de la televizor prin interfața i.LINK.
- Puteți înregistra imagini de la echipamente DV, numai în format DV.
- Când înregistrați imaginea de pe o casetă în format HDV și DV alegând pentru [HDV/DV SEL] varianta [AUTO], imaginea și sunetul sunt temporar întrerupte atunci când semnalul comută între cele două formate HDV și DV.

- Pentru înregistrarea fragmentului în format HDV și DV de pe bandă, alegeți la aparatul video pentru [HDV/DV SEL] varianta [HDV]. Pentru a înregistra fragmentul în format DV, alegeți la aparatul video pentru [HDV/DV SEL] varianta [AUTO] (pag. 55). Restul fragmentelor, înregistrate într-un format nedefinit, nu vor fi înregistrate.
- De asemenea, când folosiți un alt aparat GV-HD700 / HD700E pentru redare, alegeți pentru [HDV/DV SEL] varianta [AUTO] și la respectivul echipament.
- În situația în care conexiunea este realizată prin cablu i.LINK luați în seamă următoarele :
 - în timpul înregistrării culoarea imaginii de pe afișaj poate fi alterată. Oricum, aceasta nu influențează calitatea imaginii înregistrate ;
 - dacă în timpul înregistrării cu aparatul video, echipamentul de redare face o pauză, imaginea înregistrată poate deveni grosieră ;
 - dacă reluați înregistrarea după un moment de pauză sau de oprire a aparatului video, este posibil ca imaginea să nu fie înregistrată cursiv ;
 - în funcție de echipamentul conectat sau de aplicația folosită, este posibil să nu fie înregistrate codurile de date (data / ora / datele legate de configurarea echipamentului) să nu fie înregistrate ;
 - imaginea și sunetul nu pot fi înregistrate separat.
- Când la înregistrare este utilizată telecomanda, este posibil ca celălalt aparat video să nu funcționeze corect. În acest caz, schimbați codul telecomenzii cu altul decât VTR2 pentru celălalt aparat video, sau acoperiți receptorul de radiații infraroșii al acestuia cu hârtie neagră.
- Dacă folosiți funcția de rulare rapidă înainte sau pe cea de redare cu încetinitorul ale aparatului video când este utilizat un cablu de conectare A/V cu S VIDEO, imaginea înregistrată poate avea fluctuații.

Localizarea unei scene pe bandă

Puteți localiza scena dorită de pe bandă folosind telecomanda.



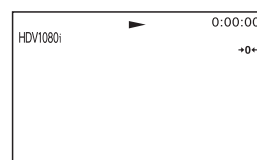
Notă

- Pentru mai multe detalii despre modul de utilizare al telecomenzii consultați paginile 21, 90.

Localizarea rapidă a scenei dorite – Zero Set Memory (stabilirea indicației zero a contorului de bandă)

- 1** În timpul redării, apăsați butonul **ZERO SET MEMORY** [4] în momentul în care se ajunge la punctul pe care ulterior doriți să-l localizați.

Contorul de bandă revine la indicația "0:00:00", iar pe ecran apare →0←.



Dacă nu este afișat contorul, apăsați butonul **DISPLAY** [3].

- 2** Apăsați **STOP** [7] când vreți să opriți redarea.

3 Apăsați butonul ◀◀ REW [1].

Banda se oprește automat în momentul în care contorul ajunge la indicația “0:00:00”.

Contorul de bandă revine la afișarea codului temporal, iar simbolul ▶◀ dispăre.

4 Apăsați butonul PLAY [6].

Redarea este reluată din punctul căruia îi corespunde indicația “0:00:00” a contorului.

📌 Note

- Poate exista o diferență de câteva secunde între indicația codului temporal și cea a contorului de bandă.
- Este posibil ca funcția de stabilire a indicației zero a contorului de bandă să nu acționeze corect dacă există porțiuni libere între secțiunile înregistrate ale benzii.
- Configurarea funcției de stabilire a indicației zero a contorului de bandă este anulată automat atunci când execuția următoarelor operații :
 - apăsați MEMORY PHOTO.
 - căutarea sfârșitului,
 - căutarea index.

🔍 Observație

- Atunci când atribuiți funcția [ZERO MEMORY] butoanelor ASSIGN (pag. 35), puteți folosi funcția de stabilire a indicației zero a contorului de bandă de la aparatul video, fără a mai folosi telecomanda.

Pentru a renunța la această operație

Apăsați din nou ZERO SET MEMORY [4] înainte de derulare.

Căutarea ultimei scene a celei mai recente înregistrări – End search

Apăsați butonul END SEARCH [8].

Ultima scenă a celei mai recente înregistrări este redată pentru aproximativ 5 secunde.

📌 Note

- Odată ce ați scos caseta din aparat, funcția de căutare a ultimei scene din cea mai recentă înregistrare nu va mai acționa.
- Funcția de căutare a ultimei scene din cea mai recentă înregistrare nu va acționa corect când pe casetă există un spațiu liber între secțiunile înregistrate.

🔍 Observație

- Atunci când atribuiți funcția [END SEARCH] butoanelor ASSIGN (pag. 35), puteți folosi funcția de căutare a ultimei scene din cea mai recentă înregistrare de la aparatul video, fără a mai folosi telecomanda.

Căutarea unei scene după data înregistrării – Date search

Puteți localiza punctul în care se schimbă data înregistrării.

1 Apăsați de mai multe ori butonul SEARCH SELECT [2] pentru a selecta [DATE SEARCH].

2 Apăsați butoanele ◀◀ (anterior) / ▶▶ (următor) [5] ale telecomenzii pentru a selecta o anumită dată de înregistrare.

Puteți selecta data precedentă sau pe cea următoare relativ la punctul curent de pe bandă.

Redarea începe automat de la punctul unde se modifică data.

📌 Note

- Funcția de căutare după dată nu acționează decât pe casetele care au data înregistrată.
- Dacă înregistrarea dintr-o anumită zi durează mai puțin de 2 minute, este posibil ca acest aparat video să nu poată determina cu acuratețe punctul în care se modifică data înregistrării.
- Funcția de căutarea după dată (Date Search) nu va acționa corect când pe casetă există un spațiu liber între două secțiuni înregistrate.

Observație

- Atunci când atribuiți funcțiile [SEARCH SEL], [SEARCH ◀◀] și [SEARCH ▶▶] butoanelor ASSIGN (pag. 35), puteți folosi funcția de căutare a scenei după data înregistrării fără a mai folosi telecomanda.


Pentru a renunța la această operație

Apăsați butonul STOP  al telecomenzii.

Observație


- Atunci când atribuiți funcțiile [SEARCH SEL], [SEARCH ◀◀] și [SEARCH ▶▶] butoanelor ASSIGN (pag. 35), puteți folosi funcția de căutare după dată fără a mai folosi telecomanda.


Pentru a renunța la această operație

Apăsați butonul STOP  .

Căutarea punctului de început a înregistrării – Index search

Puteți localiza punctul în care este înregistrat un semnal index (pag. 37) fie cu aparatul video, fie cu alte echipamente.

1 Apăsați de mai multe ori butonul SEARCH SELECT  a selecta [INDEX SEARCH].

2 Apăsați butoanele ◀◀ (anterior) / ▶▶ (următor)  ale telecomenzii pentru a selecta un anumit punct index.

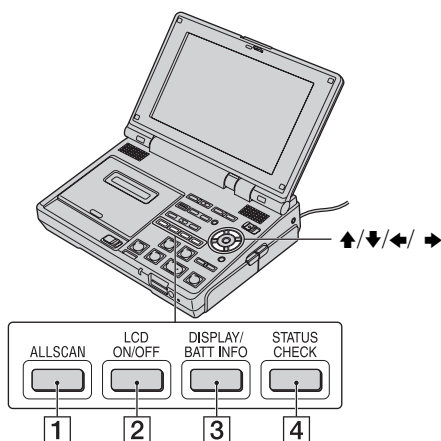
Puteți selecta semnalul index anterior / următor corespunzător punctului curent de pe bandă.

Redarea va începe automat din punctul unde este înregistrat semnalul index.

Note

- Este posibil să nu fie corect depistat punctul index de către aparatul video, dacă durata înregistrării este mai scurtă de 2 minute.
- Funcția de căutare index nu va acționa corect când pe casetă există un spațiu liber între două secțiuni înregistrate.

Modificarea / verificarea reglajelor aparatului dumneavoastră video



Oprirea ecranului LCD

Puteți opri iluminarea ecranului LCD pentru a economisi energia acumulatorului.

Apăsați butonul LCD ON/OFF [2].

Pentru a porni iluminarea ecranului LCD apăsați din nou butonul LCD ON/OFF [2].

Observație

- Dacă opriți iluminarea ecranului LCD în timpul înregistrării sau al redării, imaginea sursă și cea înregistrată nu vor fi afectate.

Schimbarea informațiilor afișate pe ecran

Puteți alege dacă pe ecran să fie afișat sau nu codul temporal, precum și alte informații.

Apăsați butonul DISPLAY / BATT INFO [3].

La fiecare apăsare a butonului DISPLAY / BATT INFO [3] informația afișată este comutată astfel on (afișare pe ecran) → afișare contor → off (afișare oprită).

În interfața contorului de bandă, puteți deplasa, folosind butoanele ▲/▼/◀/▶, poziția de pe ecran unde să fie afișată indicația contorului.

Observații

- Puteți afișa informațiile în timpul redării imaginilor la televizor. Alegeți pentru [DISP OUTPUT] varianta [V-OUT/PANEL] (pag. 58).
- Codul temporal este înregistrat pentru a facilita căutarea unei scene de pe casetă.. Aparatul video înregistrează codul temporal în timpul înregistrării.
- Codul temporal începe numărătoarea de la indicația "0:00:00:00" aflată la începutul casetei.
- Când pe o casetă este depistat un spațiu liber între două secțiuni înregistrate, pentru porțiunea neînregistrată este afișată indicația "--:--:--". Codul temporal reia numărătoarea de la "0:00:00:00" după ce este detectată secțiunea neînregistrată.
- Codul temporal nu poate fi rescris ulterior.
- Funcția de cod temporal a aparatului video constă într-un sistem ce permite omiterea cadrelor. Este posibil să fie sărite câteva cadre pentru a fi reglat codul temporal.

Afișarea configurației aparatului (Status check – Verificarea stării aparatului)

Puteți verifica valorile stabilite pentru următoarele elemente de reglaj :

- Reglare audio (pag. 60)
- Reglarea semnalului de ieșire ([HDV/DV SEL], etc.) (pag. 55)
- Funcțiile atribuite butoanelor ASSIGN (pag. 35).
- Reglarea LCD-ului (pag. 57)

1 Apăsați STATUS CHECK [4].

2 Selectați elementul de reglaj dorit folosind butoanele ▲/▼.

La fiecare apăsare a butoanelor ▲/▼ elementele de reglaj apar în următoarea ordine :

AUDIO ↔ OUTPUT ↔ ASSIGN ↔ LCD SET

Pentru a nu mai fi afișate valorile de reglaj

- Apăsați din nou butonul STATUS CHECK **4**.

Afișarea întregii arii ce înconjoară imaginea (All scan - parcurgerea integrală) (HDMI080)

Puteți verifica întreaga arie care înconjoară imaginea și care nu poate fi vizualizată pe ecranul unui televizor.

Apăsați ALLSCAN **1**.

Pe ecran este afișată întreaga zonă din jurul cadrului (imaginii). Pentru a reveni la interfața anterioară, apăsați încă o dată butonul ALLSCAN **1**.

Note

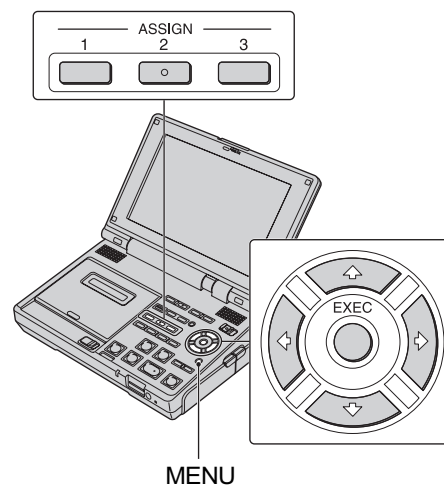
- În timpul afișării ariei complete (all scan), de jur-împrejurul ecranului apare un chenar de culoare neagră.
- Afișarea ariei complete nu afectează imaginea originală.

Atribuirea de funcții butoanelor ASSIGN

Poate fi util să atribuiți unele funcții butoanelor ASSIGN. Puteți atribui câte o singură funcție fiecărui buton ASSIGN de la 1 la 3.


Funcții pe care le puteți atribui butoanelor ASSIGN

- DV WIDE DISP (pag. 58)
- PB ZOOM (pag. 36)
- LCD PROFILE (pag. 57)
- INDEX MARK (pag. 37)
- ZEROMEMORY (pag. 31)
- i.LINK CONV (pag. 56)
- COMPONENT (pag. 56)
- A/V→DV OUT (pag. 42)
- END SEARCH (pag. 32)
- DATA CODE (pag. 59)
- COLOR BAR (p. 58)
- SEARCH SEL (pag. 32, 33)
- SEARCH ►►► (pag. 32, 33)
- SEARCH ◀◀◀ (pag. 32, 33)



Atribuirea de funcții butoanelor ASSIGN (continuare)

1 Apăsați butonul MENU.

2 Selectați  (OTHERS) folosind butoanele \uparrow/\downarrow , apoi apăsați EXEC.

3 Selectați [ASSIGN BTN] folosind butoanele \uparrow/\downarrow , apoi apăsați EXEC.

4 Selectați numărul butonului ASSIGN (ASSIGN 1 - 3) căruia doriți să îi atribuiți funcția folosind butoanele \uparrow/\downarrow , apoi apăsați EXEC.

Corespunzător numărului de buton căruia nu îi corespunde nici o funcție este afișat [-----].

5 Selectați funcția pe care doriți să o atribuiți folosind butoanele \uparrow/\downarrow , apoi apăsați EXEC.

6 Selectați [OK] folosind butoanele \uparrow/\downarrow , apoi apăsați EXEC.

7 Apăsați butonul MENU pentru ca meniul să dispară.

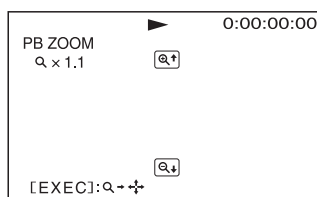
Utilizarea măririi la redare (PB ZOOM)

Puteți mări imaginile filmelor de circa 1,1 până la de 5 ori, sau fotografiile de circa 1,5 până la de 5 ori.

1 Atribuiți în prealabil, funcția [PB ZOOM] unuia dintre butoanele ASSIGN (pag. 35)

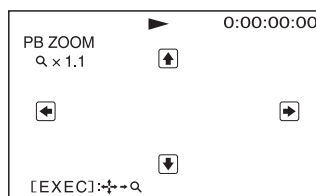
2 Apăsați butonul ASSIGN căruia i-ați atribuit funcția [PB ZOOM]. Centrul imaginii este mărit.

3 Ajustați coeficientul de mărire folosind butoanele \downarrow (Wide angle) / \uparrow (Telephoto)




4 Apăsați EXEC, apoi deplasați cadrul de mărire folosind butoanele $\uparrow/\downarrow/\leftarrow/\rightarrow$.

Apasați din nou EXEC, pentru a fi fixat cadrul de mărire și pentru a putea ajusta coeficientul de mărire folosind butoanele \uparrow/\downarrow .



Note

- Nu puteți mări imaginea care este primită de la o sursă externă de semnal.
- Imaginea mărită nu poate fi transmisă spre ieșire prin interfața  HDV/DV (i.LINK)
- Funcția PB ZOOM este automat anulată dacă în timpul măririi imaginii filmului este apăsat butonul MENU.

- Funcția PB ZOOM este automat anulată în timpul măririi a unei fotografii, atunci când dumneavoastră apăsați următoarele butoane :
 - MENU
 - MEMORY PLAY
 - MEMORY INDEX
 - VOLUME/MEMORY (-/+).

Observații

- De asemenea, puteți mări o imagine folosind butoanele de zoom W (Wide angle)/ T (Telephoto) de la telecomandă.
- Puteți activa sau dezactiva afișarea codului temporal, a săgeților etc., prin apăsarea butonului DISPLAY/ BATT INFO în timpul folosirii funcției PB ZOOM.
- Nu puteți captura fotografia dintr-un film, pe un “Memory Stick Duo”, în timp ce folosiți funcția PB ZOOM (pag. 44).

Pentru a renunța la această operație

Ori apăsați butonul de ASSIGN căruia i-ați atribuit funcția [PB ZOOM], ori opriti redarea.

Înregistrarea unui semnal index


Dacă inserați un index pentru o scenă, veți putea să o regăsiți cu ușurință ulterior (pag. 33).

Funcția index va face mai ușoară verificarea tranziției înregistrării sau realizarea de montaje ale imaginilor prin folosirea semnalelor index.

1 Atribuiți funcția [INDEX MARK] unuia dintre butoanele ASSING (pag. 35).


2 Apăsați butonul ASSIGN căruia i-a fost atribuită funcția [INDEX MARK].

Dacă apăsați butonul în cursul înregistrării :


Este afișat timp de 7 secunde simbolul  și este înregistrat semnalul index.

Dacă apăsați butonul înaintea înregistrării :

Simbolul  clipește.

După ce începe înregistrarea, simbolul  apare pentru circa 7 secunde și semnalul index este înregistrat.

Pentru a renunța la operație înainte de a începe înregistrarea

În timp ce simbolul  clipește, apăsați din nou butonul ASSIGN căruia i-a fost atribuită funcția [INDEX MARK].

Notă

- Nu puteți înregistra ulterior un semnal index pe o bandă deja înregistrată.

Copierea cu un aparat video, un recorder DVD / HDD etc.

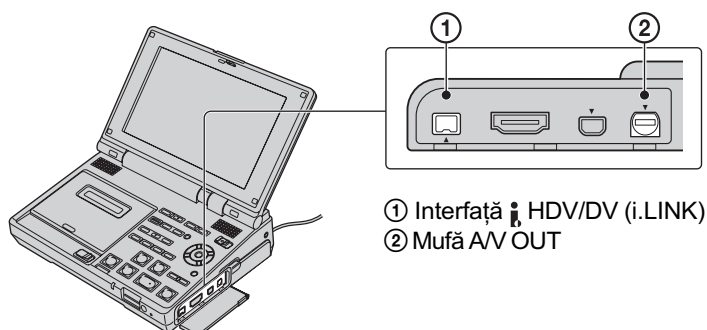
Conectați aparatul video la o priză de perete folosind adaptorul de rețea pentru această operație (pag. 12). Consultați și manualele de instrucțiuni care însoțesc echipamentele care urmează a fi conectate.

Conectarea la echipamente externe

Metoda de conectare și calitatea imaginii vor diferi în funcție de aparatul video sau de echipamentul DVD / HDD și de conectorii utilizați.

Mufele aparatului video

Deschideți capacul de protecție al mufelor și conectați cablul.

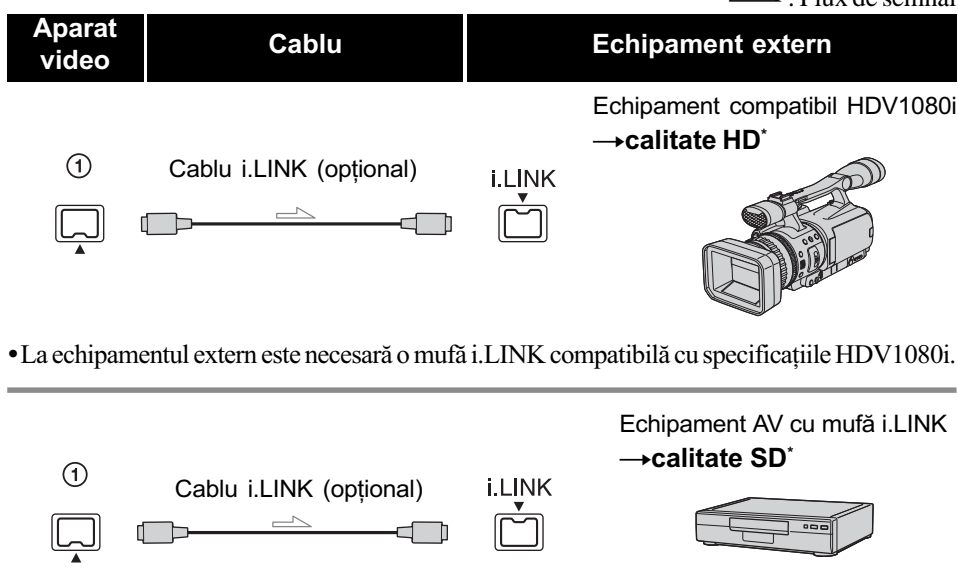


Notă

- Nu puteți copia imagini folosind cablul HDMI.

Utilizarea unui cablu i.LINK (opțional)

→ : Flux de semnal



* Imaginile înregistrate în format DV sunt copiate ca imagini SD (definiție standard), indiferent de conexiune.

Formatul înregistrat

Formatul copiat (HDV/DV) diferă în funcție de cel al imaginii înregistrate sau de formatul acceptat de aparatul video / echipamentul DVD/HDD. Alegeți reglajele necesare din tabelul de mai jos și aplicați-le în meniu.

Format de copiere	Format de redare	Format acceptat de echipamentul extern		Reglaje din meniu	
		format	format HDV *1	[HDV/DV SEL] DV (pag. 55)	[i.LINK CONV]
Copiază înregistrări HDV în format HDV	HDV	HDV	—*3		[OFF]
Convertește înregistrări HDV în format DV	HDV	DV	DV	[AUTO]	[ON]
Copiază înregistrări DV în format DV	DV	DV	DV		[OFF]
Când banda este înregistrată atât în format HDV cât și în format DV					
Convertește atât formatul HDV cât și pe cel DV în format DV	HDV/DV	DV	DV	[AUTO]	[ON]
Copiază numai secțiunile înregistrate în format HDV	HDV / DV	HDV / DV	—*3 / —*3	[HDV]	[OFF]
Copiază numai secțiunile înregistrate în format DV	HDV / DV	—*2 / DV	—*2 / DV	[DV]	[OFF]

*1 Echipament de înregistrare compatibil cu specificațiile HDV 1080i.

*2 Banda avansează, însă nu este înregistrat nici un semnal video sau sonor (banda este neînregistrată).

*3 Imaginea nu este recunoscută (nu se efectuează înregistrarea).

Note

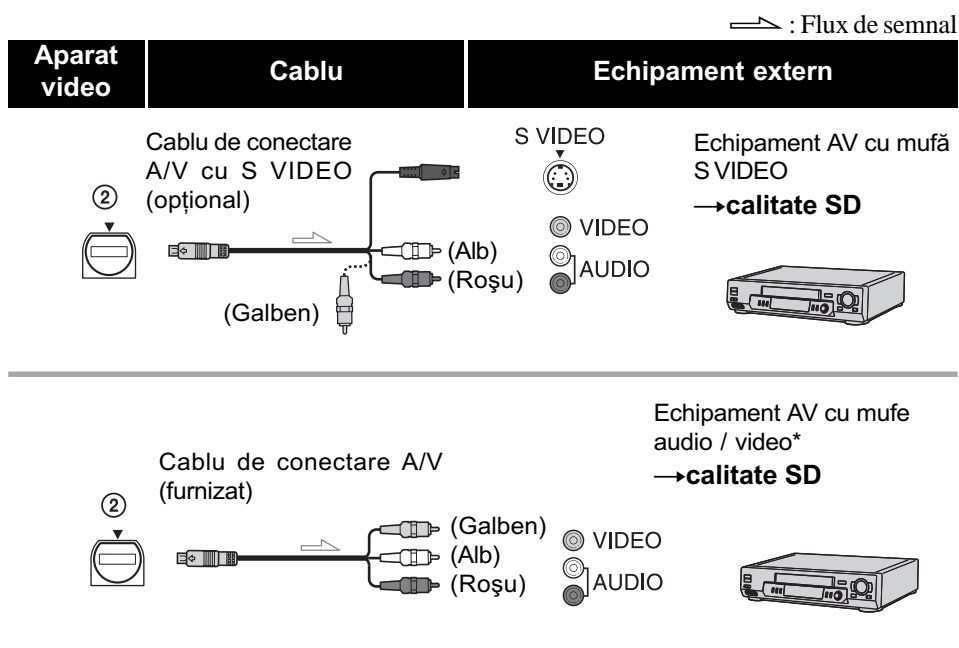
- Când este redată o casetă înregistrată în formatele HDV și DV și pentru [HDV/DV SEL] este aleasă varianta [AUTO], iar semnalul comută între formatele HDV și DV, imaginea și sunorul sunt întrerupte temporar.
- Deconectați cablul i.LINK înainte de a modifica reglajele pentru [HDV/DV SEL] și [i.LINK CONV]. Altfel, aparatul video, recorder-ul DVD / HDD nu vor putea recunoaște semnalul video de la aparatul video.
- Acest aparat video are o mufă i.LINK cu 4 pini. Pentru conectare alegeți un cablu care se potrivește perfect acestei mufe a aparatului video.

Observație

- Atunci când folosiți un cablu i.LINK, semnalele video și audio sunt transmise digital, obținându-se astfel imagini de înaltă calitate.

Copierea cu un aparat video, un recorder DVD / HDD etc.
(continuare)

Utilizarea simultană a unui cablu S VIDEO și a unui cablu de conectare A/V, sau a unui singur cablu de conectare A/V



* Când conectați aparatul video la un echipament monofonic, cuplați mufa galbenă a cablului de conectare A/V la mufa video a echipamentului și pe cea albă (canalul din stânga) sau pe cea roșie (canalul din dreapta) la mufa audio a echipamentului.

Note

- Pentru reglajul [DISP OUTPUT] alegeți varianta [LCD PANEL] (implicită) atunci când conexiunea este realizată cu un cablu de conectare A/V (pag.58).
- Când conexiunea este realizată cu un cablu de conectare A/V, alegeți pentru [TV TYPE] opțiunea care să corespundă echipamentului folosit pentru redarea imaginii de înregistrat (pag. 56).
- Pentru a înregistra indicatorii de dată / timp aceștia trebuie afișați pe ecran atunci când folosiți pentru conexiune un cablu de conectare A/V, alegeți pentru [DISP OUTPUT] opțiunea [V-OUT/PANEL] (pag. 58).

Observație

- Atunci când conectați aparatul dumneavoastră video la un alt aparat video sau la un echipament DVD/HDD prin mufa S VIDEO folosind un cablu de conectare A/V cu mufă S VIDEO (opțional) pot fi obținute imagini în format DV de calitate superioară celor obținute atunci când folosiți un cablu de conectare A/V. Atunci când pentru conectare este folosit doar un cablu S VIDEO semnalul audio nu va fi transmis la ieșire.

Copierea cu un alt echipament

1 Pregătiți aparatul video pentru a reda.

Introduceți o casetă înregistrată în aparatul video pentru a fi redată.
Puneți comutatorul POWER în poziția ON.

2 Conectați aparatul video la echipamentul folosit pentru înregistrare



Pentru detalii despre realizarea conexiunii consultați pag. 38.

3 Pregătiți echipamentul folosit pentru înregistrare

Porniți echipamentul folosit pentru înregistrare. Când copiați cu un alt aparat video, introduceți în aparat caseta pe care se va înregistra. Când copiați cu un DVD recorder, introduceți în aparat discul DVD pe care se va înregistra.

Dacă echipamentul de înregistrare are un selector de intrări, alegeți intrarea corespunzătoare, cum ar fi : video input1 (*intrare video 1*) și video input2 (*intrare video 2*) etc.


4 Porniți redarea la aparatul video și înregistrarea la echipamentul folosit pentru înregistrare.

Când este conectat un cablu i.LINK, formatul semnalului de ieșire (HDVOUT  sau DVOUT ) va fi indicat pe ecranul LCD al aparatului video.

Pentru detalii, consultați și instrucțiunile de utilizare ce însoțesc echipamentul de înregistrare.

5 Opriți înregistrarea la echipamentul folosit pentru copiere și apăsați butonul STOP pentru a opri redarea la aparatul video.

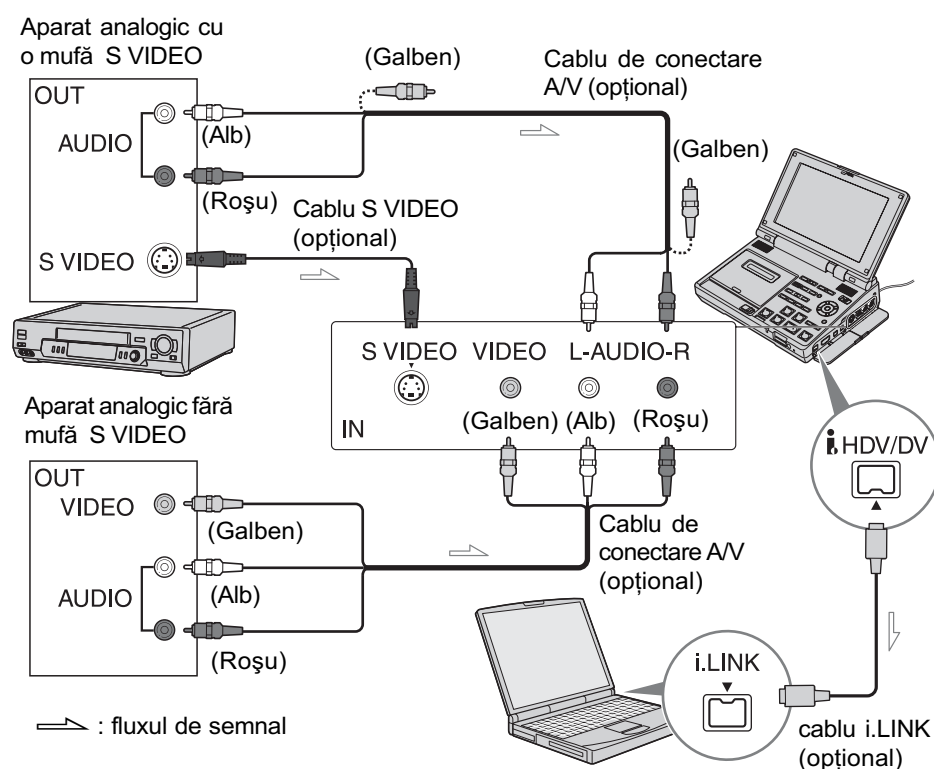
Note

- Imaginile înregistrate în format HDV nu sunt transmise la ieșire prin interfața  HDV/DV (i.LINK) în timpul pauzei de redare sau în alte moduri de redare în afara celui obișnuit.
- Țineți seama de următoarele când realizați conexiunea printr-un cablu i.LINK :
 - imaginea înregistrată devine grosieră în starea de pauză a aparatului video în timpul înregistrării cu un aparat video, cu un echipament DVD/HDD ;
 - când conectați aparatul video la un echipament compatibil cu specificațiile HDV1080i și reporniți înregistrarea după pauză sau după oprire, este posibil ca imaginea să nu fie înregistrată cursiv ;
 - este posibil ca dvs. să nu puteți copia orice informație afișată pe ecran, cum ar fi codul temporal sau titlurile care sunt înregistrate de celălalt echipament ;
 - este posibil să nu fie afișat sau înregistrat codul de date (data / ora / date privind configurarea aparatului video) în funcție de echipament sau de aplicația folosită ;
 - nu puteți înregistra separat imaginea și sunetul.
- Când copiați cu un recorder DVD/HDD de la aparatul dvs. video, printr-un cablu i.LINK, este posibil să nu puteți acționa aparatul dvs. video de la recorderul DVD/HDD de înregistrare chiar dacă manualul de instrucțiuni indică faptul că puteți. Dacă puteți stabili modul de intrare HDV sau DV pentru recorderul dvs. DVD/HDD și dacă puteți introduce / transmite la ieșire imagini, urmați etapele de la secțiunea “Copierea cu un alt echipament”.

Utilizarea unei unități video analogice și a calculatorului dvs. (Funcția de conversie a semnalului) DV

Puteți captura imagini de la o unitate video analogică conectată la calculatorul dumneavoastră care a fost cuplat la aparatul video prin mufa i.LINK.



Conectați aparatul video la o priză de perete folosind adaptorul de rețea pentru această operație (pag. 12). Dacă este necesar, instalați software-ul adecvat pentru a captura semnalele video la calculator. Consultați și manualele de instrucțiuni care însoțesc calculatorul dvs. și software-ul folosit.




1 Conectați aparatul video la unitatea video analogică și la calculatorul dvs.

2 Puneți comutatorul POWER în poziția ON.

3 Apăsați butonul MENU.
Este afișată interfața meniului.

4 Selectați  (IN/OUT REC) folosind butoanele , apoi apăsați EXEC.

5 Alegeți pentru [A/V → DV OUT] opțiunea [ON].
Simbolul  este afișat pe ecran.

6 Porniți redarea de la unitatea video analogică.

7 Porniți procedura de capturare a imaginilor la calculator.

Funcționarea procedurii depinde de calculatorul și de software-ul pe care îl folosiți. Pentru detalii legate de modul de capturare a imaginilor, consultați documentații care însoțesc calculatorul și aplicația software.

8 Opriți procedura de capturare a imaginilor la calculator și opriți redarea la unitatea video analogică.

🔊 Note

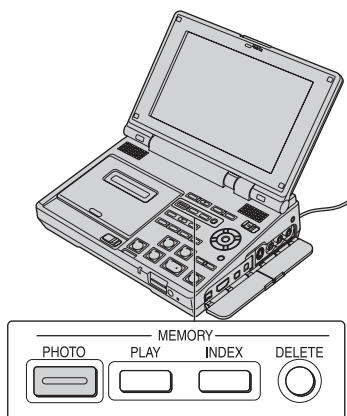
- În funcție de starea semnalelor video analogice, este posibil ca imaginile capturate să nu fie importate corect la calculator când semnalele video analogice sunt convertite în semnale video digitale prin intermediul aparatului video.
- Nu puteți înregistra sau captura semnalul transmis la ieșire prin aparatul video când acesta conține semnale de protecție a drepturilor de autor cum ar fi sistemul ID-2 (numai la modelul GV-HD700).
- Nu puteți înregistra sau captura semnalul transmis la ieșire prin aparatul video când acesta conține semnale de protecție a drepturilor de autor (numai GV-HD700E).

💡 Observație

- Atunci când conectați aparatul dvs. video la un echipament extern prin mufa S VIDEO folosind un cablu de conectare A/V cu mufă S VIDEO (opțional) pot fi obținute imagini în format DV de calitate superioară celor obținute atunci când folosiți un cablu de conectare A/V. Atunci când pentru conectare este folosit doar un cablu S VIDEO (opțional) semnalul audio nu va fi transmis.

Capturarea unei fotografii pe un "Memory Stick Duo" dintr-un film înregistrat pe bandă

Puteți captura de pe o casetă înregistrată o fotografie pe un "Memory Stick Duo". Aveți grijă să introduceți o casetă înregistrată și un "Memory Stick Duo" în aparatul dumneavoastră video.



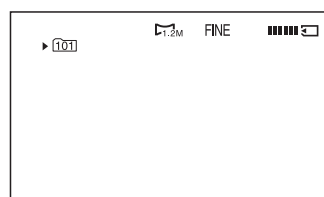
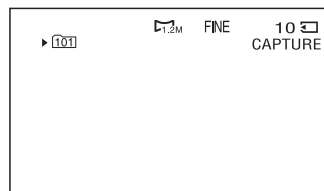
1 Puneți comutatorul POWER în poziția ON.

2 Apăsați PLAY ►.

Redarea benzii începe.

3 Apăsați butonul MEMORY PHOTO.

Pe ecran este afișat [CAPTURE]. Imaginea afișată pe ecran este înregistrată ca fotografie pe "Memory Stick Duo".



Înregistrarea este completă atunci când indicatorul pentru bara de derulare dispăre de pe ecran.

Note

- Sunt reținute data și ora la care filmul a fost înregistrat pe bandă și cele la care fotografia a fost capturată pe cardul "Memory Stick Duo". La aparatul video, va fi afișată data și ora la care a fost înregistrat filmul pe bandă. Datele privind reglajele camerei care au fost stocate pe bandă nu pot fi înregistrate în memoria "Memory Stick Duo".
- Dimensiunea fotografiei este stabilită în funcție de formatul sau de raportul laturilor imaginilor filmului, după cum urmează :
 - la capturarea fotografiilor dintr-un film în format HDV : 1,2 M ;
 - la capturarea fotografiilor dintr-un film în format DV (16:9) : 0,2 M ;
 - la capturarea fotografiilor dintr-un film în format DV (4:3) : 0.3M (VGA) (0,3 M).
- Nu puteți înregistra fotografii când folosiți funcția de mărire la redare [PB ZOOM] (pag. 36).

Pentru a captura o fotografie de la televizor, de la un aparat video sau de la un echipament DVD / HDD etc.

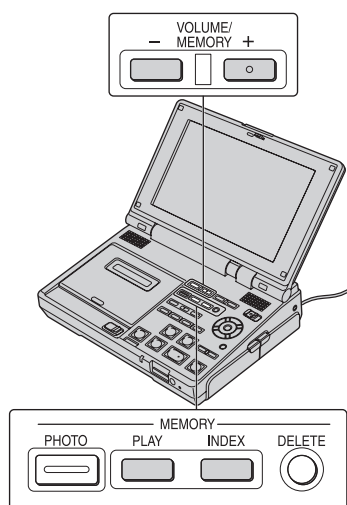
- ① Introduceți un "Memory Stick Duo" pentru a înregistra.
- ② Executați pașii 3 și 4 de la "Înregistrarea imaginii cu aparatul video" (pag. 30)
- ③ Porniți redarea la echipamentul conectat.
- ④ Apăsați butonul MEMORY PHOTO în dreptul scenei pe care doriți să o înregistrați ca fotografie.

Notă

- În funcție de echipamentul conectat, fotografiile capturate cu aparatul video pot fi înregistrate cu marginile acoperite de benzi negre.

Vizualizarea unei fotografii de pe “Memory Stick Duo” (redarea fotografiilor din memorie)

Puteți reda fotografiile înregistrate pe un “Memory Stick Duo”. Aveți grijă să introduceți un “Memory Stick Duo” în aparatul dvs. video înainte de această operație.



1 Puneți comutatorul POWER în poziția ON.

2 Apăsați butonul MEMORY PLAY.

Ultima fotografie înregistrată este afișată.

3 Selectați o fotografie cu butoanele VOLUME/MEMORY (-/+).

Pentru a reda imaginea anterioară, apăsați VOLUME/MEMORY (-).

Pentru a reda imaginea următoare apăsați butonul VOLUME/MEMORY (+).

Pentru a opri redarea

Apăsați din nou butonul MEMORY PLAY.

Note

- Nu veți putea reda datele de imagine care au fost modificate pe un calculator. Totodată, este posibil să nu puteți reda datele de imagine înregistrate cu alte echipamente.

- Dacă structura directorului nu respectă specificațiile standardului DCF, este posibil ca pe ecran să fie afișat numai numele fișierului, nu și numele directorului.

Observații

- Puteți mări fotografia afișată. Consultați pagina 36 pentru detalii.
- Când aparatul video este conectat la un televizor, puteți reda fotografiile pe ecranul televizorului (pag. 23).

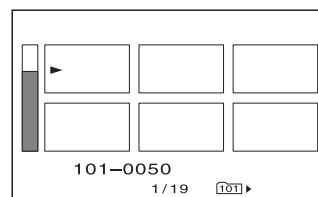
Afișarea pe ecran a șase imagini înregistrate (Interfață Index)

Puteți afișa simultan șase imagini pe ecran (interfață index). Această funcție este utilă mai ales atunci când căutați o anumită fotografie.

1 Puneți comutatorul POWER în poziția ON.

2 Apăsați butonul MEMORY INDEX.

Pe imaginea afișată, apare un marcaj de culoare roșie ► înainte de trecerea în modul index.



Puteți deplasa simbolul ► folosind butoanele VOLUME/MEMORY (-/+). Pentru a afișa șase imagini anterioare, deplasați simbolul ► pe imaginea din colțul din stânga sus și apoi apăsați butonul VOLUME/MEMORY (-). Pentru a afișa următoarele șase imagini, deplasați simbolul ► pe imaginea din colțul din dreapta jos și apoi apăsați butonul VOLUME/MEMORY (+).

Vizualizarea unei fotografii de pe “Memory Stick Duo” (redarea fotografiilor din memorie) (continuare)

Note

- Atunci când este afișat ecranul index, deasupra fiecărei fotografii este afișat un număr care indică ordinea în care fotografiile au fost înregistrate pe cardul “Memory Stick Duo”. Aceste numere diferă în funcție de numele fișierului care le conține (pag.48).
- Este posibil ca datele imaginilor modificate pe calculator sau datele imaginilor înregistrate cu un alt echipament să nu fie afișate în ecranul index.

Pentru a afișa o singură imagine

Deplasați simbolul ► folosind butoanele VOLUME/MEMORY –/+ și apăsați butonul MEMORY PLAY.

Pentru anula această funcție

Apăsați din nou butonul MEMORY INDEX.

Copierea fotografiilor de pe “Memory Stick Duo” pe un calculator

USB

Puteți copia fotografiile de pe un card “Memory Stick Duo” pe calculatorul conectat.

Cerințe de sistem

Pentru utilizatorii de Windows :

- **SO :** -Windows 2000 Professional
- Windows Millennium Edition
- Windows XP Home Edition
- Windows XP Professional
- Windows Vista*

* *Edițiile 64 biți și cea Starter nu sunt acceptate.*

Este necesară instalarea standard. Nu este garantată funcționarea dacă mediul de operare este un sistem de operare actualizat (upgrade).

- **Procesor :** MMX Pentium 200MHz sau mai rapid
- **Alte cerințe :** Port USB (trebuie să fie standard)

Pentru utilizatorii de Macintosh

- **SO :** - Mac OS 9.1/9.2 sau Mac OS X (v10.1/v10.2/v10.3/v10.4)
- **Alte cerințe :**
-Port USB (trebuie să fie standard)

Observații

- Puteți face această operație folosind driverele standard ale calculatorului dvs. Nu este necesară instalarea nici unui soft suplimentar.
- Dacă calculatorul dvs. are un slot pentru Memory Stick, introduceți cardul “Memory Stick Duo” care conține imaginile în adaptorul Memory Stick Duo (opțional), apoi introduceți-o în slotul Memory Stick al calculatorului pentru a copia fotografiile în calculator.
- La folosirea unui card “Memory Stick PRO Duo”, în cazul în care calculatorul nu este compatibil cu aceasta, copiați imaginile folosind cablul USB în locul slotului pentru Memory Stick al calculatorului.

Pasul 1: Utilizarea cablului USB

1 Porniți calculatorul

Închideți toate aplicațiile care rulează pe calculator.

Pentru Windows 2000 / Windows XP / Windows Vista

Înregistrați-vă ca administrator.

2 Introduceți în aparatul video o memorie "Memory Stick Duo".

3 Conectați aparatul video la priza de perete, folosind ca sursă de alimentare adaptorul furnizat (pag.12).

4 Puneți comutatorul POWER în poziția ON.

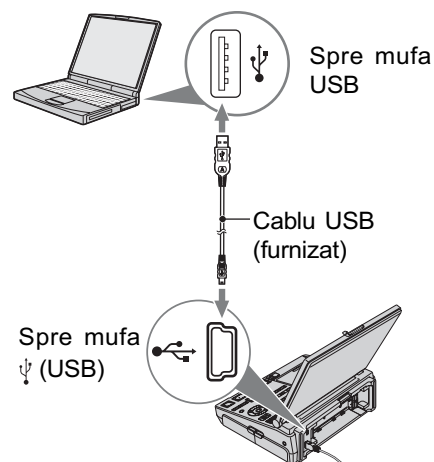
5 Apăsați butonul MENU.

Este afișat meniul.

6 Selectați (OTHERS) → [USB SELECT] → [Memory Stick]. (pag. 64).

7 Conectați cablul USB la mufa USB a aparatului video și la cea a calculatorului.

La prima conectare a cablului USB operația de recunoaștere a aparatului video de către calculator poate dura mai mult timp.



Note

- Când folosiți cablul USB pentru a conecta aparatul video la calculator, fiți atenți ca mufele să fie introduse în direcția corectă. Introducerea forțată a mufelor poate deteriora sau cauza disfuncționalități aparatului dumneavoastră video.
- Este posibil ca aparatul video să nu fie recunoscut de calculator dacă conexiunea USB este realizată și aparatul video nu este pornit.

Conexiunea recomandată

Realizați conexiunea așa cum este prezentat în continuare pentru a acționa corect aparatul video.

- Conectați aparatul video la calculator prin intermediul cablului USB. Aveți grijă să nu fie conectate alte dispozitive USB la calculator.
- În cazul în care calculatorul are tastatură și mouse USB ca echipamente standard, lăsați-le conectate și cuplați aparatul video la o mufă USB disponibilă, prin intermediul cablului USB.
- Nu este garantată funcționarea dacă veți cupla două sau mai multe dispozitive USB la calculator.

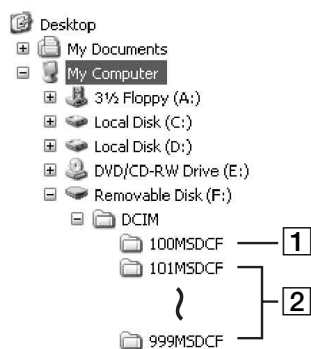
Copierea fotografiilor de pe “Memory Stick Duo” în calculator (*continuare*)

- Nu este garantată funcționarea când cuplați cablul USB la mufa USB a tastaturii sau a unui hub USB.
- Aveți grijă să conectați cablul la mufa USB a calculatorului.
- Funcționarea nu este garantată pentru toate configurațiile recomandate.

Pasul 2 : Copierea fotografiilor

Pentru utilizatorii de Windows

Faceți dublu clic pe simbolul [Removable Disk] afișat la [My Computer]. Apoi selectați și deplasați (drag and drop) o imagine pe hard diskul calculatorului dvs.



- 1 Director care conține fișiere de imagine înregistrate cu alte aparate video care nu dispun de funcția de creare a unui director nou (doar pentru redare).
- 2 Director care conține datele imaginilor înregistrate cu aparatul dvs. video. Dacă nu au fost create noi directoare există numai directorul [101 MSDCF].

Director	Fișier	Semnificație
101MSDCF	DSC0□□ □□.JPG	Fișier cu fotografii
□□□□ reprezintă un număr oarecare cuprins între 0001 și 9999.		

Pentru utilizatorii de Macintosh

Faceți dublu clic pe simbolul de drive, apoi, selectați și deplasați (drag and drop) o imagine pe hard diskul calculatorului dvs.

Note

- Funcționarea “Memory Stick Duo” la aparatul video este posibil să nu poată fi realizată în cazul în care cardul a fost formatat cu calculatorul sau dacă operația de formatare a fost comandată de la calculator, cablul USB fiind cuplat.
- Nu compresați datele de pe “Memory Stick Duo”. Fișierele compresate nu pot fi redare de aparatul video.
- Când preluați o imagine modificată cu ajutorul aplicație software de retușare, de la calculator la aparatul video sau când modificați direct imaginea la aparatul video, aceasta poate avea un format diferit. Poate apărea un indicator de eroare legată de fișier și este posibil să nu puteți deschide fișierul respectiv.
- Este posibil să nu fie reluată comunicația între aparatul video și calculator, la revenirea din stările Suspend, Resume sau Sleep.

Decuplarea cablului USB

Pentru utilizatorii de Windows

Dacă pe ecranul LCD apare indicația [USB CONNECTING], urmați procedura de mai jos pentru a decupla cablul USB.

- 1 Faceți clic pe simbolul [Unplug or eject hardware] de pe bara de comenzi.

Faceți clic pe acest simbol



- 2 Faceți clic pe simbolul [Safely remove USB Mass Storage Device-Drive] .



- ③ Faceți clic [OK].
- ④ Deconectați cablul USB atât de la aparatul video cât și de la calculator.

Dacă nu apare indicația [USB CONNECTING] pe ecranul LCD, efectuați numai pasul ④ de mai sus.

Pentru utilizatorii de Macintosh

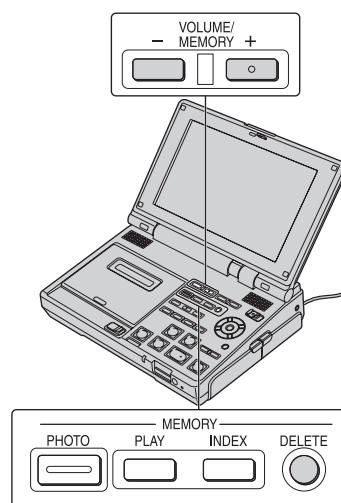
- ① Închideți toate aplicațiile care rulează pe calculator.
- ② Selectați și deplasați (drag and drop) simbolul drive-ului de pe desktop deasupra simbolului [Trash].
- ③ Deconectați cablul USB atât de la aparatul video cât și de la calculator.

Note

- Deconectați cablul USB conform procedurii corecte, în caz contrar fiind posibil ca fișierele de pe “Memory Stick Duo” să nu fie corect actualizate. Totodată pot apărea disfuncționalități ale cardului “Memory Stick Duo”.
- Nu deconectați cablul USB cât timp indicatorul luminos de acces este aprins.
- Fiți siguri ca ați deconectat cablul USB înainte de a opri aparatul video.
- Dacă folosiți Mac OS X, opriți calculatorul înainte de a decupla cablul USB și de a opri aparatul video.

Ștergerea fotografiilor înregistrate pe “Memory Stick Duo”

Puteți șterge fotografiile înregistrate pe “Memory Stick Duo” folosind aparatul dvs. video. Înainte de a executa această operație introduceți un “Memory Stick Duo” în aparatul video (pag. 18).

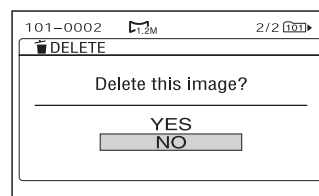


1 Puneți comutatorul POWER în poziția ON.

2 Redați imaginea pe care vreți să o ștergeți (pag. 45).

3 Apăsați butonul MEMORY DELETE.

Pe ecran este afișat mesajul de confirmare [Delete this image?] (*Ștergeți această imagine?*)




Ștergerea fotografiilor înregistrate pe “Memory Stick Duo” (continuare)

4 **Selectați [YES] folosind butoanele ▲/▼ , apoi apăsați EXEC.**
Fotografia este ștearsă.

Note

- Odată șterse, imaginile nu mai pot fi recuperate.
- Imaginile nu pot fi șterse când cardul de memorie “Memory Stick Duo” folosit are clapetă de protejare la scriere și aceasta este pusă în poziția blocat (pag. 77) sau când imaginea selectată este protejată.

Observații

- Pentru a șterge fotografii din interfața index, folosiți butonul VOLUME/MEMORY (-/+) pentru a deplasa marcajul ► în dreptul imaginii pe care vreți să o ștergeți și efectuați pașii 3 și 4.
- Pentru a șterge toate imaginile simultan de pe “Memory Stick Duo” sau din directorul selectat, efectuați operația [ ALL ERASE] (pag. 61).

Imprimarea fotografiilor înregistrate (Imprimantă compatibilă cu standardul PictBridge)

Puteți printa fotografii folosind o imprimantă compatibilă cu standardul PictBridge chiar dacă nu aveți la dispoziție un calculator.

PictBridge

Conectați adaptorul de rețea la o priză de perete pentru a alimenta aparatul video de la rețeaua de curent alternativ (pag. 12). Introduceți mai întâi, în aparatul video, cardul de memorie “Memory Stick Duo” pe care sunt înregistrate fotografiile și apoi porniți imprimanta.

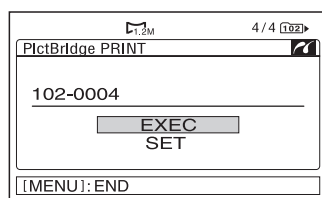
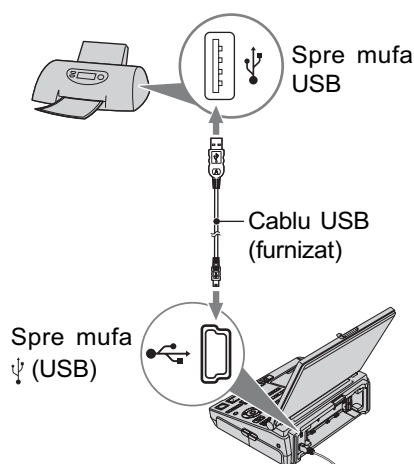
Conectarea aparatului dvs. video la imprimantă

1 Puneți comutatorul **POWER** în poziția **ON**.

2 Apăsați butonul **MENU**.
Pe ecran este afișat meniul.

3 Selectați  (**OTHERS**) → [**USB SELECT**] → [**PictBridge PRINT**] (pag. 64).

4 Conectați mufa  **USB** a aparatului video la cea **USB** a imprimantei, folosind cablul **USB**.



Vor fi afișate o parte dintre imaginile stocate pe “Memory Stick Duo”.

Imprimare

1 Selectați imaginea ce urmează a fi imprimată folosind butonul **VOLUME / MEMORY (-/+)**.

2 Stabiliți numărul de exemplare care vreți să fie imprimate, dacă este necesar.

Dacă nu doriți să stabiliți numărul de exemplare de imprimat, treceți direct la pasul 3 (fotografiile vor fi imprimate într-un singur exemplar).

- ① Selectați [SET] → [COPIES] apoi apăsați EXEC.
- ② Alegeți numărul de exemplare dorit folosind butoanele ▲/▼, apoi apăsați EXEC.
Puteți stabili un număr de exemplare de cel mult 20.

- ③ Selectați [↵ RETURN], apoi apăsați EXEC.

3 Pentru a imprima data și ora pe imagine, acționați după cum urmează.

Dacă nu doriți să imprimați data și ora, treceți direct la pasul 4.


- ① Selectați [SET] → [DATE/TIME] → [DATE] sau [DAY&TIME] apoi apăsați EXEC.
- ② Selectați [↵ RETURN], apoi apăsați EXEC.

4 Selectați [EXEC] → [YES] apoi apăsați EXEC.

La finalul imprimării, indicația [Printing...] dispare de pe ecran și apare din nou interfața de selecție a imaginilor.

Apăsați butonul MENU când se încheie imprimarea.

Note

- Nu garantăm funcționarea corespunzătoare în cazul în care este conectat un echipament incompatibil PictBridge.
 - Consultați instrucțiunile de folosire ale imprimantei ce urmează a fi utilizate.
 - Nu încercați să efectuați următoarele operații când este afișat pe ecran simbolul :
 - să acționați comutatorul POWER în poziția OFF (CHG);
 - să deconectați cablul USB de la aparatul video sau de la imprimantă;
 - să scoateți cardul de memorie “Memory Stick Duo” din aparatul video.
- Este posibil ca operațiile să nu fie corect realizate.
- Dacă imprimanta nu mai funcționează, deconectați cablul USB, opriți imprimanta, apoi reporniți-o și reluați operația de tipărire de la început.

Imprimarea fotografiilor înregistrate (Imprimante compatibile cu standardul PictBridge) *(continuare)*

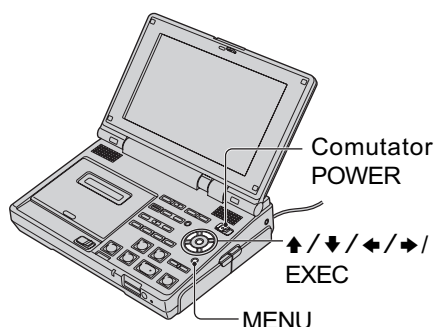
- În funcție de imprimanta dvs., este posibil ca marginile de sus, de jos sau cele laterale să fie eliminate. În special la imprimarea fotografiilor panoramice (în format 16:9), marginile pot fi semnificativ decupate.
- Este posibil ca unele modele de imprimante să nu accepte funcția de tipărire a datei/orei. Consultați instrucțiunile de folosire ale imprimantei pentru a afla detalii.
- Nu putem garanta imprimarea fotografiilor înregistrate cu alt dispozitiv decât acest aparat video.

Observație

- PictBridge reprezintă un standard industrial stabilit de Camera & Imaging Products Association (CIPA). Puteți tipări fotografii fără a utiliza un calculator, conectând o imprimantă direct la o cameră video digitală sau la o cameră foto digitală, indiferent de producătorul aparatului.

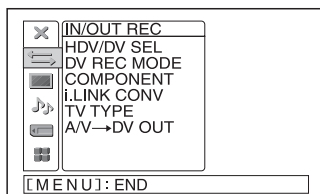
Utilizarea elementelor meniului

Puteți modifica diferite reglaje sau să efectuați reglaje amănunțite cu ajutorul elementelor de meniu afișate pe ecran.



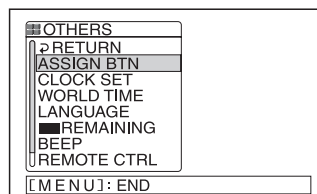
1 Deplasați comutatorul POWER în poziția ON.

2 Apăsați butonul MENU pentru a fi afișată interfața index a meniului.

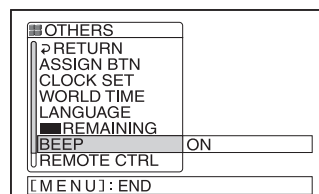


3 Selectați simbolul meniului dorit folosind butoanele \uparrow/\downarrow și apoi apăsați butonul EXEC.

- \rightleftarrows IN/OUT REC - Intrări/ieșiri de înregistrare (pag. 55)
- \square DISPLAY SET - Reglarea ecranului (pag. 57)
- \updownarrow AUDIO SET - Reglaje audio (pag. 60)
- \leftarrow MEMORY SET - Reglaje pentru memorie (pag. 61)
- \square OTHERS - Altele (pag. 63)

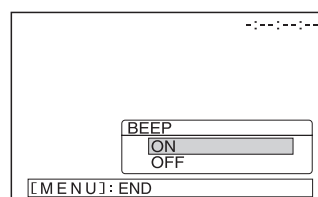


4 Selectați elementul dorit folosind butoanele \uparrow/\downarrow și apoi apăsați EXEC.



Elementele de meniu ce nu sunt disponibile vor fi afișate de culoare gri. Puteți totodată să determinați elementul dorit apăsând butonul \rightarrow . Puteți reveni la interfața precedentă selectând [\rightarrow RETURN] sau apăsați \leftarrow .



5 Selectați varianta de reglaj dorită folosind butoanele \uparrow/\downarrow și apoi apăsați EXEC.





6 Apăsați butonul MENU pentru ca interfața cu meniuri să dispară.

Elemente de meniu



Meniul IN/ OUT REC (p. 55)

Element meniu	Pagina
HDV/DV SEL	55
DV REC MODE 	55
COMPONENT	56
i.LINK CONV	56
TV TYPE	56
A/V  DV OUT	42




Meniul DISPLAY SET (p. 60)

Element meniu	Pagina
LCD SET	57
DV WIDE DISP 	58
DISP OUTPUT	58
COLOR BAR	58
DV BARS 	59
DATA CODE	59


Meniul AUDIO SET (pag. 66)

Element meniu	Pagina
DV AU.MODE 	60
MULTI-SOUND	60
DV AUDIO MIX 	60

Meniul MEMORY SET (p. 61)

Element meniu	Pagina
 QUALITY	61
 ALL ERASE	61
 FORMAT	62
FILE NO.	62
NEW FOLDER	62
REC FOLDER	62
PB FOLEDER	62

Meniul OTHERS (pag. 63)

Element meniu	Pagina
ASSIGN BTN	35
CLOCK SET	16
WORLD TIME	63
LANGUAGE	63
 REMAINING	63
BEEP	63
REMOTE CTRL	63
USB SELECT	64

Meniul ⇄ (IN / OUT REC)

Reglaje privind înregistrarea, intrările și ieșirile de semnal (HDV / DV SEL / DV REC MODE / TV TYPE etc.)

Reglajele stabilite din oficiu sunt marcate cu simbolul ►. Indicatorii din paranteze apar dacă respectivul element este selectat.

Pentru detalii legate de selectarea elementelor de meniu, vezi pag 53.

Apăsăți butonul MENU → selectați ⇄ (IN / OUT REC) cu ajutorul butoanelor ▲/▼ → apoi apăsați butonul EXEC.

HDV / DV SEL (selecție HDV/DV)

Selectați semnalul de redat. În mod obișnuit alegeți varianta [AUTO].

Când aparatul video este conectat la un alt echipament printr-un cablu i.LINK, selectați semnalul de intrare/ieșire prin Interfața HDV/DV ⓘ (i.LINK). Semnalul ales este înregistrat sau redat.

► AUTO

Alegeți această variantă pentru a se comuta în mod automat între formatele de semnal HDV și DV, la redarea unei casete. La realizarea unei conexiuni i.LINK, se comută automat între formatele HDV și DV ale semnalelor și între intrările/ieșirile prin Interfața ⓘ HDV/DV (i.LINK).

HDV (HDV1080i)

Sunt redade numai porțiunile înregistrate în format HDV.

Dacă este realizată conexiunea i.LINK, prin Interfața ⓘ HDV/DV (i.LINK) intră / ies numai semnale în format HDV. Puteți selecta această variantă și când conectați aparatul video la calculator etc.

DV (DV)

Sunt redade numai porțiunile înregistrate în format DV.

Dacă este realizată o conexiune i.LINK, prin Interfața ⓘ HDV/DV (i.LINK) intră / ies numai semnale în format DV. Puteți selecta această variantă și când conectați aparatul video la calculator etc.

🔊 Note

- Decuplați cablul i.LINK înainte de a modifica reglajul [HDV/DV SEL]. În caz contrar, este posibil ca echipamentul conectat -spre exemplu un echipament video- să nu recunoască semnalul video al acestui aparat video.
- Când alegeți varianta [AUTO], iar semnalul comută între formatele HDV și DV, este posibil ca imaginea și sunetul să dispară temporar.
- Când pentru [i.LINK CONV] este aleasă varianta [ON], imaginile sunt transmise la ieșire astfel :
 - în varianta [AUTO], semnalele HDV sunt convertite în format DV și transmise la ieșire, iar semnalele DV sunt transmise așa cum sunt ;
 - în varianta [HDV], semnalele HDV sunt convertite în format DV și transmise la ieșire, iar semnalele DV nu sunt transmise la ieșire ;
 - în varianta [DV], semnalele DV sunt transmise așa cum sunt, iar semnalele HDV nu sunt transmise la ieșire.

DV REC MODE (DV) (Modul de înregistrare DV)

La înregistrarea unei imagini în format DV, puteți stabili modul de înregistrare DV.

► SP (SP)

Înregistrarea casetei se face în modul SP (Standard Play - *Funcționare standard*).

LP (LP)

În varianta LP (Long Play- *Funcționare îndelungată*) durata înregistrării crește de 1,5 ori comparativ cu modul SP.

🔊 Note

- Dacă înregistrați în varianta LP, este posibilă apariția zgomotului de tip mozaic sau se poate întrerupe sonorul în cazul în care caseta este redată cu alt aparate video sau cu camere de luat vederi.
- Când realizați pe o bandă mixaje între înregistrări efectuate în varianta SP și înregistrări în varianta LP, este posibil ca imaginea redată să fie distorsionată sau codul temporal poate să nu fie corect scris între scene.

Apăsăți butonul MENU → selectați ⇄ (IN / OUT REC) cu ajutorul butoanelor ▲/▼
→ apoi apăsați butonul EXEC

COMPONENT (*componente*)

Puteți selecta tipul de conexiune când cuplați aparatul video la televizor folosind mufa de intrare pentru componente.

GVD-HD700

480i

Selectați această variantă când conectați aparatul video la un televizor cu mufă de intrare pe componente.

► 1080i / 480i

Alegeți această variantă când conectați aparatul video la un televizor care are mufă de intrare pe componente și care este capabil să afișeze semnal 1080i.

GVD-HD700E

576i

Selectați această variantă când conectați aparatul video la un televizor cu mufă de intrare pe componente.

► 1080i / 576i

Alegeți această variantă când conectați aparatul video la un televizor care are mufă de intrare pe componente și care este capabil să afișeze semnal 1080i.

i.LINK CONV (*conversie i.LINK*)

Semnalele în format HDV sunt transformate în format DV, iar imaginile sunt transmise la ieșire în format DV prin interfața i.LINK (i.LINK).

► OFF

Selectați această variantă pentru a transmite la ieșire imagini prin interfața i.LINK HDV/DV (i.LINK) conform reglajelor [HDV/DV SEL].

ON

Imaginile în format HDV sunt transformate în format DV, iar imaginile în formatul DV sunt transmise la ieșire în format DV.

🔍 Note

- Consultați informațiile legate de [HDV/DV SEL] pentru a afla detalii legate de un semnal de intrare prin conexiunea i.LINK (pag. 55).
- Decuplați cablul i.LINK înainte de a regla [i.LINK CONV]. În caz contrar, echipamentul video conectat este posibil să nu

poată recunoaște semnalul video de la acest aparat video.

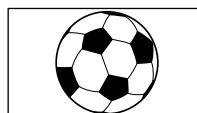
TV TYPE (*tip de televizor*)

La redarea imaginilor, semnalul trebuie convertit în funcție de tipul de televizor conectat. Imaginile înregistrate sunt redade așa cum este prezentat în ilustrațiile de mai jos.

► 16:9

Selectați aceasta pentru a vizualiza imaginile la un televizor panoramic 16:9.

Imagini în
format HDV / DV
(16:9)



Imagini în
format DV (4:3)



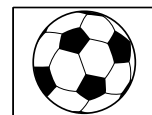
4:3

Selectați aceasta pentru a vizualiza imaginile la un televizor standard 4:3.

Imagini în
format HDV/DV
(16:9)



Imagini în
format DV
(4:3)



🔍 Note

- Această opțiune nu este eficientă la transmiterea imaginilor la ieșire prin interfața i.LINK HDV/DV (i.LINK).
- Când aparatul video este conectat la un televizor compatibil cu sistemul ID-1 pentru redarea unei casete, alegeți pentru [TV TYPE] opțiunea (16:9). Televizorul va comuta automat la un raport al laturilor corespunzător imaginii redade. Consultați și documentația care însoțește televizorul (GV-HD700).
- Raportul laturilor imaginilor mirelor în format DV este reglat din opțiunea [DV BARS] (pag.59), indiferent de reglajul stabilit pentru [TV TYPE].

A/V → DV OUT


Consultați informațiile de la pag. 42.

Meniul DISPLAY SET

Reglaje pentru ecranul LCD (LCD SET / COLOR BAR / DATA CODE etc.)

Reglajele stabilite din oficiu sunt marcate cu simbolul ►. Indicatorii din paranteze apar dacă respectivul element este selectat.

Pentru detalii legate de selectarea elementelor de meniu, vezi pag 53.

Apăsați butonul MENU → selectați  (DISPLAY SET) cu ajutorul butoanelor ▲/▼ → apoi apăsați butonul EXEC.

LCD SET (configurare LCD)

Puteți selecta elementul de reglaj dorit pentru ecranul LCD. Imaginea înregistrată nu va fi afectată de aceste modificări.

■ BRIGHTNESS (luminozitate)

Puteți regla luminozitatea ecranului LCD folosind butoanele ◀/▶.

💡 Observații

- Puteți de asemenea opri iluminarea ecranului LCD (pag. 34).
- Puteți de asemenea regla luminozitatea ecranului LCD folosind butoanele LCD BRIGHT (-/+) (pag. 20)

■ CONTRAST

Puteți regla nivelul de contrast al ecranului LCD folosind butoanele ◀/▶.

■ COLOR LEVEL (nivel de culoare)

Puteți regla intensitatea culorii ecranului LCD folosind butoanele ◀/▶.

■ COLOR PHASE (nuanță de culoare)

Puteți regla nuanța de culoare pentru ecranul LCD folosind butoanele ◀/▶

■ SHARPNESS (claritate)

Puteți regla claritatea conturului imaginii folosind butoanele ◀/▶

■ LCD PROFILE (configurare LCD)

Puteți salva până la șase configurări pentru ecranul LCD al aparatului video sub formă de profile LCD. Utilizarea acestor profile vă permite să obțineți rapid reglajele corespunzătoare ecranului LCD.

LOAD (preluare)

Puteți să preluați reglajele pentru profilul ecranului LCD și să le folosiți împreună cu reglajele aparatului video.

① Selectați [LOAD].

② Selectați profilul LCD pe care doriți să îl încărcați.

③ Selectați [YES] în ecranul de confirmare. Profilul LCD selectat devine activ.

SAVE (introducere în memorie)

Puteți introduce în memorie reglajele curente ale ecranului LCD ca un nou profil LCD.

① Selectați [SAVE].

② Selectați [NEW FILE] sau numele unui profil deja existent.

③ Selectați [YES] în ecranul de confirmare. Reglajele profilului LCD sunt salvate.

- Dacă selectați [NEW FILE], numele profilului este ales de la [LCD1] până la [LCD6].
- Dacă alegeți numele unui profil deja existent ca destinație, acesta va fi rescris.

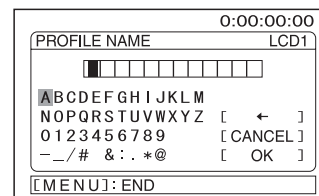
PROFILE NAME (denumire profil)

Puteți schimba numele profilului LCD.

① Selectați [PROFILE NAME].

② Selectați profilul LCD căruia doriți să îi schimbați numele.

Numele profilului este afișat pe ecran.



③ Selectați caracterul dorit folosind butoanele ▲/▼/◀/▶, apoi apăsați EXEC.

Repetăți operațiunea până la introducerea completă a numelui.

• Fiecare nume poate avea o lungime de maxim 12 caractere.

• Caracterele ce pot fi utilizate pentru denumirea profilului :

- A-Z

- 0-9

- - _ / # & : . * @

④ Selectați [OK], apoi apăsați EXEC.

Numele profilului este schimbat.

Apăsați butonul MENU → selectați  (DISPLAY SET) cu ajutorul butoanelor ▲/▼ → apoi apăsați butonul EXEC.

DELETE (ștergere)

Puteți șterge reglajele de profil ale ecranului LCD.

- 1 Selectați [DELETE].
- 2 Selectați profilul LCD pe care doriți să îl ștergeți.
- 3 Selectați [YES] în ecranul de confirmare.
Reglajele profilului LCD sunt șterse.

RESET (inițializare)

Puteți reveni la valorile implicite pentru [LCD SET].

- 1 Selectați [RESET].
 - 2 Selectați [YES] în fereastra de confirmare.
Reglajele pentru ecranul LCD revin la valorile implicite.
- Configurarea pentru ecranul LCD reținută de aparatul video este păstrată chiar dacă este executată operația [RESET].

🔍 Observații

- Elementele de reglaj care pot fi incluse în profilul LCD stabilesc valori pentru [BRIGHTNESS], [CONTRAST], [COLOR LEVEL] [COLOR PHASE] și [SHARPNESS]. Puteți stoca toate valori de reglaj stabilite apelând la profilul LCD.
- Atunci când mutați cursorul în dreptul profilului LCD stocat de aparatul video, în timp ce selectați [LOAD], [PROFILE NAME] sau [DELETE] reglajele corespunzătoare profilului LCD vor fi active pe ecran.
- Atunci când mutați cursorul în dreptul profilului LCD stocat de aparatul video și apăsați butonul ➔, reglajele din profilul LCD vor fi afișate pe ecran.

DV WIDE DISP (ecran panoramic DV)

Puteți alege raportul laturilor pentru imaginea în format DV afișată pe ecran.

▶ AUTO

Comută automat raportul laturilor.



WIDE ()

Este ales raportul laturilor de 16:9.

4:3 ()

Este ales raportul laturilor de 4:3.

🔍 Note

- Nu puteți schimba raportul laturilor imaginii în format HDV și al fotografiei afișate pe ecran.
- Când pentru reglajul [DV WIDE DISP] este aleasă opțiunea [WIDE] sau cea [4:3] în timpul afișării mirei, raportul laturilor imaginii nu se schimbă chiar dacă pe ecran apare indicatorul  sau .
- Funcția de afișare panoramică DV nu este activă în cazul semnalelor de ieșire ale aparatului video.
- Nu puteți modifica reglajul curent în timp ce este afișată mira pe ecran.

DISP OUTPUT (afișare pe ecran)

▶ LCD PANEL

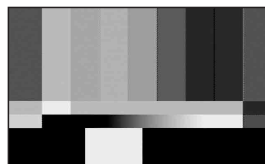
Pe ecranul LCD sunt afișate informații, cum ar fi codul temporal.

V-OUT/PANEL

Informațiile, cum ar fi codul temporal, sunt afișate pe ecranul televizorului și pe cel LCD.

COLOR BAR (miră)

Puteți să afișați o miră sau să o înregistrați pe bandă alegând pentru această opțiune varianta [ON]. Opțiunea este utilă pentru a efectua ajustări de culoare la monitorul conectat (varianta implicită este [OFF]).



🔍 Notă

- Pentru această opțiune va fi aleasă automat varianta [OFF] data viitoare când porniți aparatul video sau când apăsați REW ◀◀ /PLAY ▶▶ /FF ▶▶.

DV BARS(*mira DV*) DV

În formatul DV, puteți selecta raportul laturilor benzilor de culoare ce alcătuiesc mira.

► 16:9

Raportul laturilor benzilor ce alcătuiesc mira este stabilit de 16:9.

4:3

Raportul laturilor benzilor ce alcătuiesc mira este stabilit de 4:3.

⚡ Notă

- Nu puteți schimba reglajele curente în timpul înregistrării.

DATA CODE (*cod de date*)

În timpul redării, puteți afișa informațiile înregistrate în mod automat (cod de date) împreună cu imaginile.

► OFF

Codul de date nu este afișat.

DATE

Sunt afișate data și ora.

⚡ Notă


- În interfața DATE, dacă imaginea este înregistrată fără a fi potrivit anterior ceasul, pe ecran vor apărea indicațiile [-- -- ----] și [--:--:--].

Meniul AUDIO SET

Reglaje pentru înregistrare audio (DV AU. MODE / DV AUDIO MIX etc.)

Reglajele stabilite implicit sunt marcate cu simbolul ►. Indicatorii din paranteze apar dacă este selectat elementul respectiv.

Pentru detalii legate de selectarea elementelor de meniu, vezi pag 53.

Apăsați butonul MENU → selectați 
(AUDIO SET) cu ajutorul butoanelor ▲/
▼ → apoi apăsați butonul EXEC.

DV AU. MODE (Modul audio DV)

► 12BIT

Se înregistrează în modul 12 bit (2 sunete stereo).

16BIT ()

Se înregistrează în modul 16 bit (1 sunet stereo de înaltă calitate).

Notă

- Când înregistrați în format HDV, sunetul este înregistrat în mod automat în format [16BIT].

MULTI-SOUND (sonor multiplu)

Puteți alege dacă să fie redat sunetul înregistrat fie cu echipamente cu sonor dublu, fie cu unele cu sonor stereo.

► STEREO

Este redat sunetul având sunet principal și sub sunet (sau sonor stereo).

1

Este redat sunetul având sunet principal (sau canal sonor stâng).

2

Este redat sunetul având sunet secundar (sau canal sonor drept).

Note

- Puteți reda însă nu puteți înregistra o casetă cu pistă sonoră dublă cu ajutorul acestui aparat video.

DV AUDIO MIX (mixaj audio DV)

Puteți urmări, în timpul redării, sunetul înregistrat pe bandă prin copiere audio sau cu ajutorul unui microfon cu 4 canale.

► ST1

Alegeți această variantă pentru ca la ieșire să fie transmis exclusiv sunetul original înregistrat.

MIX

Alegeți aceasta pentru a fi sintetizate și transmise la ieșire atât sunetul original, cât și cel adăugat ulterior.

ST2

Alegeți această variantă pentru ca la ieșire să fie transmis exclusiv sunetul adăugat ulterior.

Note


- Nu puteți ajusta echilibrul sunetului înregistrat pe bandă în modul audio DV pe 16 biți.

Meniul MEMORY SET

Reglaje pentru "Memory Stick Duo" (QUALITY / ALL ERASE etc.)

Reglajele stabilite implicit sunt marcate cu simbolul ►. Indicatorii din paranteze apar dacă respectivul element este selectat.

Pentru detalii legate de selectarea elementelor de meniu, vezi pag. 53.

Apăsați butonul MENU → selectați  (MEMORY SET) cu ajutorul butoanelor ▲/▼ → apoi apăsați butonul EXEC.

QUALITY (Calitate)




► FINE (FINE)

Sunt înregistrate fotografiile de calitate foarte bună.

STANDARD (STD)

Sunt înregistrate fotografiile la calitate standard.

Capacitatea memoriei "Memory Stick Duo" (MB) și numărul de imagini ce pot fi înregistrate

	1.2M 1440 × 810 	VGA 640 × 480 	0.2M 640 × 360 
64MB	100 240	390 980	490 980
128MB	205 490	780 1970	980 1970
256MB	370 890	1400 3550	1750 3550
512MB	760 1800	2850 7200	3600 7200
1GB	1550 3650	5900 14500	7300 14500
2GB	3150 7500	12000 30000	15000 30000
4GB	6300 14500	23500 59000	29500 59000
8GB	12500 30000	48000 115000	60000 115000

Sus : pentru calitatea imaginilor este aleasă varianta [FINE].

Jos : pentru calitatea imaginilor este aleasă varianta [STANDARD].

Dimensiunea imaginii este fixată în funcție de formatul sau de raportul laturilor pentru film, după cum urmează :

– la captura dintr-un film în format HDV :

1,2 M

– la captura dintr-un film în format DV (16:9) :
0,2 M

– la captura dintr-un film în format DV (4:3) :
VGA (0,3M).

Notă

- Specificațiile sunt valabile la utilizarea unui card de memorie "Memory Stick Duo" produs de Sony Corporation. Numărul de fotografii depinde de condițiile de înregistrare și de suportul media folosit.

ALL ERASE

(Ștergerea tuturor fișierelor)


Sunt șterse toate fotografiile care nu sunt protejate din memoria "Memory Stick Duo" sau din directorul selectat.

① Selectați [ALL FILES] sau [CURRENT FLDR].

[ALL FILES] : sunt șterse toate fotografiile din memoria "Memory Stick Duo".

[CURRENT FLDR] : sunt șterse toate fotografiile din directorul selectat.

② Selectați [YES] → [YES].

Este afișat mesajul [ Erasing all data...]


(Ștergerea tuturor datelor..).

Este afișat mesajul [Completed] (operație încheată) după ștergerea tuturor fotografiilor neprotejate.

Note

- Renunțați mai întâi la protejarea imaginilor de pe cardul de memorie "Memory Stick Duo" dacă folosiți o unitate care are clapetă de protejare la scriere (pag. 77).
- Directorul nu va fi șters chiar dacă ați șters toate fotografiile conținute de acesta.


Apăsați butonul MENU → selectați  (MEMORY SET) cu ajutorul butoanelor ▲/▼ → apoi apăsați butonul EXEC.

- Cât timp pe ecran apare indicația  Erasing all data...] (*Ștergerea tuturor datelor...*):
 - nu acționați comutatorul POWER sau alte butoane.
 - nu scoateți memoria “Memory Stick Duo” din aparat.

FORMAT (*formatare*)

Puteți șterge toate fotografiile înregistrate pe “Memory Stick Duo”, în vederea obținerii de spațiu liber pentru înregistrare. Pentru a formata cardul “Memory Stick Duo” selectați [YES] → [YES].

Note

- Cât timp pe ecran apare indicația  Formatting...] (*Formatare...*):
 - nu acționați comutatorul POWER sau alte butoane.
 - nu scoateți memoria “Memory Stick Duo” din aparat.
- Prin formatare, se va șterge complet memoria “Memory Stick Duo”, inclusiv imaginile protejate și directoarele nou create.

Observație

- Unitățile de memorie “Memory Stick Duo” sunt formate din fabrică și nu este necesar să fie formate la cumpărare.

FILE NO. (*număr fișier*)

SERIES

Alocă numere succesive fișierelor chiar dacă unitatea “Memory Stick Duo” este înlocuită cu o alta. Număratoarea fișierelor este luată de la început când este creat un nou director sau când directorul de înregistrare este înlocuit cu un altul.

RESET

Fișierelor le vor fi atribuite numere în continuarea celui mai mare număr de fișier existent pe cardul de memorie “Memory Stick Duo” curent.

NEW FOLDER (*director nou*)

Dacă selectați [YES], puteți crea un nou director (de la 102MSDCF la 999MSDCF) în memoria “Memory Stick Duo”. Când directorul este complet ocupat (conține deja numărul maxim de 9999 de imagini ce pot fi stocate într-un director) se crează în mod automat un alt director.

Note

- Nu puteți șterge directoarele create cu ajutorul aparatului video. Va trebui să formatați memoria “Memory Stick Duo” (pag. 62) sau să ștergeți directoarele cu ajutorul unui calculator.
- Numărul de imagini ce pot fi înregistrate pe o unitate de memorie “Memory Stick Duo” poate descrește pe măsură ce se mărește numărul directoarelor conținute de aceasta.

REC FOLDER (*director de înregistrare*)

Puteți selecta directorul care să fie utilizat pentru înregistrare cu ajutorul butoanelor ▲/▼, apoi apăsați butonul EXEC.

Observații

- Ca reglaj implicit, imaginile sunt stocate în directorul 101MSDCF.
- Odată înregistrată imaginea într-un director, același director va fi stabilit ca director implicit de redare.

PB FOLDER (*director de redare*)


Puteți selecta directorul de redare cu ajutorul butoanelor ▲/▼, apoi apăsați butonul EXEC.

Meniul OTHERS

Alte reglaje de bază (BEEP / USB SELECT etc.)

Reglajele stabilite implicit sunt marcate cu simbolul ►. Indicatorii din paranteze apar dacă respectivul element este selectat.

Pentru detalii legate de selectarea elementelor de meniu, vezi pag. 53.

Apăsați butonul MENU → selectați 
(OTHERS) cu ajutorul butoanelor ▲/▼ →
apoi apăsați butonul EXEC

ASSIGN BTN (atribuirea de funcții butoanelor ASSIGN)

Consultați pagina 35.

CLOCK SET (potrivirea ceasului)

Consultați pag. 16.

WORLD TIME (diferența de fus orar)

Puteți potrivi ceasul stabilind diferența de fus orar atunci când utilizați aparatul video în străinătate. Alegeți diferența de timp corespunzătoare cu butoanele ▲/▼ și EXEC. Dacă pentru diferența de fus orar alegeți valoarea 0, ceasul va reveni la ora potrivită inițial.

LANGUAGE (limba folosită)

Puteți alege limba care să fie utilizată pentru afișarea informațiilor pe ecran. Consultați pag. 17.

Observații

- În cazul în care nu găsiți limba dvs. maternă printre cele indicate mai sus, aparatul video vă pune la dispoziție varianta [ENG[SIMP]] (engleză simplificată).

REMAINING (spațiul rămas pe bandă)

► **AUTO**

Este afișat indicatorul benzii rămase pentru circa 8 secunde în următoarele cazuri :

- Dacă treceți comutatorul POWER în pozițiile ON, caseta fiind introdusă în aparat.
- Când apăsați ► (PLAY) sau butonul DISPLAY / BATT INFO.

ON

Indicatorul benzii rămase este afișat mereu.

BEEP (semnal sonor)

► **ON**

Când acționați meniurile este emis un semnal acustic sub forma unei melodii.

OFF

Nu se aude melodia.

REMOTE CTRL (telecomandă)

Puteți comanda aparatul video cu telecomada furnizată, sau cu o altă telecomandă livrată cu un alt produs Sony.

► **VTR2**


Puteți acționa aparatul video cu telecomada furnizată, sau cu o altă telecomandă livrată pentru un alt produs Sony folosind codul de telecomandă VTR2.

VTR4

Puteți acționa aparatul video cu o telecomandă livrată pentru un alt produs Sony folosind codul de telecomandă VTR4.

OFF

Aparatul video nu poate fi acționat cu telecomanda. Sunt astfel evitate acțiuni nedorite ale aparatului video cauzate de recepționarea comenzilor de la telecomanda unui alt echipament.

Apăsați butonul MENU → selectați  (OTHERS) cu ajutorul butoanelor ▲/▼ → apoi apăsați butonul EXEC

USB SELECT (*selecția USB*)

Puteți să conectați aparatul video la un calculator personal printr-un cablu USB și să copiați fotografiile de pe “Memory Stick Duo” la calculator (pag. 46). Aveți de asemenea posibilitatea de a conecta aparatul video la o imprimantă compatibilă PictBridge (pag. 50) folosind această funcție.

▶ **Memory Stick**

Selectați această variantă pentru a vizualiza la calculator fotografiile de pe un “Memory Stick Duo” sau pentru a le copia pe calculator.

PictBridge PRINT

Selectați această variantă când conectați aparatul video la o imprimantă compatibilă PictBridge, pentru a le tipări direct (pag. 50).

Soluționarea defecțiunilor

Dacă apar probleme la folosirea aparatului video, consultați instrucțiunile de mai jos pentru a soluționa defecțiunile. Dacă problema persistă, deconectați sursa de alimentare și contactați dealer-ul dvs. Sony.

- Operații generale / Telecomandă 65
- Acumulator / Surse de alimentare 65
- Ecran LCD 66
- Casete video / "Memory Stick Duo" 66
- Redare 67
- Înregistrare 69
- Conectarea la televizor 69
- Copiere / Montaj / Conectarea altor echipamente 70
- Conectarea la calculator 71

Operații generale / Telecomandă

Alimentarea nu pornește sau se oprește brusc.

- Montați un acumulator încărcat la aparatul video (pag. 12).
- Utilizați adaptorul de rețea pentru a cupla aparatul video la o priză de perete (pag. 12).

Aparatul video nu funcționează chiar dacă alimentarea este pornită.

- Deconectați adaptorul de rețea de la priza de perete sau demontați acumulatorul și recuplați-l după circa 1 minut.
- Apăsăți butonul **[RESET]** (pag. 87) cu un obiect cu vârf ascuțit.

Aparatul video se încălzește.

- Aparatul video se poate încălzi în timpul funcționării, aceasta nereprezentând o disfuncționalitate.

Telecomanda furnizată nu funcționează.

- Modificați reglajul pentru [REMOTE CTRL] în funcție de telecomandă (pag. 63).

- Îndepărtați obstacolele dintre telecomandă și senzorul camerei video care îi este destinat.
- Nu îndreptați senzorul pentru telecomandă al aparatului video către surse puternice de lumină cum ar fi razele directe ale soarelui sau un bec deoarece este posibil ca aceasta să nu mai funcționeze corespunzător.
- Introduceți o baterie nouă în compartimentul care îi este destinat, respectând polaritatea pozitiv/negativ indicată prin marcăjele +/- (pag. 90).

Un alt aparat video (VCR) nu funcționează corespunzător atunci când folosiți telecomanda furnizată.

- Alegeți un alt mod de comandă decât VTR 2 pentru aparatul video
- Acoperiți senzorul pentru telecomandă al respectivului aparat cu hârtie neagră.

Acumulator / Surse de alimentare

Indicatorul luminos POWER / CHARGE nu este aprins în timpul încărcării acumulatorului.

- Deplasați comutatorul POWER în poziția OFF (CHG) (pag. 12)
- Montați corect acumulatorul la aparatul video (pag. 12).
- Conectați corect cablul de alimentare la o priză de perete.
- Încărcarea acumulatorului s-a încheiat (pag. 12).

Indicatorul POWER / CHARGE luminează intermitent în timp ce acumulatorul este încărcat.

- Montați corect acumulatorul la aparatul video (pag. 12). Dacă problema persistă, deconectați adaptorul de rețea de la priza de perete și contactați dealer-ul dvs. Sony. Este posibil ca acumulatorul dvs. să fie deteriorat.

Soluționarea defecțiunilor (continuare)

Indicatorul perioadei rămase de funcționare a acumulatorului nu prezintă corect această durată de timp.

- Temperatura mediului înconjurător este prea scăzută sau prea ridicată sau acumulatorul nu a fost suficient încărcat. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.
- Reîncărcați complet acumulatorul. Dacă problema persistă, acumulatorul poate fi uzat. Înlocuiți acumulatorul cu altul nou (pag. 12, 78).
- Perioada de timp indicată este posibil să nu fie corectă în anumite situații. Când deschideți sau închideți panoul cu ecranul LCD, poate dura circa 1 minut până ce se afișează corect perioada de autonomie rămasă.

Acumulatorul se descarcă prea repede.

- Temperatura mediului înconjurător este prea ridicată sau prea scăzută sau acumulatorul nu a fost suficient încărcat. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.
- Reîncărcați complet acumulatorul. Dacă problema persistă, acumulatorul poate fi uzat. Înlocuiți acumulatorul cu altul nou (paginile 12, 78).

Ecran LCD

Elementele de meniu apar de culoare gri.

- Nu puteți selecta elemente care apar de culoare gri în situația curentă de înregistrare/redare.

Imaginea rămâne pe ecranul LCD.

- Aceasta se întâmplă dacă decuplați conectorul DC sau dacă detașați acumulatorul fără a opri mai înainte alimentarea și nu reprezintă o disfuncționalitate.

Imaginile și interfața cu informații nu apare pe ecran.

- Ecranul LCD a fost oprit. Apăsăți LCD ON/OFF (pag. 34).
- Interfața cu informații a fost oprită. Apăsăți DISPLAY / BATT INFO (pag. 34).

Casete video / "Memory Stick Duo"

Caseta nu poate fi scoasă din compartimentul său.

- Verificați dacă este corect conectată sursa de alimentare (acumulatorul sau adaptorul de rețea) (pag. 12).
- A condensat umezeală în interiorul aparatului dvs. video (pag. 81).

Indicatorul Memoriei de casetă sau interfața cu titlul nu sunt afișate în timp ce utilizați o casetă cu memorie.

- Acest aparat video nu acceptă casete cu memorie, deci aceste indicatoare nu sunt afișate.

Indicatorul benzii rămase nu este afișat.

- Alegeți pentru [REMAINING] varianta [ON] pentru ca indicatorul benzii rămase să fie afișat mereu (pagina 63).
-

Nu puteți șterge imaginile înregistrate pe bandă.

- Nu puteți șterge imaginea înregistrată pe bandă. Puteți numai să derulați și să înregistrați din nou. Noile înregistrări vor fi suprascrise peste cele deja existente.

Nu puteți șterge o anumită fotografie sau pe toate stocate pe cardul “Memory Stick Duo”.

- Fotografiiile sunt protejate. Renunțați la protecția acestora cu ajutorul calculatorului etc.

Nu puteți înregistra pe cardul “Memory Stick Duo”.

- Cardul “Memory Stick Duo” este complet ocupat. Ștergeți fotografiile care nu vă interesează de pe cardul de memorie (pag. 49).
- Formatați cardul “Memory Stick Duo” cu aparatul video (pag. 62) sau introduceți un alt card (pag. 18).

Redare

Consultați și secțiunea “Casetă video / “Memory Stick Duo” (pag. 66).

Nu poate fi redată o casetă.

- Deplasați comutatorul POWER în poziția ON.
- Derulați banda (pag. 21).
- Scoateți caseta din aparat, apoi reintroduceți-o (pag. 18).

Datele de imagine stocate pe “Memory Stick Duo” nu pot fi redade corect.

- Fișierele de date conținând imagini nu pot fi redade după modificarea numelor fișierelor sau directoarelor sau după realizarea de montaje pe calculator. (În acest caz numele fișierului clipește). Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate (pag. 78).
- Se poate ca fotografiile înregistrate cu alte aparate să nu poată fi redade corect. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

Denumirile fișierelor de date sunt afișate incorect sau clipește.

- Fișierul este deteriorat.
- Formatul de fișier nu este acceptat de aparatul video (pag. 77).

În imagine apar linii orizontale. Imaginile afișate nu sunt clare sau nu apar deloc.

- Capetele video sunt murdare. Curățați-le cu ajutorul unei casete de curățare (opțională) (pag. 82).

Sunetul înregistrat cu 4CH MIC REC nu se aude la un alt echipament DV.

- Reglați [DV AUDIO MIX] (pag. 60).

Sunetul fie nu se aude, fie este foarte slab.

- Măriți volumul (pag. 20).
- Alegeți pentru [MULTI-SOUND] varianta [STEREO] (pag. 60).
- Reglați [DV AUDIO MIX] (pag. 60).
- Când folosiți un conector S VIDEO sau un cablu video pe componente, aveți grijă să cuplați și conectorii roșu și alb ai cablului de conectare A/V (pag. 25).

Soluționarea defecțiunilor (continuare)

Imaginea sau sunetul se întrerup.

- Caseta a fost înregistrată atât în format HDV, cât și în format DV. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

Imaginea filmelor îngheață pentru un moment sau sunetul se întrerupe.

- Aceasta se întâmplă dacă banda sau capetele video sunt murdare (pag. 82).
- Folosiți mini casete DV marca Sony.

Pe ecran este afișat "--:--:--".

- Banda redată a fost înregistrată fără a se fi potrivit data și ora.
- Există o porțiune liberă pe banda redată.
- Codul de date al unei benzi zgâriate sau cu zgomot nu poate fi citit.

Se aude zgomot, iar pe ecran apare simbolul **PAL** sau **50i** (GV-HD700).

- Banda a fost înregistrată în alt sistem de televiziune color decât cel folosit de aparatul dvs. video (NTSC), pag. 75. Nu reprezintă o disfuncționalitate.

Se aude zgomot, iar pe ecran apare simbolul **NTSC** sau **60i** (GV-HD700E).

- Banda a fost înregistrată în alt sistem de televiziune color decât cel folosit de aparatul dvs. video (PAL), pag. 75. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

Operația de Căutare după dată nu se desfășoară corect.

- Aveți grijă să înregistrați mai mult de 2 minute după schimbarea datei. Dacă înregistrarea efectuată într-o zi este prea scurtă, este posibil ca punctul în care se modifică data înregistrării să nu fie depistat cu acuratețe de aparatul video.
- Există o porțiune liberă între secțiunile înregistrate. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

Funcția End Search nu acționează.

- Nu scoateți caseta după înregistrare (pag. 32).
- Pe bandă nu a fost nimic înregistrat înainte de efectuarea operației de căutare a punctului final (end search) după introducerea benzii în aparat.
- Există o porțiune liberă între secțiunile înregistrate ale benzii. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

În timpul operației End Search nu apare nici o imagine.

- Caseta a fost înregistrată atât în format HDV cât și în format DV. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

Noul sunet adăugat pe o casetă înregistrată cu un alt echipament nu se aude. **DV**

- Reglați [DV AUDIO MIX] din partea [ST1] (sunet original) până ce sonorul se aude în mod adecvat (pag. 60).

Pe ecranul LCD apare indicația **4ch-12b**.

- Această indicație apare când este redată o bandă înregistrată cu alte echipamente de înregistrare folosind un microfontip 4ch (4CHMICREC). Acest aparat video nu este compatibil cu standardul de înregistrare al microfoanelor tip 4ch.

Înregistrare

Înregistrarea nu începe când apăsați butonul REC.

- Puneți comutatorul POWER în poziția ON (pag. 16).
- Banda a ajuns la capăt. Derulați-o sau introduceți o casetă nouă în aparat.
- Puneți clapeta de protecție la scriere a casetei în poziția REC sau introduceți o casetă nouă (pag. 76).
- Banda s-a lipit de tambur din cauza condensării umezelii în interiorul aparatului. Scoateți caseta și lăsați aparatul video cel puțin 1 oră înainte de a reintroduce caseta (pag. 81).

Conectarea la televizor

Nu puteți vizualiza imagini cu un televizor conectat printr-un cablu i.LINK.

- Nu puteți urmări imagini în format HD (*înaltă definiție*) la un televizor dacă o mufă i.LINK a acestuia nu este compatibilă cu specificațiile HDV1080i (pag. 23). Consultați manualele de instrucțiuni care însoțesc televizorul.
- Diminuați caracteristicile la conversie a imaginilor înregistrate în format HDV și redați-le în format DV (calitatea SD a imaginii) (pag. 56).
- Redați imaginile folosind un alt cablu de conectare (pag. 23).

Nu puteți auzi sonorul de la televizorul conectat prin mufa S VIDEO (canal S VIDEO).

- Dacă folosiți conectorul S VIDEO, aveți grijă să cuplați și ambii conectori, roșu și alb, ai cablului de conectare A/V (pag. 26).

Nu puteți să vizionați imagini și nici să ascultați sonorul cu ajutorul unui televizor cuplat prin intermediul cablu pe componente video.

- Alegeți varianta corespunzătoare echipamentului conectat pentru opțiunea [COMPONENT] (pag. 56).
- Dacă utilizați cablul video pe componente, aveți grijă să fie cuplați conectorii roșu și alb ai cablului A/V (pag. 24, 26).

Nu puteți să vizionați imagini și nici să ascultați sonorul cu ajutorul unui televizor cuplat prin intermediul cablului HDMI.

- Imaginile înregistrate în format HDV nu sunt transmise la ieșire prin mufa HDMI OUT, dacă acestea conțin semnale de protecție a drepturilor de autor.
- Imaginile în format DV introduse în aparatul dvs. video prin intermediul unui cablu i.LINK (pag. 28) nu pot fi transmise la ieșire.
- Aceasta se întâmplă dacă înregistrați pe bandă atât în format HDV cât și în format DV. Decuplați și apoi recuplați cablul HDMI sau deplasați din nou comutatorul POWER în poziția ON.

Imaginile apar distorsionate la un televizor cu raportul laturilor 4:3.

- Aceasta se întâmplă când vizualizați imagini înregistrate în mod panoramic 16:9 la un televizor de tipul 4:3. Alegeți varianta adecvată pentru opțiunea [TV TYPE] (pag. 56) din meniul, apoi vizionați imaginile.

La un televizor cu raportul laturilor 4:3, în partea de sus și de jos a ecranului apar zone negre.

- Aceasta se întâmplă când vizualizați imagini înregistrate în mod panoramic 16:9 la un televizor de tipul 4:3 și nu reprezintă o disfuncționalitate.

Soluționarea defecțiunilor (continuare)

Copiere / Montaj / Conectarea altor echipamente

Imaginile de la dispozitivele conectate nu pot fi mărite.

- Nu puteți mări cu aparatul video imagini de la echipamentele conectate (pag. 36).

Codul temporar și alte informații sunt afișate pe ecranul echipamentului conectat.

- Alegeți pentru [DISPOUTPUT] varianta [LCD PANEL] când conexiunea este realizată printr-un cablu A/V (pag. 58).

Nu puteți copia corect când folosiți cablul de conectare A/V.

- Cablul de conectare A/V nu este corect conectat.
Verificați dacă este conectat cablul A/V la mufa de intrare a unui alt echipament pentru a copia imagini de la aparatul video.

Când realizați conexiunea prin intermediul unui cablu i.LINK, pe ecranul monitorului nu apare nici o imagine sau cea afișată este distorsionată în timpul copierii.

- Stabiliți pentru [HDV/DV SEL] varianta adecvată în funcție de cerințele echipamentului conectat (pag. 55).
- Dacă dispozitivul conectat nu este compatibil cu specificația HDV1080i, nu puteți copia imagini la calitatea HD (întă de definiție), pag. 38. Pentru detalii, consultați manualul de instrucțiuni ce însoțește dispozitivul conectat.
- Stabiliți pentru [i.LINK CONV] varianta [ON] (pag. 56) și copiați imagini la o calitate SD (definiție standard) a imaginilor.

Nu puteți adăuga sonor benzii înregistrate.

- Nu puteți adăuga sonor benzii înregistrate cu acest aparat video.

Nu puteți copia corect folosind cablul HDMI.

- Nu puteți copia imagini folosind cablul HDMI.

Fotografiile nu pot fi copiate de pe bandă pe "Memory Stick Duo".

- Dacă banda a fost mult întrebuințată pentru înregistrare, nu veți putea prelua fotografiile deloc sau vor fi copiate la calitate slabă.

La redarea și la transmiterea la ieșire a imaginilor înregistrate în format panoramic (16:9) folosind un cablu i.LINK, imaginea va fi turtită pe verticală.

- Nu puteți stabili raportul laturilor imaginilor la ieșire dacă folosiți un cablu i.LINK, însă îl puteți regla la televizor.
- Conectați folosind un cablu A/V și stabiliți varianta [TV TYPE], pag 56.

Conectarea la calculator

Calculatorul nu recunoaște aparatul video. [USB](#) [i.LINK](#)


- Deconectați cablul de alimentare de la calculator și de la aparatul video, apoi cuplați-l din nou, ferm.
- Deconectați toate dispozitivele USB în afară de tastatură, mouse și aparatul video de la mufa USB a calculatorului.
- Deconectați cablul atât de la calculator cât și de la aparatul video, reporniți calculatorul, apoi cuplați din nou, corect, cablul.

Nu puteți urmări sau copia semnalul video de pe bandă la calculator.

[i.LINK](#)

- Conectați cablul i.LINK deoarece nu puteți copia imagini prin cablul USB.
- Deconectați cablul i.LINK, porniți aparatul video, apoi cuplați-l din nou.

Nu puteți vizualiza sau copia la calculator fotografiile înregistrate pe "Memory Stick Duo". [USB](#)

- Introduceți cardul "Memory Stick Duo" în poziția corectă, apoi împingeți-l până ce intră complet în aparat.
- Nu puteți utiliza un cablu i.LINK. Conectați aparatul video și calculatorul prin cablul USB.
- Deplasați comutatorul POWER pentru a porni aparatul video și alegeți pentru [USB SELECT] varianta [ Memory Stick] (pag. 64).
- Calculatorul nu recunoaște cardul "Memory Stick Duo" în timpul desfășurării unor operații cum ar fi cele de redare sau de montaj. Încheiați toate operațiile înainte de a conecta aparatul video la calculator.
- Deconectați toate dispozitivele USB în afară de tastatură, mouse și aparatul video de la mufa USB a calculatorului.

Imaginea de la calculator îngheață.

- Alegeți varianta corectă pentru opțiunea [HDV/DV SEL], în funcție de dispozitivul conectat (pag. 55).
- Decuplați cablul de la calculator și de la aparatul video. Reporniți calculatorul și conectați calculatorul și aparatul video urmând etapele în ordinea corectă (pag. 48).

Indicatori și mesaje de avertizare

Afișaj de autodiagnosticare / Indicatori de avertizare

Dacă indicatorii apar pe ecranul LCD sau în vizor, verificați următoarele.

Unele simptome pot fi rezolvate chiar de dvs. Dacă problema persistă cu toate că ați încercat de mai multe ori soluțiile sugerate, contactați dealer-ul dvs. Sony sau un service Sony autorizat.

C : □□ : □□ (Afișaj de autodiagnosticare)

C : 04 : □□

- Utilizați un acumulator care nu este "InfoLITHIUM". Folosiți un acumulator "InfoLITHIUM" (pag. 78).
- Cuplați ferm conectorul DC al adaptorului de rețea la mufa DC IN a camerei video (pag. 12)

C : 21 : □□

- A condensat umezeală în interiorul aparatului. Scoateți caseta și lăsați aparatul video cel puțin o oră înainte de a mai introduce vreo casetă (pag. 108).

C : 22 : □□

- Curățați capetele folosind o casetă de curățare (opțională) (pag. 82).


C : 31 : □□ / C : 32 : □□

- Au apărut simptome care nu au fost descrise anterior. Scoateți și reintroduceți caseta în aparat, după care încercați din nou să acționați aparatul video. Nu efectuați această procedură dacă a început să condenseze umezeală în interior (pag. 81)
- Decuplați sursa de alimentare. Reconectați-o și acționați din nou aparatul video.
- Schimbați caseta. Apăsăți butonul [RESET] (Inițializare) și apoi acționați din nou aparatul video (pag. 87).

101-1001 (Indicator de avertizare referitor la fișiere)

- Fișierul este deteriorat.
- Fișierul nu poate fi citit (pag. 78).

(Indicator de avertizare privind nivelul energiei acumulatorului)

- Acumulatorul este aproape consumat.
- În funcție de condițiile de funcționare, de cele de mediu sau de starea acumulatorului, indicatorul  poate fi afișat intermitent chiar dacă perioada rămasă de funcționare este de încă 5 sau 10 minute.

(Indicator de avertizare privind condensarea umezelii în interior)*

- Scoateți caseta, îndepărtați sursa de alimentare și lăsați aparatul video circa o oră cu capacul compartimentului pentru casete deschis (pag. 81).

(Indicator de avertizare cu privire la bandă)

Indicatorul clipește rar :

- Banda rămasă ajunge pentru mai puțin de 5 minute.
- Nu este nici o casetă în aparat.*
- Clapeta de protejare la scriere a casetei este în poziția blocat. (pag. 76)*

Indicatorul clipește des :

- Banda s-a terminat*.

(Indicator de avertizare cu privire la scoaterea casetei din aparat)*

Indicatorul clipește rar :

- Clapeta de protejare la scriere a casetei este în poziția blocat (pag. 76).

Indicatorul clipește des :


- A condensat umezeală în interiorul aparatului video (pag. 81).
- A apărut un cod al afișajului de autodiagnosticare (pag. 72).

(Indicator de avertizare relativ la "Memory Stick Duo")



- Nu este introdusă nici o unitate "Memory Stick Duo" în aparatul video (pag. 18).

 (Indicator de avertizare privind formatarea unității de memorie “Memory Stick Duo”)*

- Datele conținute de memoria “Memory Stick Duo” sunt deteriorate.
- Cardul “Memory Stick Duo” nu este corect formatat (pag. 62, 77).

 (Indicator de avertizare relativ la o unitate de memorie “Memory Stick Duo” incompatibilă)*

- În aparat este introdus un card de memorie “Memory Stick Duo” incompatibil (pag. 77).

  (Indicator de avertizare privind protejarea la scriere a memoriei “Memory Stick Duo”)*



- Clapeta de protejare la scriere a memoriei “Memory Stick Duo” este în poziția blocat (pag. 77).


* Se aude o melodie când indicatorii de avertizare apar pe ecran (pag. 63).

Descrierea mesajelor de avertizare


Dacă sunt afișate mesajele prezentate în continuare, urmați instrucțiunile de mai jos.

■ Condensarea umezelii

  **Moisture condensation. Eject cassette. (A condensat umezeala. Scoateți caseta din aparat.)** (pag. 81)

 **Moisture condensation. Turn off for 1H. (A condensat umezeala. Opriți aparatul pentru o oră.)** (pag. 81)


■ Casetă / Bandă

 **Reinsert the cassette. (Reintroduceți caseta în aparat.)** (pag. 18)


- Verificați dacă este deteriorată caseta.

  **The tape is locked – check the tab. (Banda este blocată – verificați clapeta de protejare la scriere.)** (pag. 76)

■ “Memory Stick Duo”

 **Reinsert the Memory Stick. (Reintroduceți cardul Memory Stick.)** (pag. 18, 77)

- Reintroduceți de câteva ori cardul “Memory Stick Duo” în aparatul video. Dacă și după aceasta indicatorul clipește, este posibil ca unitatea “Memory Stick Duo” să fie deteriorată. Încercați să introduceți o altă memorie în aparat.

 **This Memory Stick is not formatted correctly. (Această unitate de memorie Memory Stick nu este corect formatată.)**

- Verificați formatul, apoi formatați cardul “Memory Stick Duo” cu aparatul video, după cum este necesar (pag. 62, 77).

Memory Stick folders are full. (Directoarele din Memory Stick sunt complet ocupate.)

- Nu puteți crea un număr de fișiere mai mare de 999 MSDCF. Directoarele create nu pot fi șterse cu ajutorul aparatului video.
- Trebuie fie să formatați memoria “Memory Stick Duo” (pag. 62), fie să le ștergeți folosind un calculator.

Indicatori și mesaje de avertizare (continuare)

■ Imprimantă compatibilă cu standardul PictBridge

Check the connected device.
(Verificați dispozitivul conectat.)

- Opriți și reporniți imprimanta, apoi deconectați cablul USB și recuplați-l.

Error.Cancel the task. (Eroare. Renunță la operație.)

- Opriți și reporniți imprimanta, apoi deconectați cablul USB și apoi recuplați-l.

■ Altele

Change to correct tape format.
(Treceți la un format corect al benzii.)

- Imaginile nu pot fi redare din cauza unui format incompatibil.

No signal in "HDV/DV SEL". Change format. (Nu este semnal la ieșirea "HDV/DV SEL". Schimbați formatul)

- Opriți redarea sau semnalul de intrare sau modificați varianta stabilită pentru reglajul [HDV/DV SEL] (pag. 55).

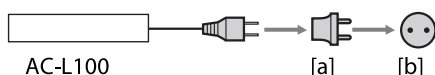
⊗ Dirty video head. Use a cleaning cassette. (Capetele video sunt murdare. Folosiți o casetă de curățare.)
(pag. 82).

Utilizarea aparatului video în străinătate

Alimentare

Puteți folosi aparatul dvs. video în orice țară/regiune utilizând adaptorul de rețea ce v-a fost furnizat împreună cu aparatul. Tensiunea de alimentare trebuie să fie cuprinsă între 100 V și 240 V în curent alternativ, la o frecvență de 50/60 Hz.

Poate fi necesar să folosiți un adaptor de ștecăr disponibil în comerț [a], pentru a-l putea conecta la priza de perete [b], în funcție de designul acesteia.



Vizualizarea în format HDV a imaginilor înregistrate în format HDV (HDV1080i)

Aveți nevoie de un televizor (sau de un monitor) compatibil cu standardul HDV1080i care să aibă o mufă pe componente și una de intrare AUDIO/VIDEO. Sunt necesare un cablu video pe componente și un cablu de conectare A/V.

Vizualizarea în format DV a imaginilor înregistrate în format DV (DV)

Este necesar un televizor cu o mufă de intrare AUDIO/VIDEO. Este de asemenea necesar un cablu de conectare.

Potrivirea simplă a ceasului stabilind diferența de fus orar

Puteți potrivi cu ușurință ceasul stabilind diferența de fus orar atunci când călătoriți în străinătate. Selectați [WORLD TIME], apoi alegeți diferența de timp corespunzătoare (pag. 63).

Relativ la sistemele TV de culoare

GV-HD700 :

Aparatul video este unul care folosește sistemul NTSC, așa că imaginile sale vor putea fi văzute numai cu un televizor în sistem NTSC cu o mufă de intrare AUDIO / VIDEO.

GV-HD700E :

Aparatul dvs. video este unul care folosește sistemul PAL, așa că imaginile sale vor putea fi văzute numai cu un televizor în sistem PAL cu o mufă de intrare AUDIO / VIDEO.

Sistem	Folosit în
NTSC	Insulele Bahamas, Bolivia, Canada, America Centrală, Chile, Columbia, Ecuador, Filipine, Guyana, Jamaica, Japonia, Korea, Mexic, Peru, S.U.A., Surinam, Taiwan, Venezuela etc.
PAL	Australia, Austria, Belgia, China, Republica Cehia, Danemarca, Elveția, Finlanda, Germania, Hong Kong, Italia, Kuwait, Malaysia, Marea Britanie, Norvegia, Noua Zeelandă, Olanda, Polonia, Portugalia, Singapore, Republica Slovacia, Spania, Suedia, Tailanda, Ungaria etc.
PAL – M	Brazilia
PAL – N	Argentina, Paraguay, Uruguay
SECAM	Bulgaria, Franța, Guiana, Iran, Irak, Monaco, Rusia, Ucraina etc.

Întreținere și măsuri de precauție

Formatul HDV și înregistrarea / redarea

Aparatul video este capabil să înregistreze atât în format HDV, cât și în format DV. Puteți folosi numai mini casete video în format DV.

Folosiți casete cu marcajul ^{Mini}DV.

Aparatul video nu este compatibil cu funcția Memorie de casetă.

Ce este formatul HDV ?

Formatul HDV este un format video dezvoltat pentru a înregistra și reda semnale video digitale cu înaltă definiție (HD) de pe casete DV.

Aparatul dvs. adoptă modul Interlace cu 1080 linii de baleiere efectivă a ecranului (1080i, numărul de pixeli 1440×1080 puncte). Viteza de transfer video la înregistrare este de circa 25 Mbps.

i.LINK este adoptat pentru interfața digitală, permițând o conexiune digitală cu un televizor compatibil cu formatul HDV sau cu un calculator.

- Semnalele HDV sunt comprimate în format MPEG2, care este adoptat atât de posturile TV digitale BS (care difuzează prin satelit), cât și de cele terestre HDTV, precum și de recorder-ele pe disc Blu-ray.

Redare

- Aparatul dvs. poate reda imagini atât în format DV cât și în format HDV1080i.
- Aparatul video poate reda imagini înregistrate în format HDV 720/30p, însă nu le poate transmite la ieșire prin interfața i.LINK.

Pentru a evita apariția de spații libere pe bandă

Folosiți opțiunea END SEARCH (pag. 32) pentru a ajunge la sfârșitul secțiunii înregistrate înainte de a începe următoarea înregistrare după ce ați rulat banda.

Semnal de protecție a drepturilor de autor

■ La redare

Dacă banda redată de aparatul dvs. video conține semnale pentru protecția drepturilor de autor nu o veți putea copia cu ajutorul unui alt dispozitiv conectat la aparatul dvs.

■ La înregistrare

Nu puteți înregistra cu aparatul dvs. video aplicații software ce conțin semnal de protecție a drepturilor de autor.

În cazul în care încercați să înregistrați astfel de aplicații software, pe afișajul LCD al camerei sau pe ecranul televizorului apare mesajul [Cannot record due to copyright protection] (*Nu se poate înregistra din cauza protecției drepturilor de autor*).

Aparatul dvs. video nu înregistrează astfel de semnale pentru protejarea drepturilor de autor atunci când filmează.

Note privind utilizarea

■ Când nu utilizați aparatul video o perioadă mai lungă de timp

Scoateți caseta și depozitați-o.

■ Pentru a evita ștergerea accidentală

Deplasați clapeta de protejare la scriere a casetei în poziția SAVE.

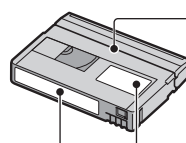


REC : Casetă poate fi înregistrată.

SAVE : Casetă nu poate fi înregistrată (este protejată la scriere).

■ Pentru a pune o etichetă casetei

Aveți grijă să plasați eticheta în poziția indicată în imaginea următoare pentru a nu împiedica funcționarea aparatului.



Nu puneți eticheta de-a lungul acestei margini

Poziția corectă pentru etichetă

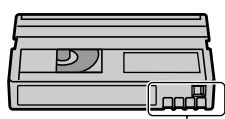
■ După utilizarea casetei

Derulați banda până ajunge la început pentru a evita apariția distorsiunilor de imagine sau de sunet. Este recomandabil să puneți caseta în cutia sa și să o păstrați în poziție verticală.

■ Curățarea conectorului aurit

În mod uzual, conectorii auriti se curăță după fiecare 10 manevre de scoatere a casetei din aparat, cu puțină vată.

Dacă acești conectori sunt murdari sau prăfuiți, indicatorul benzii rămase poate să nu funcționeze corect.



Conector aurit

Despre “Memory Stick”

“Memory Stick” este un suport de înregistrare compact, portabil cu circuite integrate care poate stoca o cantitate mare de date. Pentru aparatul dvs. video puteți utiliza următoarele tipuri de “Memory Stick”, prezentate în continuare. Includerea în lista de mai jos nu garantează funcționarea aparatului video cu orice tip de unitate “Memory Stick”. (Citiți următoarele pentru a afla mai multe detalii.)

Tip de unitate “Memory Stick”	Înregistrare/ Redare
“Memory Stick Duo” (fără MagicGate)	○
“Memory Stick Duo” (cu MagicGate)	○*
“MagicGate Memory Stick Duo”	○
“Memory Stick PRO Duo”	○*

* Tipuri de “Memory Stick Duo” care acceptă rate înalte de transfer de date. Viteza de transfer a datelor variază în funcție de dispozitivul folosit.

- “MagicGate” reprezintă o tehnologie de protecție a drepturilor de autor care înregistrează și transferă conținutul într-un format codificat. Țineți seama că datele ce utilizează tehnologia “MagicGate” nu pot fi înregistrate sau redate cu aparatul video.

- Acest produs este compatibil cu “Memory Stick Micro” (“M2”). “M2” este abrevierea pentru “Memory Stick Micro”.
- Formatul pentru fotografii : aparatul dvs. video comprimă și înregistrează datele imaginilor în formatul JPEG (Joint Photographic Experts Group). Extensia fișierului este “.JPG”.
- Nu se garantează funcționarea cu acest aparat video a unui card “Memory Stick Duo” formatat cu calculatorul (SO Windows / SO Mac).
- Viteza de citire/scriere a datelor poate varia în funcție de combinația dintre “Memory Stick Duo” și produsul compatibil cu memoria “Memory Stick Duo” pe care o folosiți.
- Puteți preveni ștergerea accidentală a imaginilor deplasând cu ajutorul unui obiect cu vârf ascuțit clapeta de protecție la scrierea a unității “Memory Stick Duo” până în poziția ce nu permite scrierea.
- Datele imaginilor pot fi deteriorate sau pierdute în cazurile prezentate în continuare. Nu se acordă despăgubiri pentru deteriorarea sau pierderea datelor:
 - dacă scoateți cardul “Memory Stick Duo” din aparat, dacă opriți alimentarea acestuia sau dacă scoateți acumulatorul pentru a-l înlocui în timp ce sunt citite sau scrise fișierele de date în memoria “Memory Stick Duo” (cât timp indicatorul luminos de acces clipește).
 - dacă folosiți memoria “Memory Stick Duo” în apropierea unor magneți sau în câmpuri magnetice.
- Este recomandabil să faceți o copie de siguranță a datelor importante pe hard diskul unui calculator.
- Aveți grijă să nu apăsați prea tare când scrieți pe zona de notare a unei unități “Memory Stick Duo”.
- Nu puneți etichete sau benzi adezive pe cardul “Memory Stick Duo” sau pe adaptorul pentru Memory Stick Duo.
- Pentru păstrare și la deplasare puneți unitatea “Memory Stick Duo” în cutia sa.
- Nu atingeți și nu permiteți obiectelor metalice să intre în contact cu terminalul memoriei.
- Nu îndoiți, nu scăpați pe jos și nu aplicați forțe mari asupra unității de memorie “Memory Stick Duo”.
- Nu dezamblați și nu modificați unitatea “Memory Stick Duo”.
- Nu udați memoria “Memory Stick Duo”.

Întreținere și măsuri de precauție (continuare)

- Aveți grijă să nu țineți suportul de memorie “Memory Stick Duo” la îndemâna copiilor mici deoarece există pericolul să fie înghițit.
- Nu introduceți nici un alt obiect în afară de unități “Memory Stick Duo” în fanta care le este destinată. În caz contrar pot apărea disfuncționalități.
- Nu utilizați și nu păstrați memoria “Memory Stick Duo” în următoarele locuri :
 - cu temperaturi ridicate, cum ar fi în interiorul unei mașini parcate la soare,
 - expuse la radiații solare directe,
 - umede sau în apropierea unor materiale corozive.

■ Note privind adaptorul pentru Memory Stick Duo

- Când folosiți un card “Memory Stick Duo” pentru un echipament care permite și utilizarea cardurilor “Memory Stick”, aveți grijă să introduceți mai întâi cardul de memorie într-un adaptor Memory Stick Duo.
- Când introduceți un card “Memory Stick Duo” într-un adaptor Memory Stick Duo, aveți grijă ca unitatea “Memory Stick Duo” să fie poziționată corect, iar apoi introduceți-o complet în adaptor. Țineți seama că utilizarea necorespunzătoare a acestora poate conduce la apariția de disfuncționalități. De asemenea, dacă introduceți în mod forțat o unitate “Memory Stick Duo” în poziție greșită într-un adaptor, acesta se poate deteriora.
- Nu introduceți în aparat adaptorul Memory Stick Duo fără să fi introdus în prealabil în el cardul de memorie “Memory Stick Duo” deoarece pot apărea disfuncționalități ale aparatului.

■ În legătură cu “Memory Stick PRO Duo”

- Capacitatea maximă de memorare a unui card “Memory Stick PRO Duo” care poate fi utilizat de acest aparat este de 8 GB.
- Acest aparat nu acceptă transferul datelor la mare viteză.

Note privind utilizarea unui card “Memory Stick Micro”

- Pentru a utiliza un card “Memory Stick Micro” la acest aparat video, este necesar un adaptor M2 pentru dimensiune Duo. Dacă introduceți un card “Memory Stick Micro” în aparatul video fără a folosi un adaptor M2 pentru Duo, este posibil să nu îl mai puteți scoate din aparat.



- Nu lăsați cardul “Memory Stick Micro” la îndemâna copiilor deoarece poate fi înghițit în mod accidental.

Note privind compatibilitatea datelor de imagine

- Fișierele cu date de imagine înregistrate pe unitatea de memorie “Memory Stick Duo” cu ajutorul aparatului video se încadrează în standardul universal Design Rules for Camera File Systems, stabilit de JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Nu puteți reda cu aparatul dvs. video imagini înregistrate cu alte echipamente (DCR-TRV900E sau DSC-D700/D770) care nu se supun acestui standard universal. (Aceste modele nu sunt comercializate în anumite regiuni).
- Dacă nu puteți utiliza o unitate de memorie “Memory Stick Duo” ce a fost folosită de alt echipament, formatați-o cu acest aparat video (pag. 69). Prin formatare va fi ștersă însă toată informația stocată pe “Memory Stick Duo”.
- Este posibil să nu puteți reda imagini cu aparatul dvs. video dacă :
 - datele care doriți a fi redade au fost modificate cu ajutorul unui calculator.
 - se încearcă redarea unor imagini înregistrate cu alt dispozitiv.

Despre acumulatorul “InfoLITHIUM”

Acest aparat este compatibil cu acumulatori “InfoLITHIUM” (seria L/ seria M). Aparatul video operează numai cu acumulatori “InfoLITHIUM”.

Acumulatorii “InfoLITHIUM” din seria L poartă marcajul  InfoLITHIUM **L**, iar cele din seria M sunt marcate cu  InfoLITHIUM **M**.

Ce este un acumulator “InfoLITHIUM” ?

Acumulatorul “InfoLITHIUM” este unul care utilizează ioni de litiu, fiind folosit pentru comunicarea informațiilor legate de condițiile de operare între aparatul video și adaptorul de rețea/încărcător.

Acumulatorul “InfoLITHIUM” calculează consumul de putere în funcție de condițiile în care operează aparatul video și afișează durata

Întreținere și măsuri de precauție (continuare)

de autonomie rămasă a acumulatorului, în minute. La folosirea unui adaptor de rețea / a unui încărcător, sunt afișate energia rămasă a acumulatorului și durata încărcării.

Încărcarea acumulatorului


- Aveți grijă să încărcați acumulatorul înainte de a folosi aparatul video.
- Vă recomandăm să încărcați acumulatorul la o temperatură a mediului ambiant cuprinsă între 10°C și 30°C (50°F ÷ 86°F), până ce se stinge indicatorul luminos CHG (de încărcare). Dacă încărcarea acumulatorului are loc în afara intervalului de temperatură indicat mai sus, este posibil ca încărcarea să nu fie eficientă.
- După ce încărcarea se încheie, deconectați cablul de la mufa DC IN a aparatului video sau îndepărtați acumulatorul.

Folosirea eficientă a acumulatorului

- Performanțele acumulatorului descresc la temperaturi ale mediului de 10°C (50°F) sau mai scăzute, iar perioada cât acesta poate fi folosit în locuri răcoroase este mai scurtă. În astfel de cazuri, pentru a prelungi durata de folosire a acumulatorului vă recomandăm următoarele:
 - puneți acumulatorul într-un buzunar pentru a-l încălzi și montați-l în aparat cu puțin timp înainte de a începe să filmați;
 - folosiți un acumulator de capacitate mai mare: NP-QM71D/QM91D/F770/F970 (opțional).
- Utilizarea frecventă a ecranului cu cristale lichide (LCD) sau alternarea funcțiilor de redare, de rulare rapidă înainte sau de derulare conduc la consumarea mai rapidă a acumulatorului. Vă recomandăm să folosiți un acumulator de capacitate mai mare: NP-QM71D/QM91D/F770/F970.
- Aveți grijă să deplasați comutatorul POWER în poziția OFF (CHG) atunci când nu folosiți aparatul video. Acumulatorul se consumă și când aparatul este în stare de așteptare sau în pauză de redare.
- Vă recomandăm să aveți la îndemână acumulator de rezervă care să asigure folosirea camerei o perioadă de două - trei ori mai lungă decât durata previzionată a înregistrării și să efectuați o filmare de probă înainte de a înregistra ce vă interesează.

- Nu udați acumulatorul deoarece acesta nu este rezistent la apă.

Despre indicatorul duratei rămase de funcționare a acumulatorului

- Dacă alimentarea se întrerupe cu toate că indicatorul duratei rămase de funcționare arată că acesta are suficientă energie pentru a opera, încărcați din nou, complet acumulatorul astfel încât indicația respectivului indicator să fie corectă. Țineți seama însă că indicația va fi uneori incorectă, dacă acumulatorul este folosit perioade lungi de timp la temperaturi ridicate, dacă este lăsat complet încărcat sau dacă este frecvent utilizat. Considerați indicația ca fiind aproximativă.
- Marcajul  care arată că acumulatorul mai poate funcționa puțin timp este afișat uneori intermitent, cu toate că dispozitivul mai poate lucra încă 5-10 minute. Aceasta depinde de condițiile de lucru sau de temperatura mediului ambiant.

Păstrarea acumulatorului


- Dacă acumulatorul nu este folosit o perioadă îndelungată, pentru a i se menține capacitatea de funcționare la nivel corespunzător este necesar ca o dată pe an să fie încărcat complet după care să fie consumată energia acumulată folosindu-se aparatul video. Pentru a păstra acumulatorul, scoateți-l din aparat și depozitați-l într-un loc uscat, curat și răcoros.
- Pentru a descărca în totalitate acumulatorul cu aparatul video, lăsați aparatul în starea de așteptare corespunzătoare înregistrării, fără a introduce o casetă în aparatul video, până ce alimentarea încetează.

Despre durata de viață a acumulatorului

- Capacitatea acumulatorului scade în timp și pe măsură ce este folosit. Când durata de funcționare a acumulatorului s-a diminuat considerabil, este posibil să fi venit momentul să îl înlocuiți cu unul nou.
- Durata de viață a acumulatorului depinde de condițiile de păstrare, de cele de funcționare și de mediu.

Întreținere și măsuri de precauție (continuare)

Despre i.LINK

Interfața  HDV/DV (i.LINK) a aparatului video este compatibilă i.LINK. Această secțiune descrie standardul i.LINK și facilitățile acestuia.

Ce este “i.LINK” ?

i.Link este o interfață serială digitală care permite transferul semnalului video digital, al celui audio digital și al altor date între aparate compatibile i.LINK, precum și acționarea altor echipamente folosind i.LINK. Echipamentele compatibile i.LINK pot fi conectate printr-un cablu i.LINK. Posibilele aplicații sunt operații și transferuri de date între diferite echipamente AV digitale.

Când sunt conectate două sau mai multe echipamente i.LINK în lanț (daisy-chain) devin posibile operații de la orice aparat conectat în acest lanț. Țineți seama că metoda de operare poate diferi sau că transferul de date poate fi imposibil în funcție de caracteristicile și de specificațiile echipamentelor conectate.

Notă

- În mod normal, un singur echipament poate fi conectat la aparatul video prin cablu i.LINK. Când conectați aparatul la un echipament compatibil HDV / DV care are două sau mai multe interfețe i.LINK, consultați instrucțiunile de folosire ale echipamentului respectiv.

Observații

- i.LINK este un termen mai familiar pentru magistrala de transfer de date IEEE 1394, propus de Sony și este marcă înregistrată acceptată de multe companii.
- IEEE1394 reprezintă un standard internațional propus de “Institute of Electrical and Electronic Engineers”.

Despre fluxul de semnal i.LINK

Fluxul maxim de semnal prin i.LINK variază în funcție de echipament. Sunt definite trei fluxuri maxime de semnal :

S100 (aproximativ 100 Mbps*)

S200 (aproximativ 200 Mbps)

S400 (aproximativ 400 Mbps)

Fluxul de semnal este prezentat într-o listă la secțiunea “Specificații” în instrucțiunile de operare ale fiecărui echipament. Există de asemenea indicații în apropierea mufei i.LINK în cazul anumitor aparate.

Când unitățile sunt conectate la un echipament care are un flux de semnal diferit, este posibil ca și fluxul de semnal să difere de cel indicat.

* Ce este “Mbps”?

Mbps reprezintă megabiți pe secundă și exprimă volumul de date ce pot fi transmise sau recepționate într-o secundă. De exemplu, o rată de transfer de 100 Mbps indică faptul că într-o secundă pot fi transmiși 100 megabiți de date.

Utilizarea funcțiilor i.LINK ale acestei unități

Pentru detalii privind modul în care se poate copia în cazul în care această unitate este conectată la alte echipamente video ce au interfețe i.LINK, consultați pagina 38.

Acest aparat poate de asemenea să fie conectat la alte echipamente compatibile i.LINK produse de Sony (de exemplu : calculatoarele personale din seria VAIO) precum și la dispozitive video.

Unele echipamente video compatibile i.LINK cum ar fi televizoarele digitale, player-ele/recorder-ele HDV/DV, MICROMV sau HDV nu sunt compatibile cu acest aparat video. Înainte de a le conecta la alte dispozitive, verificați dacă respectivele echipamente sunt compatibile cu HDV / DV sau nu. Pentru detalii privind măsurile de precauție și aplicațiile software compatibile, consultați și documentația care însoțește echipamentul de conectat.

Notă

- La conectarea unui echipament cu terminal i.LINK la aparatul video, prin intermediul unui cablu i.LINK. Opriiți echipamentul și decuplați-l de la rețea înainte de a cupla sau decupla cablul i.LINK.

Despre cablul i.LINK necesar

Folosiți cablul i-Link Sony cu 4 pini la 4 pini (în timpul copierii HDV / DV).

Despre x.v.Color

- x.v.Color este o denumire mai familiară pentru standardul xvYCC propus de Sony și este marcă de comerț a Sony.
- xvYCC este un standard internațional pentru spațiul de culoare în domeniul video. Acest standard poate exprima o gamă mai largă de culori decât cele utilizate în mod curent pentru difuzarea obișnuită.

Despre utilizarea aparatului video

Utilizarea și îngrijirea aparatului video

- Nu folosiți și nu depozitați aparatul video și accesoriile sale în locuri ce corespund descrierilor de mai jos :
 - În spații unde este extrem de cald, de frig sau de umed. Nu lăsați niciodată aparatul expus la temperaturi care să depășească 60°C, cum ar fi sub razele directe ale soarelui vara, în apropierea surselor de căldură sau în mașinile parcate la soare. Pot apărea disfuncționalități sau se poate deforma.
 - În câmpuri magnetice puternice sau în locuri supuse vibrațiilor mecanice. Este posibil ca aparatul să funcționeze defectuos.
 - În zone cu unde radio sau radiații puternice. Este posibil ca aparatul să nu poată înregistra corespunzător.
 - În apropierea receptorilor AM și a unor dispozitive video. Poate apărea zgomot.
 - Pe plaja cu nisip sau oriunde este mult praf. Dacă praful sau nisipul pătrund în interiorul aparatului video, pot apărea defecțiuni care uneori nu mai pot fi remediate.
 - În apropierea ferestrelor sau ușilor, unde ecranul cu cristale lichide (LCD) poate fi expus luminii solare directe. Poate fi deteriorată partea interioară a ecranului LCD.
- Aparatul video funcționează în curent continuu cu o alimentare de 7,2 V (acumulator) sau de 8,4 V (adaptor de rețea).
- Pentru alimentarea cu curent continuu (DC) sau cu curent alternativ (AC) folosiți accesoriile recomandate în acest manual.
- Nu permiteți să fie udat aparatul video, spre exemplu de ploaie sau de apa mării. Dacă pătrunde apă în interiorul său, aparatul se poate defecta. Uneori aparatul video nu mai poate fi reparat.
- Dacă în interiorul carcasei pătrunde vreun lichid sau vreun obiect solid, întrerupeți alimentarea aparatului video și duceți-l la un dealer Sony pentru a fi verificat, înainte de a-l mai folosi.
- Evitați manevrarea brutală, dezasamblarea, modificarea, șocurile mecanice sau ciocnirile (lovirea cu ciocanul, căderea, călcarea pe aparat).

- Când nu folosiți aparatul, puneți comutatorul POWER în poziția OFF (CHG).
 - Nu folosiți aparatul video când acesta este înfășurat în ceva (de exemplu într-un prosop) deoarece se poate acumula căldură în interior.
 - Când deconectați aparatul video de la priză, prindeți și trageți de ștecher, nu de cablu.
 - Nu deteriorați cablul de alimentare plasând obiecte grele pe el.
 - Mențineți curați conectorii metalici.
 - Nu lăsați telecomanda sau bateriile tip pastilă la îndemâna copiilor. În cazul în care accidental este înghițită o astfel de baterie, consultați imediat un doctor.
 - În cazul în care s-a scurs electrolitul din acumulator :
 - consultați specialiștii unui service Sony autorizat ;
 - spălați bine zonele de piele care au intrat în contact cu electrolitul ;
 - dacă lichidul v-a ajuns la ochi, spălați-vă cu multă apă și consultați imediat un doctor.
- **Dacă urmează să nu folosiți aparatul video o perioadă îndelungată de timp**
- Porniți aparatul din când în când și lăsați-l să funcționeze circa 3 minute ca la redarea casetelor.
 - Înainte de a-l pune la păstrare, consumați complet energia acumulatorului.

Condensarea umezelii

Dacă aparatul este adus direct dintr-un loc friguros într-unul încălzit, este posibil ca umezeala să condenseze în interiorul acestuia, pe suprafața benzii. În acest caz, banda se poate lipi de tamburi și se poate deteriora sau este posibil ca aparatul să nu funcționeze corect.



Dacă există umezeală condensată în interiorul aparatului, este afișată una dintre indicațiile [Moisture condensation] (Umezeală condensată. Scoateți caseta) sau [Moisture condensation. Turn off for 1H] (Umezeală condensată. Opriți pentru 1 oră).

■ Dacă a condensat umezeala

Nu va acționa nici una dintre funcții cu excepția celei de scoatere a casetei din aparatul video. Scoateți caseta, opriți aparatul și lăsați-l aproximativ o oră cu compartimentul pentru casete deschis.

Întreținere și măsuri de precauție (continuare)

Aparatul video va putea fi folosit din nou în momentul în care ambele condiții de mai jos vor fi îndeplinite :

- dacă la pornirea alimentării nu va fi afișat nici un mesaj de avertizare,
- când nici unul dintre indicatorii  sau  nu clipește când caseta este introdusă în aparat și este atins vreun buton de funcționare.

Este posibil ca începutul condensării umezelii să nu fie detectat de aparatul video. În astfel de cazuri, caseta poate să rămână 10 secunde în compartimentul său fără a fi scoasă, deși capacul este deschis.

Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate. Nu închideți capacul compartimentului pentru casete până ce nu este scoasă caseta.

■ Note privind condensarea umezelii

Umezeala poate condensa când aparatul este adus direct dintr-un loc friguros într-unul încălzit (sau vice versa) sau dacă îl folosiți în locuri cu umezeală mare cum ar fi :

- dacă aduceți aparatul video de pe pârția de schi într-un spațiu încălzit ;
- dacă deplasați aparatul video dintr-o încăpere sau mașină cu aer condiționat, afară, unde este foarte cald ;
- dacă utilizați aparatul video după o furtună sau după duș ;
- dacă folosiți aparatul video în locuri cu temperaturi ridicate și cu un nivel ridicat de umezeală.

■ Cum se poate preveni condensarea umezelii

Când deplasați aparatul video dintr-un loc răcoros într-unul încălzit, puneți-l într-o pungă de plastic pe care închideți-o cât mai bine. Îndepărtați punga doar după ce aerul din interiorul acesteia a ajuns la temperatura mediului ambiant (după circa o oră).

Capetele video


Dacă este redată o bandă înregistrată în format HDV, imaginea și sunetul pot îngheța pentru un moment (circa 0,5 secunde).

Aceasta se întâmplă dacă semnalele HDV nu pot fi înregistrate sau redare corect din cauză că banda sau capetele video sunt murdare. Deși destul de rar, în funcție de casetă, aceasta se poate întâmpla chiar dacă este o casetă nouă sau puțin utilizată. Dacă punctul în care imaginea și sunetul îngheață apare în timpul redării, puteți să rezolvați problema și să revedeți imaginile derulând banda după ce în prealabil a fost puțin rulată înainte. Momentul

înghețare a benzii nu poate fi însă recuperat dacă a avut loc în timpul înregistrării.

Pentru a preveni apariția unor astfel de probleme, folosiți minicasete DV marca Sony.

- Curățați capetele video timp de 10 secunde cu ajutorul casetei de curățare Sony tip DVM-12CLD (opțională), dacă apare vreuna dintre următoarele probleme :

- imaginile redade nu se deplasează.
- imaginile redade nu apar
- sunetul prezintă întreruperi.
- pe ecran apare în timpul înregistrării următoarea indicație [ Dirty video head. Use a cleaning cassette] (*Capetele video sunt murdare. Folosiți o casetă de curățare.*)
- în format HDV poate apărea următorul fenomen :



Interfața de redare face o pauză



Interfața de redare devine complet goală

- în format DV poate apărea următorul fenomen :



Apare zgomot



Interfața de redare devine complet goală

- Capetele video se uzează după o folosire îndelungată. Dacă nu puteți obține o imagine clară nici după utilizarea casetei de curățare (opțională), este posibil ca respectivele capete să fie prea uzate. Vă rugăm să contactați dealer-ul dvs. Sony sau un service Sony autorizat pentru ca să fie înlocuite capetele video.

Ecranul cu cristale lichide (LCD)

- Nu apăsați prea tare ecranul LCD deoarece se poate deteriora.
- Dacă aparatul funcționează în locuri cu temperatură scăzută, este posibil ca pe ecranul LCD să apară o imagine reziduală. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.
- În timp ce folosiți aparatul video, partea din spate a ecranului LCD se poate încălzi. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

■ Pentru a curăța ecranul cu cristale lichide (LCD)

- Dacă ecranul se murdărește de praf sau de amprente digitale, se recomandă să folosiți pânza de curățare (ce v-a fost furnizată) pentru a-l curăța. Când folosiți setul de curățare LCD (opțional), nu aplicați lichidul de curățare direct pe ecranul LCD. Utilizați hârtia de curățare umezită cu respectivul lichid.

Privind manevrarea carcasei

- Dacă se murdărește carcasa aparatului, curățați-o cu o bucată de material textil ușor umezită cu apă, după care ștergeți-o cu o bucată de pânză moale și uscată.
- Pentru a evita deteriorarea finisajului aparatului, aveți grijă de următoarele :
 - nu folosiți tiner, benzină, alcool sau materialele textile îmbibate cu substanțe chimice și insecticide,
 - nu manevrați aparatul video atât timp cât mâinile vă sunt murdare de substanțele mai sus menționate,
 - nu lăsați carcasa perioade îndelungate de timp în contact cu obiecte de cauciuc sau de vinil.

Pentru a încărca bateria reîncărcabilă a aparatului video

Aparatul video conține de la început și o baterie reîncărcabilă care are ca scop furnizarea energiei necesare pentru ca aparatul să rețină data, ora și alte reglaje, chiar și atunci când comutatorul POWER este pus în poziția OFF (CHG). Bateria reîncărcabilă se încarcă automat cât timp aparatul este conectat la o priză de perete prin intermediul unui adaptor de rețea sau când este montat acumulatorul. Dacă aparatul nu este deloc utilizat și dacă sunt decuplate adaptorul de rețea și acumulatorul, această baterie va fi complet descărcată după aproximativ **3 luni**. Folosiți aparatul video după încărcarea bateriei reîncărcabile, preinstalate.

Funcționarea aparatului video nu va fi însă afectată de descărcarea bateriei reîncărcabile atât timp cât nu înregistrați data.

■ Procedură :

Conectați aparatul video la o priză de perete folosind adaptorul de rețea furnizat și lăsați comutatorul POWER în poziția OFF (CHG) mai multe de 24 de ore.

Specificații

Sistem

Sistem de înregistrare video (HDV)

- 2 capete rotative
- Sistem de baleiere elicoidal

Sistem de înregistrare video (DV)

- 2 capete rotative
- Sistem de baleiere elicoidal

Sistem de fotografiere

- Exif Ver. 2.2*

Sistem de înregistrare audio (HDV)

- Capete rotative, MPEG-1 Audio Layer-2
- Eșantionare : 16 biți (frecvență 48 kHz, stereo).
- Rată de transfer : 384 kbps

Sistem de înregistrare audio (DV)

- Capete rotative, sistem PCM
- Eșantionare : 12 biți (frecvență 32 kHz, stereo 1, stereo 2), 16 biți (frecvență 48 kHz, stereo).

Semnal video

• GV-HD700 :

- NTSC color, standarde EIA
- specificații 1080 / 60i

• GV-HD700E :

- PAL color, standarde CCIR
- specificații 1080 / 50i

Casete ce pot fi utilizate

- Mini casete DV cu marcajul ^{Mini} DV .

Viteza benzii (HDV)

- cca. 18,81 mm/s

Viteza benzii (DV)

- SP : cca. 18,81 mm/s
- LP : cca. 12,56 mm/s

Durata de înregistrare / redare (HDV)

- (folosind o casetă DVM60)
- 60 min.

Durata de înregistrare / redare (DV)

- (folosind o casetă DVM60)

- SP : 60 min.
- LP : 90 min.

Durata rulării rapide înainte / derulării

- folosind o casetă DVM60 și acumulatorul
Aproximativ 2 min. 40 sec.
- folosind o casetă DVM60 și adaptorul de rețea : Aproximativ 2 min. 40 sec.

* "Exif" este un format de fișiere pentru fotografii stabilit de JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). Fișierele în acest format conțin informații suplimentare cum ar fi informații legate de reglajele aparatului în momentul înregistrării.

Conectori de intrare / ieșire

Mufă S VIDEO IN

• GV-HD700 :

Conector cu 4 pini DIN
Semnal luminanță : 1 Vp-p, 75Ω (ohm),
Semnal crominanță : 0,286 Vp-p, 75Ω

• GV-HD700 E :

Conector cu 4 pini
Semnal video : 1 Vp-p, 75Ω,
Semnal luminanță : 1 Vp-p, 75Ω,
Semnal crominanță : 0,3 Vp-p, 75Ω,

Mufă VIDEO IN

Mufă cu pini
1 Vp-p, 75Ω,

Mufe AUDIO IN

Mufă cu pini (S/D)
500 mV (la o impedanță de intrare mai mare de 47 kΩ (kilohmi),

Mufă de ieșire audio / video

• GV-HD700 :

Conector cu 10 pini
Semnal video : 1 Vp-p, 75Ω,
Semnal luminanță : 1 Vp-p, 75Ω,
Semnal crominanță : 0,286 Vp-p, 75Ω,
Semnal audio : 500 mV (la o impedanță în sarcină de 47 kΩ (kilohmi),
Impedanță de ieșire mai mică de 2,2 kΩ

• GV-HD700 E :

Conector cu 10 pini
Semnal video : 1 Vp-p, 75Ω,
Semnal luminanță : 1 Vp-p, 75Ω,
Semnal crominanță : 0,3 Vp-p, 75Ω,
Semnal audio : 500 mV (la o impedanță în sarcină de 47 kΩ (kilohm),
Impedanță de ieșire mai mică de 2,2 kΩ

Mufă COMPONENT OUT

Y: 1 Vp-p, 75Ω,
P_B / P_R, C_B / C_R : ±350mV, 75Ω,

Mufă HDMI OUT

Tip A (19 pini)

Mufă i HDV / DV : Interfață i.LINK

Interfață i.LINK (IEEE 1394, conector S100 cu 4 pini)

Mufă USB

mini-B

Mufă căști

Mini-minimumufă stereo (φ 3,5 mm).

Ecran LCD

Imagine

17,8 cm (tip 7,0)

Panou LCD

Panou LCD TFT

Numărul total de puncte

384.000 (800 × 480)

Caracteristici generale

Cerințe privind alimentarea

7,2 V curent continuu (de la acumulator)

8,4 V curent continuu (cu adaptor de rețea)

Consum mediu de putere :

- cu ecranul LCD pornit :
 - înregistrare HDV : 6,1 W
DV : 6,1 W
 - redare HDV : 6,5 W
DV : 6,3 W
- cu ecranul LCD oprit :
 - înregistrare HDV : 3,6 W
DV : 3,6 W
 - redare HDV : 4,0 W
DV : 3,8 W

Temperatura de funcționare

între 0°C și 40°C (32°F ÷ 104°F)

Temperatura de depozitare

-20°C ÷ +60°C (-4°F ÷ +140°F)

Dimensiuni

201 × 64 × 163 mm (L/Î/A)
inclusiv părțile proeminente

Masă (aproximativ)

1,2 kg

Accesorii furnizate

Vezi pagina 11.

Adaptor de rețea AC-L100

Cerințe privind alimentarea

100 - 240 V curent alternativ, 50/60 Hz

Consum de putere :

18 W

Tensiunea la ieșire

8,4 V* ; curent continuu

Temperatura de funcționare

între 0°C și 40°C

Temperatura de depozitare

între -20°C și +60°C

Dimensiuni (aproximativ)

48 × 29 × 81 mm (L × Î × A)
exclusiv părțile proeminente

Masa (aproximativ)

170 g exclusiv cablul de alimentare

* *Vezi eticheta de pe adaptorul de rețea pentru alte specificații.*

Acumulator (NP-F570)

Tensiunea maximă la ieșire

8,4 V curent continuu

Tensiunea la ieșire

7,2 V curent continuu

Capacitate

15,8 Wh (2.200 mAh)

Dimensiuni (aproximativ)

31,8 × 33,3 × 45,0 mm (L × Î × A)

Masa (aproximativ)

100 g

Temperatura de funcționare




între 0°C și 40°C

Tip :

Cu ioni de litiu

Designul și specificațiile pot fi modificate fără a fi avizați.

În legătură cu mărcile

- “Memory Stick”,  “Memory Stick Duo”, “MEMORY STICK DUO”, “Memory Stick PRO Duo”, “MEMORY STICK PRO DUO”, “Memory Stick Micro”, “MagicGate”, “MAGICGATE”, “MagicGate Memory Stick”, “MagicGate Memory Stick Duo” sunt mărci înregistrate ale Sony Corporation.
- HDV și sigla HDV sunt mărci înregistrate ale Sony Corporation și ale Victor Company of Japan, Ltd.
- HDMI, sigla HDMI și High-Definition Multimedia Interface sunt mărci înregistrate ale HDMI Licensing Interface LLC.
- “InfoLITHIUM” este marcă înregistrată a Sony Corporation.
- “x.v.Color” este marcă înregistrată a Sony Corporation.
- “x.v.Colour” este marcă înregistrată a Sony Corporation.
- i.LINK și  sunt mărci înregistrate ale Sony Corporation.
- Mini  este marcă înregistrată a Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows Media și Windows Vista sunt mărci înregistrate sau mărci comerciale ale Microsoft Corporation din Statele Unite și/sau din alte țări.
- Macintosh și MacOS, sunt mărci comerciale sau mărci înregistrate ale Apple Computer, Inc., înregistrate în S.U.A. și în alte țări.
- Pentium este marcă înregistrată sau comercială a Intel Corporation.

În plus, denumirile produselor și sistemelor folosite în acest manual sunt, în general, mărci înregistrate sau mărci comerciale ale dezvoltatorilor și producătorilor respectivi. În acest manual nu vor apărea, însă în fiecare caz marcajele TM sau ®.

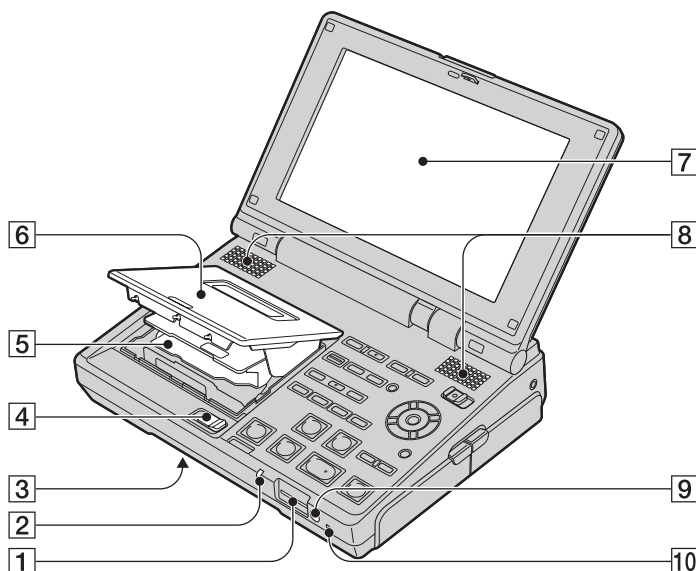
Note legate de licență

ESTE ÎN MOD EXPRES INTERZISĂ ORICE ALTĂ UTILIZARE A ACESTUI PRODUS ÎN AFARA CELEI ÎN SCOP PERSONAL, CARE FOLOSEȘTE INFORMAȚII LEGATE DE STANDARDUL MPEG-2 PENTRU CODIFICARE VIDEO, FĂRĂ A FI ÎN POSESIA UNEI LICENȚE PENTRU PATENTELE DIN PORTOFOLIUL MPEG-2, LICENȚĂ CARE POATE FI ACHIZIȚIONATĂ DE LA MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206

Referințe rapide

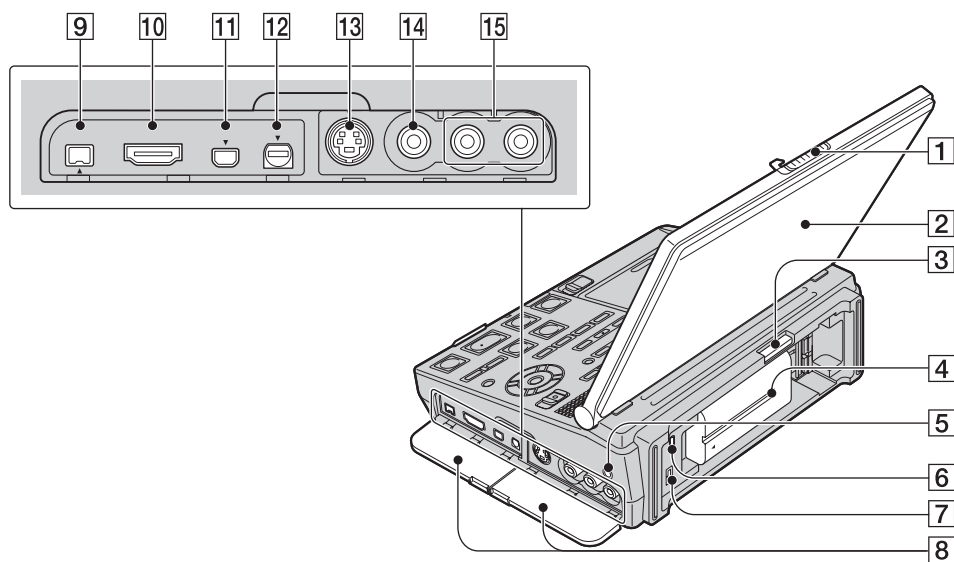
Identificarea părților și a butoanelor

Numerele din paranteze () reprezintă paginile de referință.



- 1** Slot pentru Memory Stick Duo (pag. 18)
- 2** Indicator luminos de acces pentru Memory Stick (pag. 18)
- 3** Buton **RESET** (în partea de jos)
Dacă apăsăți butonul RESET, toate reglajele, inclusiv cele ale ceasului (cu excepția Profilului LCD) revin la variantele implicite.
- 4** Pârghie EJECT (pag. 18)
- 5** Compartiment pentru casetă (pag. 18)
- 6** Capacul compartimentului pentru casetă (pag. 18)
- 7** Ecran LCD (pag. 16)
- 8** Difuzoare stereo (pag. 20)
- 9** Senzor pentru telecomandă (pag. 90)
- 10** Indicator luminos POWER / CHARGE (pag. 13, 16)

Identificarea părților și a butoanelor (continuare)



1 Cursor OPEN ➔ (pag. 16)

2 Panou LCD (pag. 16)

3 Buton ▲ BATT RELEASE (pag. 14)

4 Acumulator (pag. 12)

5 Mufă căști 🎧

Folosiți căști cu minimufă. Când folosiți căști, difuzoarele aparatului video nu emit sunet.

6 Mufă 📶 (USB) (pag. 46, 50)

7 Mufă DC IN (pag. 12)

8 Capacul mufelor (pag. 23, 28, 38)

9 Interfață 📡 HDV / DV (i.LINK) (pag. 23, 28, 38)

10 Mufă HDMI OUT (pag. 23)

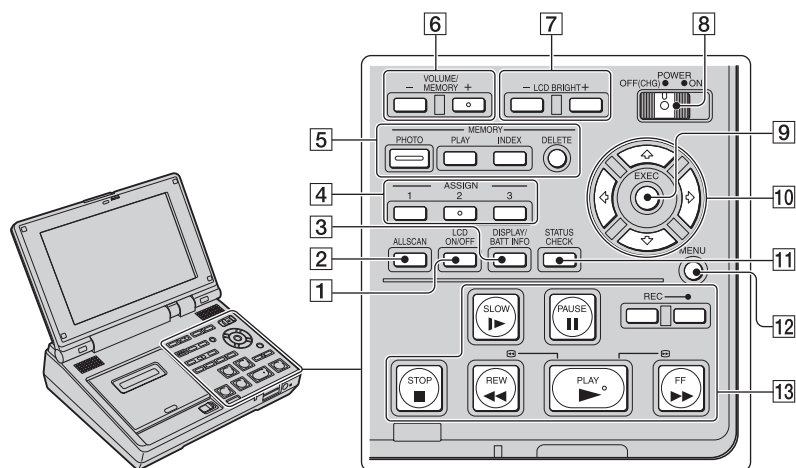
11 Mufă COMPONENT OUT (pag. 23)

12 Mufă A/V OUT (pag. 23, 28, 38)

13 Mufă S VIDEO IN (pag. 28)

14 Mufă VIDEO IN (pag. 28)

15 Mufă AUDIO IN - S/D- (pag. 28)

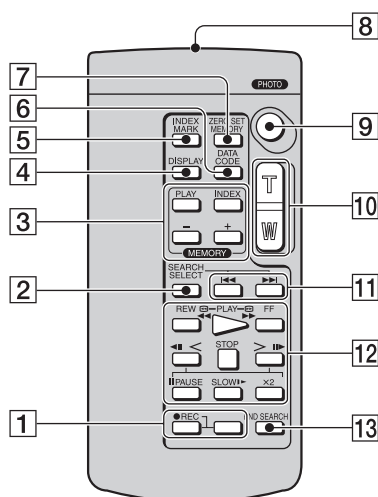


- 1** Buton LCD ON / OFF (pag. 34)
- 2** Buton ALLSCAN (pag. 35)
- 3** Buton DISPLAY / BATT INFO (pag. 14, 34)
- 4** Butoane ASSING (1 / 2* / 3) (pag. 35)
- 5** Butoane de comandă pentru memorie (PHOTO, PLAY, INDEX, DELETE) (pag. 44, 45, 49)
- 6** Butoane VOLUME / MEMORY* (pag. 20, 45)
- 7** Buton LCD BRIGHT (pag. 20)
- 8** Comutator POWER (pag. 16)
- 9** Buton EXEC (pag. 53)
- 10** Butoane ↑/↓/←/→ (pag. 53)
- 11** Buton STATUS CHECK (pag. 34)
- 12** Buton MENU (pag. 53)
- 13** Butoane de comandă video (PLAY▶*, REW◀◀, FF▶▶, PAUSE||, STOP■, SLOW▶▶, REC) (pag. 20, 30)

* Fiecare dintre butoanele PLAY▶, VOLUME/MEMORY (+) și ASSIGN2 au câte un punct tactil proeminent. Folosiți-le pentru a identifica poziționarea butoanelor.

Identificarea părților și a butoanelor (continuare)

Telecomandă



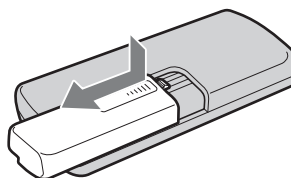
- 1 REC (pag. 30)
- 2 SEARCH SELECT (pag. 32, 33)
- 3 Butoane de comandă pentru memorie (PLAY, Index, -/+)
(pag. 45)
- 4 DISPLAY (pag. 34)
- 5 INDEX MARK (pag. 37)
- 6 DATA CODE (pag. 59)
- 7 Butonul ZERO SET MEMORY
(pag. 31)
- 8 Emițător
- 9 PHOTO (pag. 44)
- 10 Putere de zoom (pag. 36)
- 11 Butoanele ◀◀ ▶▶ (pag. 32, 33)
- 12 Butoane de comandă video
(Derulare, Redare, Rulare rapidă înainte,
◀◀◀, Stop, ▶▶▶, Pauză, Redare cu
încetinitorul, ×2) (pag. 20, 21)
- 13 END SEARCH (pag. 32)

Note

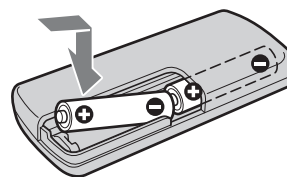
- Îndreptați telecomanda spre senzorul pentru telecomandă pentru a acționa aparatul video.
- Nu îndreptați telecomanda spre surse puternice de lumină cum ar fi razele solare sau corpurile de iluminat deoarece este posibil ca aceasta să nu mai funcționeze corect.
- Când acționați aparatul cu telecomanda furnizată, este posibil să acționați involuntar și un alt echipament, spre exemplu un aparat video. Într-un astfel de caz, selectați alt mod de comandă decât VTR2 pentru aparatul video sau acoperiți senzorul pentru telecomandă al acestuia cu hârtie neagră.

Pentru a schimba bateria telecomenzii

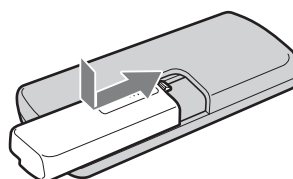
- ① Glisați capacul compartimentului pentru baterii al telecomenzii pentru a-l deschide.



- ② Scoateți bateriile vechi R6 (AA) și înlocuiți-le cu unele noi, de același tip.



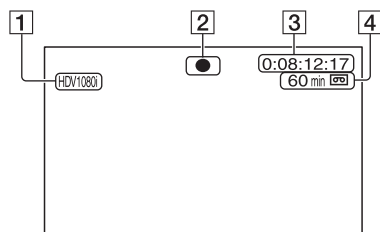
- ③ Închideți capacul compartimentului pentru baterii introducându-l până ce se aude un clic.



Indicatori afișați la înregistrare / redare

Numărul care apare între paranteze reprezintă paginile de referință.
Indicatorii nu vor fi inscripționați pe bandă în cursul înregistrării.

Înregistrarea filmelor



1 Formatul de înregistrare (HDV1080i sau DV) (55).

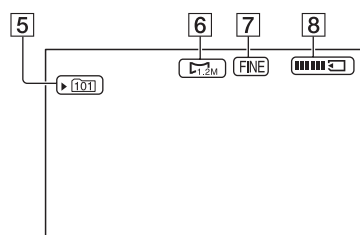
Modul înregistrare (**SP** sau **LP**) este de asemenea afișat în format DV.

2 Starea înregistrării -[STBY] (stare de așteptare) sau [●] (înregistrare).

3 Cod temporal (oră:minute:secunde:cadre) / Contor de bandă (oră:minute:secunde)

4 Capacitatea aproximativă de înregistrare a benzii

Înregistrarea fotografiilor



5 Directorul de înregistrare (62)

6 Dimensiunea imaginii (61)

7 Calitate (FINE sau STD) (61)

8 Indicator de înregistrare (44)

9 Energia rămasă a acumulatorului (aprox.)

10 Indicator de transport al benzii

11 Denumirea fișierului de date

12 Numărul imaginii/

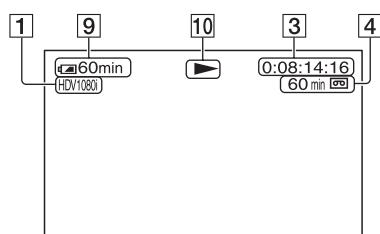
Numărul total de imagini înregistrate în directorul curent de redare

13 Directorul de redare (62)

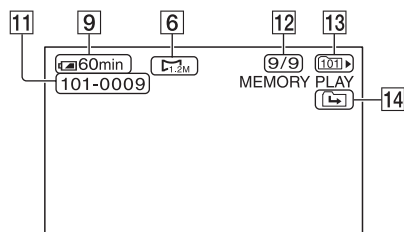
14 Simbolul directorului precedent / următor

Când sunt afișate prima sau ultima imagine din directorul curent, în condițiile în care pe "Memory Stick Duo" există mai multe directoare, pe ecran sunt afișați următorii indicatori : [◀], [▶], [⏪], [⏩]. Puteți trece la directorul precedent / următor cu ajutorul butonului VOLUME / MEMORY.

Redarea filmelor

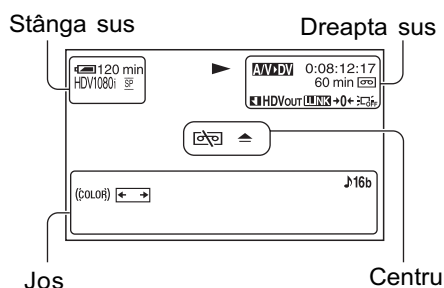


Redarea fotografiilor



Indicatori ce apar pe ecranul LCD și în vizor (continuare)

Indicatorii afișați pe ecran când efectuați modificări



Stânga sus

Indicatori	Semnificație
HDV1080i DV	Format de înregistrare (55)
SP LP	DV REC MODE (55)*

Dreapta sus

Indicatori	Semnificație
FINE STD	Calitate (61)
INDEX MARK	INDEX MARK (37)
HDVIN DVIN	Intrare HDV/ intrareDV (30)
HDVout DVOUT	Ieșire HDV/ieșire DV (41)
i.LINK	Conexiune i.LINK (23, 28, 38)
AV/DV	A/V → DV OUT (42)
+0+	Stabilirea indicației zero a contorului benzii (31)
Off	Ecran LCD oprit (34)

Centru

Indicatori	Semnificație
Warning icon	Avertisment (72)

Jos

Indicatori	Semnificație
♪ 16b	DV AU. MODE (modul audio DV) (60)*
(COLOR)	x.v.Color (80)
Wide Disp icons	DV WIDE DISP (58)*

* Reglajele pot fi efectuate numai pentru imaginile în format DV.

Index

Indicații numerice

- 12 BIT 60
- 16 BIT 60
- 1080i/ 576i 56
- 480i 56
- 576i 56
- 16:9, 4:3 raportul laturilor imaginilor 56

A

- Accesorii furnizate 11
- Acumulator 12
- Acumulator "InfoLITHIUM" 78
- Adaptor de rețea 12
- Afișaj de autodiagnosticare 72
- ALL ERASE 61
- All scan 35
- ASSIGN, BTN 35
- AUDIO SET, meniu 60
- Autonomia rămasă 14
- A/V OUT, mufă 23, 38
- A/V → DV OUT 42
- Avertizare
 - indicatori 72
 - mesaje 73

B

- Bandă 18, 76
- Banda rămasă 63
- Baterie reîncărcabilă
 - preinstalată 83
- BEEP (semnal sonor) 63
- Butoane 87-89
- Butoane telecomandă 90

C

- Cablu
 - de alimentare 12
 - de conectare A/V
 - 24, 26, 29, 40, 42
 - de conectare A/V cu SVIDEO 24, 26
 - video pe componente
 - 24, 26
 - HDMI 24
 - i.LINK ... 25, 26, 28, 38, 42
 - USB 47, 51

- Calculator 42, 46
- Calitatea imaginii 61
- Casetă 18, 76
- Căutare
 - după dată 32
 - imaginii 21
 - index 33
- Ceas, potrivire (CLOCK SET) 16
- Cerințe privind sistemul de operare

- Macintosh 46
- Windows 46
- Clapetă de protecție 76, 77
- Claritate 57
- Cod temporal 91
- COLOR BAR 58
- COLOR LEVEL 57
- COLOR PHASE 57
- COMPONENT 56
- COMPONENT OUT, mufă~ 23
- Condensarea umezelii 81
- Conectare
 - televizor HD 23
 - aparatură video 23, 38
- Conector DC IN 12
- Contor de bandă 31, 91
- Copiere 38
- COPY 38

D

- DATA CODE 59
- DATE 59
- Diferență de fus orar 63
- Dimensiunea imaginii 44, 61
- DISPLAY SET 57
- DISP OUTPUT 58
- Durata încărcării 15
- Durata redării 15
- DV 55
- DVBARS 59
- DV AUDIO MIX 60
- DV AU. MODE 60
- DV REC MODE 55
- DV WIDE REC 58

E

- Ecran LCD 57
- END SEARCH 32

F

- FILE NO. 62
- FINE 61
- FORMAT 62
- Fotografii 27, 29
 - captură 44
 - dimensiuni 44, 61
 - redare 45
 - ștergere 49

H

- HDV 10, 55, 76
- HDV 1080i 55
- HDV/DV SEL 55
- HDMI, cablu 24

I

- Imagini de înaltă definiție ..
 - 10, 76
- Imprimare 50
- INDEX MARK 37
- Indicatori de avertizare .. 72
- Indicatori de ecran 91
- Interfață index 45
- Interfață HDV/DV 23, 28, 38
- i.LINK, interfață... 23, 28, 38
- i.LINK CONV 56
- IN/OUT REC 55

Î, J

- Încărcare
 - acumulator 12
- Înregistrare 28
- Întreținere 76
- JPEG 77

L

- LANGUAGE (limbă) 63
- LCD 19
 - Brightness 57
 - Color level 57
 - Color Phase 57
 - Contrast 57
 - Claritate 57
- LCD PROFILE 57
- LCD SET 57
- Localizarea scenei pe bandă
 - 31
- LP (redare îndelungată) . 55

Index (continuare)

M				
Macintosh	46	P	STANDARD	61
Mărire la redare	36	PAL	STATUS CHECK	34
MEMORY SET, meniu ...	61	PB FOLDER (director de	STEREO	60
“Memory Stick” ..	6, 64, 77	redare)	S VIDEO IN, mufă	28
“Memory Stick Duo”	6, 77	Perioada de autonomie	S VIDEO, cablu	29, 42
clapetă de protejare la		rămasă	T	
scriere	77	PictBridge	Telecomandă	90
nr. de imagini		PictBridge PRINT	Televizor cu înaltă definiție	
înregistrabile	61	PROFILE NAME	(HD)	23
Meniu		Q	Temporal, cod	91
AUDIO SET	60	QUALITY	TVTYPE	56
DISPLAY SET	57	R	U	
IN/OUT REC	55	REC FOLDER (director de	Umezeală, condensare	81
MEMORY SET	61	înregistrare)	USB, cablu	47, 51
OTHERS	63	Redarea	USB SELECT	64
Mesaje de avertizare	73	cadru cu cadru	USB, mufă	47, 51
MIX	60	fotografiilor din memorie	Utilizarea camerei în	
MPEG2	76	străinătate	75
Mufe		V	
Mufă A/V OUT	23, 38	imaginilor la TV	VIDEO IN, mufă	28
Mufă COMPONENT		în sens invers	Volum, reglare	20
OUT	23	cu încetinitorul	VTR2	63
Mufă DC IN	12	cu viteză dublă	VTR4	63
Mufă HDMI OUT	23	REMAINING (bandă)	W	
Mufă S VIDEO IN	28	RESET, buton	Windows	46
Mufă USB	47, 51	S	WORLD TIME (diferența de	
Mufă VIDEO IN	28	SD (definiție standard)23, 25	fus orar)	63
MULTI-SOUND	60	Semnal index	X	
N		SHARPNESS	x.v.Color	23, 80
NEW FOLDER (director nou)	62	Skip scan	Z	
NTSC	75	Sisteme TV de culoare	Zero Set Memory	31
Numărul fișierului	62	Sistem de operare, cerințe46		
O		SP (redare standard)		
OTHERS, meniu	63	Specificații		
		ST1		
		ST2		

Informații suplimentare legate de acest produs, precum și răspunsuri la cele mai frecvente întrebări puteți găsi pe Site-ul nostru de Internet dedicat clienților.

<http://www.sony.ro>